

STATISTICS CANADA
Household Surveys Division

STATISTIQUE CANADA
Division des enquêtes-ménages

**DOCUMENTATION FOR
THE MICRODATA FILE**

**DOCUMENTATION POUR
LE FICHIER DE MICRODONNÉES**

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

Survey of Consumer Finances
1989

Enquête sur les finances des consommateurs
de 1989

1988 Income

Revenu de 1988

Revised Weights - 1991 Census-based

Pondération révisée - 1991 base du recensement

MICRODATA FILE**FICHER DE MICRODONNÉES*****CENSUS FAMILIES******FAMILLES DE RECENSEMENT***

TABLE OF CONTENTS	Page	TABLES DES MATIÈRES	Page
Technical Characteristics of Tape	1	Caractéristiques techniques de la bande	1
Introduction	2	Introduction	2
Notes for Users of Historical Series of SCF Tapes	4	Notes aux utilisateurs des séries historiques de bandes de l'EFC	4
Record Layout	9	Fichier de dossier	9
Variable Descriptions:		Description des variables:	
Sequence Number	28	Numéro de séquence	28
Standard Geographic Code Area	29	Code géographique type	29
Area	30	Région de résidence	30
Publication Indicator	33	Indicateur de publication	33
Final Universal Weight	34	Pondération universelle finale	34
Wages and Salaries	35	Salaires et traitements	35
Military Pay and Allowances	36	Solde et indemnités militaires	36
Net Income from Non-Farm Self-Employment	37	Revenu net d'un emploi autonome non agricole	37
Net Income from Farm Self-Employment	38	Revenu net d'un emploi autonome agricole	38
Net Income from Roomers and Boarders	39	Revenu net provenant de chambreurs et de pensionnaires	39
Total Net Income from Self-Employment	40	Revenu net total d'un emploi autonome	40
Total Earnings	41	Gains totaux	41
Total Investment Income	42	Revenu total de placements	42
Family and Youth Allowances	43	Allocations familiales et allocations aux jeunes	43
Child Tax Credit	44	Crédit d'impôt pour enfants	44
Old Age Security, Guaranteed Income Supplement and Spouse's Allowance	45	Sécurité de la vieillesse, supplément de revenu garanti et allocation au conjoint	45
Canada/Quebec Pension Plan Benefits	46	Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec	46
Unemployment Insurance Benefits	47	Prestations d'assurance-chômage	47
Social Assistance and Provincial Income Supplements	48	Assistance sociale et suppléments de revenu provinciaux	48
Other Income from Government Sources	49	Autres revenus provenant du gouvernement	49
Total Government Transfer Payments	50	Total des transferts gouvernementaux	50
Taxable Government Transfer Payments	51	Transferts gouvernementaux imposables	51
Non-Taxable Government Transfer Payments	52	Transferts gouvernementaux non imposables	52
Retirement Pensions, Superannuation and Annuities	54	Pensions de retraite et rentes	54
Other Money Income	55	Autre revenu monétaire	55
Total Income	56	Revenu total	56
Total Income Tax	57	Impôt total sur le revenu	57
Income After Tax	58	Revenu après impôt	58
Historical Farm/Non-Farm Income Code	59	Code de revenu agricole/non-agricole	59
Major Source of Income	60	Principale source de revenu	60
Number of Earners	61	Nombre de personnes gagnant un revenu	61

MICRODATA FILE**FICHER DE MICRODONNÉES*****CENSUS FAMILIES******FAMILLES DE RECENSEMENT***

Number of Persons with Income	62	Nombre de personnes touchant un revenu	62
Number of Unemployment Insurance Recipients	63	Nombre de bénéficiaires de l'assurance-chômage	63
Economic Unit Low Income Code (1978 Base)	64	Famille économique code de faible revenu (Base de 1978)	64
Economic Unit Low Income Code (1986 Base)	66	Famille économique code de faible revenu (Base de 1986)	66
Household Characteristics:		Caractéristiques du ménage:	
Number of Persons	68	Nombre de personnes	68
Number of Economic Family Units in the Household	69	Nombre de familles économiques au sein du ménage	69
Number of Persons In This Economic Family Unit	70	Nombre de personnes dans cette famille économique	70
Census Family Characteristics:		Caractéristiques de la famille de recensement:	
Number of Persons	71	Nombre de personnes	71
Number of Adults	72	Nombre d'adultes	72
Number of Persons Age 65 and Over	73	Nombre de personnes âgées de 65 ans et plus	73
Number of Children	74	Nombre d'enfants	74
Number of Persons Unemployed During Reference Week	76	Nombre de chômeurs durant la semaine de référence	76
Number of Persons Unemployed in Reference Year	77	Nombre de chômeurs durant l'année de référence	77
Total Person-Weeks Worked in Reference Year	78	Total des semaines-personnes travaillées durant l'année de référence	78
Total Person-Weeks Unemployed in Reference Year	79	Total des semaines-personnes de chômage durant l'année de référence	79
Characteristics	80	Caractéristiques	80
Life Cycle	81	Cycle de vie	81
Tenure	82	Mode d'occupation	82
Census Family Head	84	Chef de la famille de recensement	84
Personal Characteristics of Head and Wife:		Caractéristiques personnelles du chef et de son épouse:	
Marital Status	87	État matrimonial	87
Age	88	Âge	88
Sex	89	Sexe	89
Education Level	90	Niveau d'instruction	90
Attended School in Reference Week	91	Fréquentait l'école durant la semaine de référence	91
Immigration Status	92	Statut d'immigration	92
Mother Tongue	93	Langue maternelle	93
Labour Force Status (Reference Week)	94	Activité (semaine de référence)	94
Class of Worker [Current or Last Job]	96	Statut professionnel [emploi actuel ou dernier emploi]	96
1980 Occupational Classification [Current or Last Job] - 13 groups and 49 groups	98	Classification des professions de 1980 [emploi actuel ou dernier emploi] - 13 groupes et 49 groupes	98

MICRODATA FILE**FICHER DE MICRODONNÉES*****CENSUS FAMILIES******FAMILLES DE RECENSEMENT***

Weeks Worked in Reference Year	100	Semaines travaillées durant l'année de référence	100
Worked Mostly Full-Time or Part-Time in Reference Year	101	A travaillé surtout à temps plein ou à temps partiel durant l'année de référence	101
Work Activity in Reference Year	102	Travaillé durant l'année de référence	102
Weeks Unemployed in Reference Year	103	Semaines en chômage durant l'année de référence	103
Number of Stretches of Unemployment in Reference Year	104	Nombre de périodes de chômage durant l'année de référence	104
Main Activity When Neither Working nor Looking for Work in Reference Year	105	Principale raison de l'inactivité durant l'année de référence	105
Sample Design and Implications	106	Plan de sondage et implications	106
Comparison of SCF Estimates to Adjusted Personal Income	108	Comparaison des estimations de l'EFC aux estimations ajustées des comptes nationaux	108
Procedures for Manuscript Review	110	Procédures pour faire réviser un manuscrit	110
Estimates Obtained from Microdata File	111	Estimations provenant du fichier de microdonnées Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour diverses valeurs	101 112
Weighted and Sample Counts From The Estimates For Various Values	112	à partir des estimations	112
Counts For Selected Variables	115	Les comptes des variables diverses	115
1988 Income Questionnaire (Form CF06)	117	Questionnaire sur le revenu de 1988 (Formule CF06)	117
Labour Force Survey Questionnaire (Form 05)	119	Questionnaire de l'enquête sur la population active (Formule 05)	119
Household Record Docket (Form 03)	120	Dossier du ménage (Formule 03)	120
Question Card	122	Fiche questionnaire	122
Code Sheet for Form 03	124	Feuille des codes pour Formule 03	124
Code Sheet for Form 05	126	Feuille des codes pour Formule 05	126

TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THIS MICRODATA FILE				CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE CE FICHIER DE MICRODONNÉES			
SURVEY YEAR <		1989				= ANNÉE D'ENQUÊTE	
INCOME YEAR <		1988				= ANNÉE DE REVENU	
INDIVIDUALS, AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME				PARTICULIERS, AGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU			
ECONOMIC FAMILIES				FAMILLES ÉCONOMIQUES			
CENSUS FAMILIES				FAMILLES DE RECENSEMENT			
HOUSEHOLD INCOME, FACILITIES AND EQUIPMENT PLUS ENVIRONMENT				ÉQUIPEMENT MÉNAGER SELON LE REVENU ET L'ENVIRONNEMENT			
KEY OR LINK FILE				FICHIER CLÉ OU FICHIER DE RACCORDEMENT			
TOTAL WEIGHTED NUMBER OF UNITS <		11,257,587				= NOMBRE TOTAL PONDÉRÉ D'UNITÉS	
NUMBER OF RECORDS <		39,833				= NOMBRE DES DOSSIERS	
SPECIFICATIONS				SPÉCIFICATIONS			
9 TRACK TAPE				BANDES À 9 PISTES			
DATA SET NAME						NOM DE FICHIER	
VOLUME SERIAL NUMBER						VOLUME/NUMÉRO DE SÉRIE	
DENSITY	1600 BPI		1600 BPP		DENSITÉ		
	6250 BPI		6250 BPP				
LABELS	NONE		AUCUNE		ÉTIQUETTES		
	IBM STANDARD (EBCDIC)		STANDARD IBM (EBCDIC)				
	ASCii		ASCii				
FORMAT	EBCDIC		EBCDIC		FORMAT		
	ASCii		ASCii				
	RECORD SIZE	408		TAILLE D'EN-REGISTREMENT			
	BLOCK FACTOR		FACTEUR DE BLOC				
CARTRIDGE 3480				CARTOUCHE 3480			
DATA SET NAME						NOM DE FICHIER	
VOLUME SERIAL NUMBER						VOLUME/NUMÉRO DE SÉRIE	
DENSITY	NOCOMPRESS		NOCOMPRESS		DENSITÉ		
	COMPRESS		COMPRESS				
LABELS	NONE		AUCUNE		ÉTIQUETTES		
	IBM STANDARD (EBCDIC)		STANDARD IBM (EBCDIC)				
	ASCii		ASCii				
PC DISKETTE		FORMAT ASCii		DISQUETTE POUR MICRO-ORDINATEUR			
HIGH DENSITY - 3½" (1.4 MB)				HAUTE DENSITÉ - 3½" (1.4 MB)			
HIGH DENSITY - 5¼" (1.2 MB)				HAUTE DENSITÉ - 5¼" (1.2 MB)			
DOUBLE DENSITY - 3½" (720 K)				DOUBLE DENSITÉ - 3½" (720 K)			

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

INTRODUCTION

This is the twelfth selected year starting with 1971 for which microdata tapes on census family incomes are being released. Pages 4 to 8 describe some of the more important changes in concepts and variables released over that period of years.

Users of this tape should be aware of the following points:

1. All distributions, estimated numbers and amounts, averages, etc. should be produced using weighted values and not sample counts. For a description of the weighting factor (in position 10-14 of each family record) and its use, see the item description "Final Universal Weight" and "Sample Design and Implications" in this documentation.
2. Any estimates or percentage distributions to be published or analyzed from this data set should be based on a sample of at least 100 records. This is the policy followed in our publications and is based on the fact that data produced from smaller samples is unlikely to be reliable.
3. Determination of who is the family head is based on relationships only (see "Census Family Head" for a description of the coding procedure). The head is not necessarily the major earner or income recipient and may, in fact, have no income at all.
4. The term "reference year" refers to 1988 wherever it appears in this documentation.
5. The term "survey year" refers to 1989 wherever it appears in this documentation.
6. The term "reference week" refers to the week of **April 9 to 15, 1989**, the week immediately preceding the two-week period when the Survey of Consumer Finances was conducted.

A considerable effort has been made to correct inconsistencies in the data. However, unusual situations or inconsistencies may still be present. Some

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

INTRODUCTION

C'est la douzième année depuis 1971 que les bandes de microdonnées sur le revenu des familles de recensement sont rendues publiques. Les pages 4 à 8 décrivent certains des principaux changements apportés au niveau des concepts et des variables pendant cette période.

Les utilisateurs de cette bande doivent noter les points suivants:

1. Toute répartition, estimation, moyenne, etc., devrait être produite à l'aide de valeurs pondérées et non à partir des effectifs de l'échantillon. Une description du coefficient de pondération (zones 10 à 14 de chaque dossier de famille) est présentée sous les rubriques "Pondération universelle finale" et "Plan de sondage et implications" du présent document.
2. Toute estimation ou répartition en pourcentage fondée sur ce fichier et destinée à la publication ou à l'analyse doit s'établir sur un échantillon d'au moins 100 enregistrements. Ce principe, qui s'applique d'ailleurs à toutes nos publications, repose sur le fait que les données établies à partir d'échantillons plus petits sont peu fiables.
3. Le choix du chef de famille se fonde uniquement sur les liens qui existent entre les membres de la famille. (On trouvera sous la rubrique "Chef de la famille de recensement" une description de la méthode de codage.) Le chef n'est pas nécessairement le principal soutien ou bénéficiaire d'un revenu; en fait, il peut ne pas toucher de revenu du tout.
4. Le terme "année de référence" se rapporte à l'année 1988 partout où il apparaît dans la documentation.
5. Le terme "année de l'enquête" se rapporte à l'année 1989 partout où il apparaît dans la documentation.
6. Le terme "semaine de référence" se rapporte à la semaine du **9 au 15 avril, 1989**, la semaine qui précède immédiatement la période de deux semaines où l'enquête sur les finances des consommateurs est effectuée.

Nous avons fait un effort considérable pour corriger les divergences de données. Cependant, il se peut qu'il y ait encore des situations inhabituelles ou

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

of these are described in the relevant pages of the tape documentation and users are, therefore, advised to read over the documentation to be aware of these cases. In order to improve future issues of this data set, we would appreciate hearing from users regarding any problems, suggestions or comments on the tape contents or documentation.

The purchaser of this tape is invited to submit his final manuscript(s) to the manuscript review service offered by the Division. For further information on this procedure, see "Procedures for Manuscript Review" of this documentation. In the text of such manuscripts the source should be described as follows: "The analysis done for this report is based on the Statistics Canada microdata tape "Census Families - 1988 Income" which contains data collected in the 1989 Survey of Consumer Finances. All computations on this data base were done by (name of user organisation)." If this is the only source of data in the report, it is not necessary to source each table as well. However, if there are other sources, the tables should be individually sourced. In accordance with the development of standard referencing for machine-readable data files¹, we recommend the following wording be used in bibliographies:

SOURCE: Statistics Canada. *Census Families - 1988 Income* [machine-readable data file]. 1990 Edition. Ottawa, Ontario: Household Surveys Division [producer and distributor]. One data file (39,833 logical records) and accompanying documentation.

For further information contact the Income and Housing Surveys Section, Household Surveys Division, Statistics Canada, 5th floor, Section D2, Jean-Talon Building, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. Phone number (613) 951-9775. Facsimile number (613) 951-0562.

¹ Dodd, Sue A. "Bibliographic references for numeric social science data files: suggested guidelines". *American Society for Information Science. Journal.* 30(2):77-82, March 1979.

FICHIER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

des divergences, dont certaines sont décrites dans les pages pertinentes de la documentation. C'est pourquoi nous conseillons aux utilisateurs de bien lire la documentation pour être au courant de ces cas. Afin d'améliorer les prochains volets de cette série de données, nous aimerions que les utilisateurs nous fassent part des problèmes qu'ils ont décelés, de leurs suggestions ou de leurs commentaires en ce qui concerne le contenu de la bande ou la documentation.

L'acheteur de cette bande est invité à soumettre le(s) manuscrit(s) définitif(s) au service de révision des manuscrits de la Division. Pour plus de renseignements concernant cette procédure, consulter "Procédures pour faire réviser un manuscrit" dans ce présent document. Une description de la source doit figurer dans le corps de ces textes et se lire comme suit: L'analyse effectuée dans le cadre de ce rapport est fondé sur la bande de microdonnées "Familles de recensement - Revenu 1988" de Statistique Canada, qui renferme les données recueillies au cours de l'enquête de 1989 sur les finances des consommateurs. Tous les calculs faits à partir de cette base de données ont été effectués par (nom de l'organisme utilisateur)." Si le rapport n'indique aucune autre source de données, il n'est pas nécessaire de préciser la source de chaque tableaux. Si, par contre, il existe d'autres sources, il faudrait préciser la source de chacun des tableaux. En conformité avec le développement de la standardisation des références pour les bandes microdonnées¹, nous recommandons l'utilisation de la citation suivante dans les bibliographies:

SOURCE: Statistique Canada. *Familles de recensement - Revenu 1988* [bande de microdonnées]. Édition 1990. Ottawa, Ontario: Division des enquêtes-ménages [producteur et distributeur]. Un fichier de données (39,833 enregistrements) et documentation connexe.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquer avec la Section des enquêtes sur le revenu et le logement, Division des enquêtes-ménages, Statistique Canada, immeuble Jean-Talon, 5^e étage, section D2, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. Numéro de téléphone (613) 951-9775. Numéro du bélinographe (613) 951-0562.

¹ Dodd, Sue A. "Bibliographic references for numeric social science data files: suggested guidelines". *American Society for Information Science. Journal.* 30(2):77-82, March 1979.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

NOTES FOR USERS OF HISTORICAL SERIES
OF SCF TAPES

The majority of SCF concepts since 1971 have remained unchanged. The following points summarize some changes in concepts which may help to explain certain statistical results.

1. The 1988 income file includes family units in a re-interview sample from the 1987 income survey period. Families in rotation 5 of the Labour Force Survey that responded to the 1987 income survey were interviewed again for 1988 income.
2. From a methodological point of view, two important changes occurred beginning with the 1987 income file:
 - (i) The weighting factor is a 100% weight. On previous files, a 10% weight was used. The factor length increased to five bytes from three bytes. In addition, a new integrated weighting procedure was used for the first time on the 1987 income file. This single weighting procedure replaces the previous procedure of separate weighting programs for economic families, census families, individuals and households. The result is that the same weight is given to all individuals and family units within a household. Previously, individuals and families within sample households could have different weights.
 - (ii) The estimated numbers of family units used to derive weights for the 1987 income file were re-based to 1986 Census counts corresponding to the Labour Force Survey Coverage. This affects to some degree the comparability of estimates produced from earlier tapes. For further details see the section on "Weighting" in catalogue 13-207, "Income Distributions by Size in Canada, 1987".

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

NOTES AUX UTILISATEURS DES SÉRIES
HISTORIQUES DE BANDES DE L'EFC

La plupart des concepts de l'EFC sont demeurés inchangés depuis 1971. Nous résumons ci-après certains des changements apportés au niveau des concepts qui pourraient aider à expliquer certains résultats statistiques.

1. Le fichier sur le revenu de 1988 inclut les unités familiales dans un échantillon reinterviewé à partir de la période de l'enquête sur le revenu de 1987. Les familles qui ont répondu à l'enquête sur le revenu de 1987 qui faisaient parti de la rotation 5 de l'enquête sur la population active ont été interviewées de nouveau pour le revenu de 1988.
2. Du point de vue de la méthodologie, on a apporté deux modifications importantes à partir du fichier sur le revenu de 1987:
 - (i) Le facteur de pondération est de 100%. Pour les fichiers antérieurs, on utilisait un facteur de pondération de 10%. Ce facteur passe maintenant de trois à cinq multipliants. En outre, pour le fichier du revenu de 1987, on a utilisé pour la première fois une nouvelle procédure de pondération intégrée. Cette procédure unique a remplacé les divers facteurs de pondération utilisés auparavant pour les familles économiques, les familles de recensement, les particuliers et les ménages. On a attribué par conséquent la même pondération à tous les particuliers et les unités familiales d'un ménage. Auparavant, on pouvait attribuer des poids différents à des particuliers et à des familles faisant partie de ménages-échantillons.
 - (ii) On a changé la case des estimations du nombre d'unités familiales dont on se servait pour calculer les pondérations dans les contextes du fichier du revenu de 1987 selon les chiffres du recensement de 1986 correspondant à la couverture de l'enquête sur la population active. Dans une certaine mesure, cela influe sur la comparabilité des estimations produites à partir des bandes antérieures. Pour plus de détails, voir la section réservée sur la "Pondération" dans le catalogue 13-207, "Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1987".

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

3. Beginning with the 1987 income file, the income concept was expanded to include the Federal Sales Tax Credit claimed at income tax time. This change has a slight effect on other variables such as Total Income and Income After Tax.
4. Beginning with the 1987 income file, the size of area variable (position 8) was based on 1986 Census population counts within 1981 boundaries. Previously, it was based on 1961 populations (1971 and 1973 income file), 1971 populations (1975-79 income files), 1976 populations within 1971 boundaries (1981 and 1982 income files) and 1981 Census population within 1981 boundaries (1984 to 1986 income files). The procedure of recoding unique centres was somewhat revised beginning with the 1984 income file, to provide less distortion in size of area groupings (see "Area").
5. For the 1987 income file, families in rotation 5 of the Labour Force Survey were included as well as an augmented sample in Newfoundland and Prince Edward Island.
6. Beginning with the 1987 income file, following revision of the low income cut-offs on the basis of 1986 Family Expenditure data, the 1986 based low income code for the economic family is provided on the tape.
7. Beginning with the 1986 income file, families with major source of income "Military Pay and Allowances" have been included. Prior to the 1986 file, they were excluded. For these families, the variable "Publication Indicator" is 0.
8. Beginning with 1986 income file, all variables concerning number of family persons (e.g. number of earners, number of children, etc.) contain actual number of persons. On the 1984 and 1985 income files these variables were given upper limits.

FICHIER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

3. À partir du fichier sur le revenu de 1987, on a élargi la notion de revenu pour y inclure le crédit pour taxe fédérale sur les ventes réclamé au moment de la déclaration du revenu. Cette modification influe légèrement sur d'autres variables, notamment le revenu total et le revenu après impôt.
4. À partir du fichier sur le revenu de 1987, la taille de la région de résidence (poste 8) a été fondée sur les dénombrements démographiques du recensement de 1986 à l'intérieur des limites de 1981. Auparavant, elle reposait sur les populations recensées en 1961 (fichier sur le revenu de 1971 et 1973), de celles recensées en 1971 (fichiers sur le revenu de 1975-79), de celles recensées en 1976 à l'intérieur des limites de 1971 (fichiers sur le revenu de 1981 et 1982) et de celles recensées en 1981 à l'intérieur des limites de 1981 (fichier sur le revenu de 1984 à 1986). La méthode de recodage de centres uniques a été révisée quelque peu à partir du fichier sur le revenu de 1984, afin d'atténuer la distorsion au niveau de la taille des régions de résidence (voir "Régions de résidence").
5. Pour le fichier sur le revenu de 1987, on a tenu compte des familles du groupe de renouvellement cinq de L'enquête sur la population active ainsi que d'un échantillon accru à Terre-Neuve et dans l'Île-du-Prince-Édouard.
6. À partir du fichier sur le revenu de 1987, après avoir effectué la révision des seuils de faible revenu en se fondant sur les données des dépenses des familles de 1986, on a inscrit le code de faible revenu fondé sur les données de 1986 pour la famille économique.
7. À partir du fichier sur le revenu de 1986, les familles dont la principale source de revenu était "solde et indemnités militaires" ont été inclus. Ils étaient exclus auparavant. Pour ces particuliers la variable "Indicateur de publication" est 0.
8. À partir du fichier sur le revenu de 1986, toutes les variables relatives au nombre de personnes dans la famille (c.-à-d. nombre de femmes gagnant un revenu, nombre d'enfants, etc.) figurent en tant que "chiffres réels". Dans les fichiers sur le revenu de 1984 et 1985 on avait attribué un seuil supérieur à ces variables.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

9. Beginning with the 1985 income file, dollar fields were increased from 7 to 8 bytes.
10. Beginning with the 1984 income file, the Classification of Occupations based on the 1980 Standard Occupational Classification was used.
11. On microdata files prior to the 1984 income file (1985 Survey of Consumer Finances), family units with exceptionally high incomes, large income losses from self-employment or unusual characteristics were excluded from the file. Beginning with the 1984 income file, records with these conditions have had selected characteristics zeroed-out rather than removing these records from the file. Variables which have been masked have been indicated on the record layout as "Special Family Units". Control counts given in "Estimates Obtained from Microdata File" include these records.
12. Beginning with the 1981 income file, following revision of the low income cut-offs on the basis of 1978 Family Expenditure data, the 1978-based low income code for the economic family has been provided on the tape.
13. Beginning with the 1981 income file, the income concept has been expanded to include the Federal Child Tax Credit and refundable Provincial Tax Credits claimed at income tax time. This change has a slight effect on other variables such as Total Income and Income After Tax.
14. Beginning with the 1981 income file, the cut-off for "full-time worker" has been changed to 49 weeks from 50, to conform with Census practices.
15. Beginning with the 1979 income file, Class of Worker coding was modified, so that certain types of LFS self-employed persons are classified as paid workers for SCF purposes.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

9. À partir du fichier sur le revenu de 1985, les zones de dollars ont été augmentées de 7 à 8 multipléts.
10. À partir du fichier sur le revenu de 1984, le classement des professions fondé sur la classification type des professions de 1980 est utilisé.
11. Les fichiers de microdonnées antérieurs au fichier sur le revenu de 1984 (enquête de 1985 sur les finances des consommateurs) n'englobaient pas les particuliers dont le revenu était exceptionnellement élevé, ceux qui ont déclaré des pertes considérables découlant d'un travail autonome, ceux présentant des caractéristiques inhabituelles. À partir du fichier sur le revenu de 1984 on a annulé certaines caractéristiques des enregistrements portant sur ces particuliers au lieu de supprimer ces enregistrements du fichier. Les variables qui ont été oblitérées sont indiquées sur le cliché d'articles comme "Unité familiale spéciale". Les montants de contrôle sous la rubrique "Estimations provenant du fichier de microdonnées" comprennent ces enregistrements.
12. À partir du fichier sur le revenu de 1981, à la suite de la révision des seuils de faible revenu à partir des données de l'enquête sur les dépenses des familles de 1978, nous avons inclus le code de faible revenu (base de 1978) pour la famille économique.
13. À partir du fichier sur le revenu de 1981, le concept du revenu a été élargi afin d'inclure le crédit d'impôt fédéral pour enfants et les crédits d'impôt remboursables des provinces qui sont réclamés sur les déclarations d'impôt. Ce changement a été peu considérable sur les variables telles que Revenu total et Revenu après impôt.
14. À partir du fichier sur le revenu de 1981, le seuil du "travailleur à temps plein" a été réduit, de 50 à 49 semaines afin de se conformer aux méthodes du recensement.
15. À partir du fichier sur le revenu de 1979, le codage du statut professionnel a été modifié de sorte que certains genres de travailleurs indépendants (autonomes) dans l'EPA sont classés comme des travailleurs rémunérés dans L'EFC.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

16. Beginning with the 1977 income file, Total Net Income from Self-employment and Total Earnings include Net Income from Roomers and Boarders. The Number of Earners variable has always included Room and Board Income recipients. The effect of this change is minimal.
17. Beginning with the 1975 income file, the Labour Force Status coding definitions changed when the Revised Labour Force Survey went into effect.
18. Beginning with the 1975 income file, Family and Youth Allowances have been reported by the person who claimed a personal tax exemption for the children. Prior to 1975, the male parent or guardian reported the allowances.
19. Beginning with the 1975 income file, the classification system for education level of the head and wife changed. For the 1973 income file the codes specifically separated "high school completed" from "high school not completed" and divided post-secondary into university and non-university. For the 1975 income file and later years it is not possible to obtain a category "completed high school" as 11-13 years includes some completed and some not. Also post-secondary only indicates university level if a degree was received.
20. The school attendance status of children has not always been consistently determined. For the 1971 and 1973 income file a code "Went to school" in the questions on major or secondary activity for the survey reference week determined their schooling status. Under that

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

16. À partir du fichier sur le revenu de 1977, le revenu net total d'un emploi autonome et les gains totaux comprennent le revenu net provenant de chambreurs et de pensionnaires. La variable "nombre de personnes gagnant un revenu" a toujours pris en compte les bénéficiaires d'un revenu provenant de chambreurs et de pensionnaires. L'effet de ce changement est négligeable.
17. À partir du fichier sur le revenu de 1975, les définitions relatives au codage des personnes selon leur situation vis-à-vis de l'activité ont changé l'année où la nouvelle enquête sur la population active est entrée en vigueur.
18. À partir du fichier sur le revenu de 1975, les Allocations Familiales ont été rapportées par la personne qui réclamait une exemption personnelle pour les enfants. Avant 1975, le père ou le tuteur rapportait les allocations.
19. À partir du fichier sur le revenu de 1975, le système de classement du chef et de son conjoint selon leur niveau d'instruction a changé. Pour le fichier sur le revenu de 1973, les codes permettaient de faire la distinction entre les "études secondaires achevées" et les "études secondaires partielles", et la catégorie des études postsecondaires était divisée en deux: les études universitaires et non universitaires. Pour le fichier sur le revenu de 1975 et les fichiers ultérieurs, il n'est pas possible d'obtenir une catégorie "études secondaires achevées" parce que la catégorie "11^e - 13^e années" comprend à la fois des personnes qui ont terminé leurs études secondaires et des personnes qui ne les ont pas terminées. De plus, on ne peut distinguer entre études postsecondaires universitaires et non universitaires à moins que la personne n'ait obtenu un diplôme.
20. La fréquentation scolaire des enfants n'a pas toujours été établie d'une façon cohérente. En ce qui concerne le fichier sur le revenu de 1971 et 1973, le code "allait à l'école" attribué en réponse à la question sur l'activité principale ou secondaire exercée au cours de la semaine de

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

system, if a person went to school as their third activity (e.g. worked and kept house as primary and secondary activities) the survey would not register their school attendance. Under the Revised Labour Force Survey, school attendance (1977 income file and later files) or enrollment (1975 income file) is recorded regardless of other activities.

FICHIER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

référence déterminait si la personne était étudiante. Selon ce système, si la troisième activité d'une personne consistait à aller à l'école (outre celles de travailler et de tenir maison, comme activités primaires et secondaires), l'enquête ne la prenait pas en compte. Aux termes de la nouvelle enquête sur la population active, on recueille des données sur la fréquentation (fichiers sur le revenu de 1977 et ultérieurs) et l'inscription (fichier sur le revenu de 1975) scolaires, quelles que soient les autres activités de la personne.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>	<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
5	1-5	N	Sequence Number	5	1-5	N	Numéro de séquence
2	6-7	N	Standard Geographic Code 00 Special Family Unit 10 Newfoundland 11 Prince Edward Island 12 Nova Scotia 13 New Brunswick 24 Québec 35 Ontario 46 Manitoba 47 Saskatchewan 48 Alberta 59 British Columbia	2	6-7	N	Code géographique type 00 Unité familiale spéciale 10 Terre-Neuve 11 Ile-du-Prince-Édouard 12 Nouvelle-Écosse 13 Nouveau-Brunswick 24 Québec 35 Ontario 46 Manitoba 47 Saskatchewan 48 Alberta 59 Colombie-Britannique
1	8	N	Area 1 Urban, population of 500,000 or more 2 Urban, population of 100,000 to 499,999 3 Urban, population of 30,000 to 99,999 4 Urban, population under 30,000 5 Rural areas	1	8	N	Région de résidence 1 Urbaine de 500,000 habitants ou plus 2 Urbaine de 100,000 à 499,999 habitants 3 Urbaine de 30,000 à 99,999 habitants 4 Urbaine moins de 30,000 habitants 5 Régions rurales
1	9	N	Publication Indicator 0 Not included 1 Included	1	9	N	Indicateur de publication 0 Non inclus 1 Inclus
5	10-14	N	Revised (1991 census) weight ¹	5	10-14	N	Pondération révisée ¹ (recensement de 1991)

1- See page 34A for description of Revised (1991 census) Weight

1- Voir 34A pour la description de la pondération révisée (recensement de 1991)

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

Size Position Type Variable Titles and Codes

NOTE: The first position of each income field contains a "+" or a "-" sign to indicate whether the value is positive (+) or negative (-) and the following seven positions give the actual numeric value.

FAMILY INCOME ITEMS

8	15-22	N	Wages and Salaries
8	23-30	N	Military Pay and Allowances
8	31-38	N	Net Income from Non-Farm Self-Employment
8	39-46	N	Net Income from Farm Self-Employment
8	47-54	N	Net Income from Roomers and Boarders
8	55-62	N	Total Net Income from Self-Employment
8	63-70	N	Total Earnings
8	71-78	N	Total Income from Investment
8	79-86	N	Family and Youth Allowances
8	87-94	N	Child Tax Credit
8	95-102	N	Old Age Security, Guaranteed Income Supplement and Spouse's Allowance
8	103-110	N	Canada/Quebec Pension Plan Benefits
8	111-118	N	Unemployment Insurance Benefits
8	119-126	N	Social Assistance and Provincial Income Supplements
8	127-134	N	Other Income from Government Sources (Including Provincial Tax Credits and Federal Sales Tax Credit)

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

NOTA: La première position de chaque zone de revenu est accompagnée du signe "+" ou "-" qui indique si la valeur est positive (+) ou négative (-), et les sept positions suivantes présentent la valeur numérique réelle.

ÉLÉMENTS DU REVENU DE LA FAMILLE

8	15-22	N	Salaires et traitements
8	23-30	N	Solde et indemnités militaires
8	31-38	N	Revenu net d'un emploi autonome non agricole
8	39-46	N	Revenu net d'un emploi autonome agricole
8	47-54	N	Revenu net provenant de chambreurs et de pensionnaires
8	55-62	N	Revenu net total d'un emploi autonome
8	63-70	N	Gains totaux
8	71-78	N	Revenu total de placements
8	79-86	N	Allocations familiales et allocations aux jeunes
8	87-94	N	Crédit d'impôt pour enfants
8	95-102	N	Sécurité de la vieillesse, supplément de revenu garanti et allocation au conjoint
8	103-110	N	Prestations du régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec
8	111-118	N	Prestations d'assurance-chômage
8	119-126	N	Assistance sociale et suppléments de revenu provinciaux
8	127-134	N	Autres revenus provenant du gouvernement (incluant crédits d'impôt provincial et crédit pour taxe fédérale sur les ventes)

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>	<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
8	135-142	N	Total Government Transfer Payments	8	135-142	N	Total des transferts gouvernementaux
8	143-150	N	Taxable Government Transfer Payments	8	143-150	N	Transferts gouvernementaux imposables
8	151-158	N	Non-Taxable Government Transfer Payments	8	151-158	N	Transferts gouvernementaux non imposables
8	159-166	N	Retirement Pensions, Superannuation and Annuities	8	159-166	N	Pensions de retraite et rentes
8	167-174	N	Other Money Income	8	167-174	N	Autre revenu monétaire
8	175-182	N	Total Income	8	175-182	N	Revenu total
8	183-190	N	Total Income Tax	8	183-190	N	Impôt total sur le revenu
8	191-198	N	Income After Tax	8	191-198	N	Revenu après impôt

HEAD AND WIFE INCOME ITEMS

ÉLÉMENTS DU REVENU DU CHEF ET DE L'ÉPOUSE

8	199-206	N	Head - Total Earnings	8	199-206	N	Chef - Gains totaux
8	207-214	N	Head - Taxable Government Transfer Payments	8	207-214	N	Chef - Transferts gouvernementaux imposables
8	215-222	N	Head - Non-Taxable Government Transfer Payments	8	215-222	N	Chef - Transferts gouvernementaux non imposables
8	223-230	N	Head - Total Government Transfer Payments	8	223-230	N	Chef - Total des transferts gouvernementaux
8	231-238	N	Head - Total Income	8	231-238	N	Chef - Revenu total
8	239-246	N	Wife - Total Earnings	8	239-246	N	Épouse - Gains totaux
8	247-254	N	Wife - Taxable Government Transfer Payments	8	247-254	N	Épouse - Transferts gouvernementaux imposables
8	255-262	N	Wife - Non-Taxable Government Transfer Payments	8	255-262	N	Épouse - Transferts gouvernementaux non imposables
8	263-270	N	Wife - Total Government Transfer Payments	8	263-270	N	Épouse - Total des transferts gouvernementaux
8	271-278	N	Wife - Total Income	8	271-278	N	Épouse - Revenu total
18	279-296	N	Spare Field - Zero Filled	18	279-296	N	Zéro - Zone supplémentaire

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
1	297	N	Historical Farm/Non-Farm Income Code <ol style="list-style-type: none"> 1 Non-farm family unit 2 Farm family unit
1	298	N	Major Source of Income <ol style="list-style-type: none"> 1 No income 2 Wages and Salaries 3 Total net income from self-employment 4 Total government transfer payments 5 Total income from investment 6 Retirement pensions, superannuation and annuities 7 Other money income 8 Military pay and allowances
2	299-300	N	Number of earners
2	301-302	N	Number of persons with income
2	303-304	N	Number of unemployment insurance recipients

HOUSEHOLD AND ECONOMIC FAMILY CHARACTERISTICS

1	305	N	Economic Family Unit Low Income Code (1978 Base) <ol style="list-style-type: none"> 1 Below low income cut-off 2 Equal to or above low income cut-off
1	306	N	Economic Family Unit Low Income Code (1986 Base) <ol style="list-style-type: none"> 1 Below low income cut-off 2 Equal to or above low income cut-off

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
1	297	N	Code de revenu agricole/non agricole <ol style="list-style-type: none"> 1 Unité familiale non agricole 2 Unité familiale agricole
1	298	N	Principale source de revenu <ol style="list-style-type: none"> 1 Aucun revenu 2 Salaires et traitements 3 Revenu net total d'un emploi autonome 4 Total des transferts gouvernementaux 5 Revenu total de placements 6 Pensions de retraite et rentes 7 Autre revenu monétaire 8 Solde et indemnités militaires
2	299-300	N	Nombre de personnes gagnant un revenu
2	301-302	N	Nombre de personnes touchant un revenu
2	303-304	N	Nombre de bénéficiaires de l'assurance chômage

CARACTÉRISTIQUES DU MÉNAGE ET DE L'UNITÉ FAMILIALE ÉCONOMIQUE

1	305	N	Famille économique code de faible revenu (base de 1978) <ol style="list-style-type: none"> 1 Inférieur au seuil de faible revenu 2 Égal ou supérieur au seuil de faible revenu
1	306	N	Famille économique code de faible revenu (base de 1986) <ol style="list-style-type: none"> 1 Inférieur au seuil de faible revenu 2 Égal ou supérieur au seuil de faible revenu

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

Size Position Type Variable Titles and Codes

HOUSEHOLD CHARACTERISTICS

2	307-308	N	Number of persons in the household
2	309-310	N	Number of economic family units in the household
2	311-312	N	Number of persons in this economic family unit
4	313-316	N	Spare field - Zero-filled

CENSUS FAMILY CHARACTERISTICS

2	317-318	N	Number of persons
2	319-320	N	Number of adults
2	321-322	N	Number of persons aged 65 and over
2	323-324	N	Number of children under 7 years of age
2	325-326	N	Number of children 7-11 years of age
2	327-328	N	Number of children 12-15 years of age
2	329-330	N	Number of children 16-17 years of age
2	331-332	N	Number of children 18-21 years of age
2	333-334	N	Number of children 22-24 years of age
2	335-336	N	Number of children 16-17 years of age attending school as a full-time student

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

CARACTÉRISTIQUES DU MÉNAGE

2	307-308	N	Nombre de personnes dans le ménage
2	309-310	N	Nombre de familles économiques au sein du ménage
2	311-312	N	Nombre de personnes dans cette unité famille économique
4	313-316	N	Zéro - Zone supplémentaire

CARACTÉRISTIQUES DE LA FAMILLE DE RECENSEMENT

2	317-318	N	Nombre de personnes
2	319-320	N	Nombre d'adultes
2	321-322	N	Nombre de personnes âgées de 65 ans et plus
2	323-324	N	Nombre d'enfants âgés de moins de 7 ans
2	325-326	N	Nombre d'enfants âgés de 7-11 ans
2	327-328	N	Nombre d'enfants âgés de 12-15 ans
2	329-330	N	Nombre d'enfants âgés de 16-17 ans
2	331-332	N	Nombre d'enfants âgés de 18-21 ans
2	333-334	N	Nombre d'enfants âgés de 22-24 ans
2	335-336	N	Nombre d'enfants âgés de 16-17 ans fréquentant l'école à temps plein

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>	<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
2	337-338	N	Number of children 16-17 years of age attending school as a part-time student	2	337-338	N	Nombre d'enfants âgés de 16-17 ans fréquentant l'école à temps partiel
2	339-340	N	Number of children 16-17 years of age not attending school	2	339-340	N	Nombre d'enfants âgés de 16-17 ans ne fréquentant pas l'école
2	341-342	N	Number of children 18-21 years of age attending school as a full-time student	2	341-342	N	Nombre d'enfants âgés de 18-21 ans fréquentant l'école à temps plein
2	343-344	N	Number of children 18-21 years of age attending school as a part-time student	2	343-344	N	Nombre d'enfants âgés de 18-21 ans fréquentant l'école à temps partiel
2	345-346	N	Number of children 18-21 years of age not attending school	2	345-346	N	Nombre d'enfants âgés de 18-21 ans ne fréquentant pas l'école
2	347-348	N	Number of children 22-24 years of age attending school as a full-time student	2	347-348	N	Nombre d'enfants âgés de 22-24 ans fréquentant l'école à temps plein
2	349-350	N	Number of children 22-24 years of age attending school as a part-time student	2	349-350	N	Nombre d'enfants âgés de 22-24 ans fréquentant l'école à temps partiel
2	351-352	N	Number of children 22-24 years of age not attending school	2	351-352	N	Nombre d'enfants âgés de 22-24 ans ne fréquentant pas l'école
2	353-354	N	Number of persons unemployed during reference week	2	353-354	N	Nombre de chômeurs durant la semaine de référence
2	355-356	N	Number of persons unemployed in reference year	2	355-356	N	Nombre de chômeurs durant l'année de référence
3	357-359	N	Total person-weeks worked in reference year	3	357-359	N	Total des semaines-personnes travaillées durant l'année de référence
3	360-362	N	Total person-weeks unemployed in reference year	3	360-362	N	Total des semaines-personnes de chômage durant l'année de référence

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
2	363-364	N	Characteristics 01 Person not in family 02 Husband-wife family 03 Husband-wife family with single child(ren) 08 Male parent with single child(ren) 09 Female parent with single child(ren)
1	365	N	Life Cycle 1 Person not in family, under age 45 2 Person not in family, 45 years and over 3 Husband-wife family, head under age 45, no children under age 16 4 Husband-wife family, head under age 45, with children under age 16 5 Husband-wife family, head 45 years and over, no children under age 16 6 Husband-wife family, head age 45 and over, with children under age 16 7 Single parent families
1	366	N	Tenure 1 Owned with mortgage 2 Owned without mortgage 3 Rented 4 Shared with other members of the same economic family 5 Other
1	367	N	Spare field - Zero-filled

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
2	363-364	N	Caractéristiques 01 Personne hors famille 02 Famille époux-épouse 03 Famille époux-épouse avec un ou des enfants célibataires 08 Père avec un ou plusieurs enfants célibataires 09 Mère avec un ou plusieurs enfants célibataires
1	365	N	Cycle de vie 1 Personne hors famille, moins de 45 ans 2 Personne hors famille, 45 ans et plus 3 Famille époux-épouse, chef de moins de 45 ans, sans enfants de moins de 16 ans 4 Famille époux-épouse, chef de moins de 45 ans, avec enfants de moins de 16 ans 5 Famille époux-épouse, chef de 45 ans et plus, sans enfants de moins de 16 ans 6 Famille époux-épouse, chef de 45 ans et plus, avec enfants de moins de 16 ans 7 Familles monoparentales
1	366	N	Mode d'occupation 1 Propriétaire avec emprunt hypothécaire 2 Propriétaire sans emprunt hypothécaire 3 Locataire 4 Logement partagé avec d'autres membres de la famille économique 5 Autre
1	367	N	Zéro - Zone supplémentaire

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

Size Position Type Variable Titles and Codes

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

HEAD'S PERSONAL DATA

DONNÉES PERSONNELLES
RELATIVES AU CHEF

1	368	N	Marital Status	
			1 Single (never married)	
			2 Married (or living common-law)	
			3 Other	
2	369-370	N	Age	
			15-79 Actual age	
			80 Age 80 and over	
1	371	N	Sex	
			1 Male	
			2 Female	
1	372	N	Education Level	
			1 No schooling or elementary	
			2 9 or 10 years of elementary and secondary	
			3 11 years of elementary and secondary	
			4 12 years of elementary and secondary	
			5 13 years of elementary and secondary	
			6 Some post-secondary	
			7 Post-secondary certificate or diploma	
			8 University degree	

1	368	N	État matrimonial	
			1 Célibataire (jamais marié(e))	
			2 Marié (ou vivant en concubinage)	
			3 Autre	
2	369-370	N	Âge	
			15-79 Âge réel	
			80 80 ans et plus	
1	371	N	Sexe	
			1 Masculin	
			2 Féminin	
1	372	N	Niveau d'instruction	
			1 Aucune scolarité ou études primaires	
			2 9 ou 10 années d'études primaires et secondaires	
			3 11 années d'études primaires et secondaires	
			4 12 années d'études primaires et secondaires	
			5 13 années d'études primaires et secondaires	
			6 Études postsecondaires partielles	
			7 Certificat ou diplôme d'études postsecondaires	
			8 Diplôme universitaire	

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>	<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
1	373	N	Attended School in Reference Week 1 Yes - enrolled as a full-time student 2 Yes - enrolled as a part-time student 3 Did not attend school in reference week	1	373	N	Fréquentait l'école durant la semaine de référence 1 Oui - inscrit à temps plein 2 Oui - inscrit à temps partiel 3 N'a pas fréquenté l'école au cours de la semaine de référence
1	374	N	Immigration Status 1 Canadian born 2 Arrived before 1946 3 Arrived 1946-1955 4 Arrived 1956-1965 5 Arrived 1966-1970 6 Arrived 1971-1975 7 Arrived 1976-1980 8 Arrived 1981-1985 9 Arrived 1986-survey year	1	374	N	Statut d'immigration 1 Canadien de naissance 2 A immigré avant 1946 3 A immigré entre 1946 et 1955 4 A immigré entre 1956 et 1965 5 A immigré entre 1966 et 1970 6 A immigré entre 1971 et 1975 7 A immigré entre 1976 et 1980 8 A immigré entre 1981 et 1985 9 A immigré entre 1986 et l'année de l'enquête
1	375	N	Mother Tongue 0 Special family unit 1 English 2 French 3 Other	1	375	N	Langue maternelle 0 Unité familiale spéciale 1 Anglais 2 Français 3 Autre
1	376	N	Labour Force Status (Reference Week) 1 Employed 2 Unemployed 3 Not in labour force	1	376	N	Situation vis-à-vis de l'activité (semaine de référence) 1 Occupé 2 Chômeur 3 Inactif

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>	<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
1	377	N	Class of Worker (Current or last job)	1	377	N	Statut professionnel (emploi actuel ou dernier emploi)
			1 Paid				1 Travailleur rémunéré
			2 Self-employed				2 Travailleur autonome
			3 Unpaid family worker				3 Travailleur familial non rémunéré
			4 Never worked before				4 N'a jamais travaillé
			5 Last worked more than five years ago				5 A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans
2	378-379	N	1980 Occupational Classification [Current or Last Job], 13 Groups	2	378-379	N	Classification des professions de 1980 [emploi actuel ou dernier emploi], 13 groupes
			01 Managerial and administrative				01 Direction et administration
			02 Natural sciences, engineering, mathematics, social sciences, religion, medicine and health, artistic, literary, recreation and related occupations				02 Sciences naturelles, génie, mathématiques, sciences sociales, religion, médecine et santé, arts, littérature, activités récréatives et secteurs connexes
			03 Teaching				03 Enseignement
			04 Clerical				04 Travail administratif
			05 Sales				05 Commerce
			06 Services				06 Services
			07 Farming, horticultural and animal husbandry, fishing, trapping, forestry and logging				07 Agriculture, horticulture et élevage, pêche, piégeage et exploitation forestière
			08 Mining and Quarrying, Processing and Machining				08 Mines et carrières, traitement et usinage des matières premières
			09 Product fabricating, assembling and repairing				09 Fabrication, montage et réparation de produits finis
			10 Construction Trades				10 Construction
			11 Transport equipment operation, materials handling, other crafts and equipment operations				11 Transports, manutention, conduite de machines et d'appareils divers
			12 Never worked before				12 N'a jamais travaillé
			13 Last worked more than five years ago				13 A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
2	380-381	N	1980 Occupational Classification [Current or Last Job] - 49 Groups

NOTE: These detailed occupation categories are provided to give tape users flexibility in creating their own groups for analysis. Users are advised that some of the codes above with small sample sizes may not yield reliable estimates on their own.

	Managerial, administrative and related (Major group 11)
01	Officials and administrators, government (111)
02	Other managers and administrators (113, 114)
03	Management and administration related (117)
	Natural sciences, engineering and mathematics (Major group 21)
04	Physical, life sciences, math, stats, systems analysis and related (211, 213, 218)
05	Architects and engineers (214, 215)
06	Architecture and engineering related (216)
07	Social sciences and related, Religion (Major groups 23, 25)

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
2	380-381	N	Classification des professions de 1980 [emploi actuel ou dernier emploi] - 49-groupes

NOTA: Cette classification détaillée des professions permet aux utilisateurs de regrouper plus aisément les professions selon leurs besoins analytiques. Les utilisateurs devraient noter que certaines de ces professions ne comptent que très peu de cas et que toute estimation fondée sur ces professions ne serait pas fiable.

	Direction, administration et professions connexes (grand groupe 11)
01	Administrateurs et cadres supérieurs, gouvernement (111)
02	Autres directeurs et administrateurs (113, 114)
03	Professions reliées à la direction et à l'administration (117)
	Sciences naturelles, génie et mathématiques (grand groupe 21)
04	Sciences physiques, sciences de la vie, mathématiques, statistique, analyse des systèmes et secteurs connexes (211, 213, 218)
05	Architectes et ingénieurs (214, 215)
06	Autres professions en architecture et génie (216)
07	Sciences sociales et secteurs connexes, religion (grand groupes 23, 25)

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>	<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			Medicine and health (Major group 31)				Médecin et santé (grand groupe 31)
			08 Health diagnosing and treating (311).				08 Diagnostic et traitement des maladies (311)
			09 Nursing, therapy and related (313)				09 Soins infirmiers, thérapeutiques et secteurs connexes (313)
			10 Other medicine and health related (315)				10 Autres professions dans le domaine de la médecine et de la santé (315)
			11 Artistic, literary, recreational and related (Major group 33)				11 Arts, littérature, loisirs et secteurs connexes, (grand groupe 33)
			Teaching and related (Major group 27)				Enseignement et secteurs connexes (grand groupe 27)
			12 University and related (271)				12 Enseignement universitaire et secteurs connexes (271)
			13 Elementary, secondary and related (273)				13 Enseignement primaire et secondaire et secteurs connexes (273)
			14 Other teaching and related (279)				14 Autre genre d'enseignement et secteur connexes (279)
			Clerical and related (Major group 41)				Travail administratif et secteurs connexes (grand groupe 41)
			15 Stenographic and typing (411)				15 Sténographie et dactylographie (411)
			16 Bookkeeping, account- recording and related (413)				16 Tenue de livres, travail de comptabilité et secteurs connexes (413)
			17 Office machine and E.D.P. operators (414)				17 Conduite de machines de bureau et de machines de traitement électronique des données (414)
			18 Material recording, scheduling and distribution (415)				18 Enregistrement, planification des mouvements et distribution du matériel (415)
			19 Reception, information, mail and message distribution (417)				19 Réception, renseignements, et acheminement du courrier et des messages (417)

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>	<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
20			Library, file, correspondence, other clerical and related (416, 419)	20			Employés de bibliothèque, classeurs-archivistes, correspondanciers, autres emplois administratifs et professions connexes (416, 419)
			Sales, (Major group 51)				Commerce (grand groupe 51)
21			Sales and commodities (513,514)	21			Vendeurs, marchandises (513, 514)
22			Sales, services and other sales (517,519)	22			Vendeurs, services et autres employés de commerce (517, 519)
			Service (Major group 61)				Services (grand groupe 61)
23			Protective service (611)	23			Services de protection et de sécurité (611)
24			Food and beverage preparation and related, lodging and accomodation (612, 613)	24			Préparation des aliments et des boissons et services connexes, logements et secteurs connexes (612, 613)
25			Personal, apparel and furnishing service (614, 616)	25			Services personnels, services d'entretien des vêtements et des tissus d'ameublement (614, 616)
26			Other service occupation (619)	26			Autres services (619)
			Farming, horticultural and animal husbandry (Major group 71)				Agriculture, horticulture et élevage (grand groupe 71)
27			Farmers (711)	27			Exploitants agricoles (711)
28			Other farming, horticultural and animal husbandry (718, 719)	28			Autres travailleurs en agriculture, en horticulture et en élevage (718, 719)
29			Fishing, trapping and related (Major group 73)	29			Pêche, piégeage et activités connexes (grand groupe 73)
30			Forestry and logging (Major group 75)	30			Exploitation forestière (grand groupe 75)

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
			31 Mining and quarrying including gas and oil field (Major group 77)
			Processing (Major groups 81, 82)
			32 Food, beverage and related (821, 822)
			33 Other processing occupations (811-817, 823-829)
			Machining and related (Major group 83)
			34 Metal shaping and forming occupations (833)
			35 Other machining occupations (831, 835-839)
			Product fabricating, assembling and repairing (Major group 85)
			36 Metal products, N.E.C. (851-852)
			37 Electrical, electronic and related equipment (853)
			38 Textiles, fur and leather goods (855, 856)
			39 Wood products, rubber, plastic and other (854, 857, 859)

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			31 Mines, carrières, puits de pétrole et gaz (grand groupe 77)
			Traitements des matières premières (grand groupe 81,82)
			32 Alimentation, boisson et secteurs connexes (821, 822)
			33 Autres secteurs du traitement des matières premières (811-817, 823-829)
			Usinage des matières premières et secteurs connexes (grand groupe 83)
			34 Secteurs de façonnage et de formage des métaux (833)
			35 Autres secteurs de l'usinage des matières premières (831, 835-839)
			Fabrication, montage et réparation de produits finis (grand groupe 85)
			36 Secteurs n.c.a. de la fabrication et du montage de produits métalliques (851, 852)
			37 Matériel électrique, électronique et matériel connexe (853)
			38 Articles en tissu, en fourrure et en cuir (855, 856)
			39 Produits en bois, en caoutchouc, en matières plastiques et autres produits finis (854, 857, 859)

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>	<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			40 Mechanics and repairmen except electrical (858)				40 Entretien et réparation (excepté le matériel électrique) (858)
			Construction Trade (Major group 87)				Construction (Grand groupe 87)
			41 Excavation, grading, paving and related (871)				41 Excavation, nivellement, pavage et secteurs connexes (871)
			42 Electrical power, lighting and wire communications equipment, erecting, installing and repairing (873)				42 Montage, installation et réparation (matériel électrique, d'éclairage et de communications par fil) (873)
			43 Other construction trades (878,879)				43 Autres secteurs de la construction (878, 879)
			Transport equipment operators (Major group 91)				Transports (grand groupe 91)
			44 Motor transport operators (917)				44 Exploitation des transports routiers (917)
			45 Other transport equipment operators (911-915, 919)				45 Exploitation des autres moyens de transport (911- 915, 919)
			46 Material handling and related (Major group 93)				46 Manutention et secteurs connexes, n.c.a. (grand groupe 93)
			47 Other crafts and equipment operators (Major group 95)				47 Conduite de machines et d'appareils divers (grand groupe 95)
			48 Never worked before				48 N'a jamais travaillé
			49 Last worked more than 5 years ago				49 A travaillé pour la dernière fois il y plus de 5 ans
			99 Not applicable - Restricted to 13-code classification only				99 Sans objet - Restreint à la classification de 13 codes seulement

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>	<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
2	382-383	N	Weeks Worked in Reference Year 00 None 01-52 Actual number of weeks	2	382-383	N	Semaines travaillées durant l'année de référence 00 Aucune 00-52 Nombre réel de semaines
1	384	N	Worked Mostly Full-Time or Part-Time in Reference Year 1 Full-time 2 Part-time 3 Did not work in reference year	1	384	N	A travaillé surtout à temps plein ou à temps partiel durant l'année de référence 1 Temps plein 2 Temps partiel 3 N'a pas travaillé l'année de référence
1	385	N	Work Activity in Reference Year 1 Full-year full-time worker 2 Other worker 3 Did not work in reference year	1	385	N	Travail durant l'année de référence 1 Travailleur à temps plein toute l'année 2 Autre travailleur 3 N'a pas travaillé l'année de référence
2	386-387	N	Weeks Unemployed in Reference Year 00 None 01-52 Actual number of weeks	2	386-387	N	Semaines en chômage durant l'année de référence 00 Aucune 01-52 Nombre réel de semaines
1	388	N	Number of Stretches of Unemployment in Reference Year 1 One stretch 2 Two stretches 3 Three or more stretches 4 Not applicable	1	388	N	Nombre de périodes de chômage durant l'année de référence 1 Une période 1 Deux périodes 3 Trois périodes ou plus 4 Sans objet

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
1	389	N	Main Activity when Neither Working nor Looking for Work in Reference Year
			1 Permanently unable to work
			2 Kept house
			3 Went to school
			4 Retired or voluntarily idle
			5 Other
			6 Not applicable

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
1	389	N	Principale raison de l'inactivité durant l'année de référence
			1 En permanence incapable de travailler
			2 Tenait maison
			3 Allait à l'école
			4 À la retraite ou volontairement inactif
			5 Autre
			6 Sans objet

WIFE'S PERSONAL DATA

DONNÉES PERSONNELLES RELATIVES À L'ÉPOUSE

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
2	390-391	N	Age
			15-79 Actual age
			80 80 years of age and over

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
2	390-391	N	Âge
			15-79 Âge réel
			80 80 ans et plus

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
1	392	N	Education Level
			1 No schooling or elementary
			2 9 or 10 years of elementary and secondary
			3 11 years of elementary and secondary
			4 12 years of elementary and secondary
			5 13 years of elementary and secondary
			6 Some post-secondary
			7 Post-secondary certificate or diploma
			8 University degree

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
1	392	N	Niveau d'instruction
			1 Aucune scolarité ou études primaires
			2 9 ou 10 années d'études primaires et secondaires
			3 11 années d'études primaires et secondaires
			4 12 années d'études primaires et secondaires
			5 13 années d'études primaires et secondaires
			6 Études postsecondaires partielles
			7 Certificat ou diplôme d'études postsecondaires
			8 Diplôme universitaire

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
1	393	N	Attended School in Reference Week
			1 Yes - enrolled as a full-time student
			2 Yes - enrolled as a part-time student
			3 Did not attend school in reference week

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
1	393	N	Fréquentait l'école au cours de la semaine de référence
			1 Oui - inscrit à temps plein
			2 Oui - inscrit à temps partiel
			3 N'a pas fréquenté l'école au cours de la semaine de référence

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>	<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
1	394	N	Mother Tongue 0 Special Family Unit 1 English 2 French 3 Other	1	394	N	Langue maternelle 0 Unité familiale spéciale 1 Anglais 2 Français 3 Autre
1	395	N	Labour Force Status (Reference Week) 1 Employed 2 Unemployed 3 Not in labour force	1	395	N	Situation vis-à-vis de l'activité (semaine de référence) 1 Occupée 2 Chômeuse 3 Inactive
1	396	N	Class of Worker (Current or Last Job) 1 Paid 2 Self-employed 3 Unpaid family worker 4 Never worked before 5 Last worked more than five years ago	1	396	N	Statut professionnel (emploi actuel or dernier emploi) 1 Travailleuse rémunérée 2 Travailleuse autonome 3 Travailleuse familiale non rémunérée 4 N'a jamais travaillé 5 A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans
2	397-398	N	1980 Occupational Classification [Current or Last Job] - 13 Groups Same as for head (see position 378-379).	2	397-398	N	Classification des professions de 1980 [emploi actuel ou dernier emploi], 13 groupes Tel que pour le chef (voir positions 378-379).
2	399-400	N	1980 Occupational Classification [Current or Last Job], 49 Groups Same as for head (see positions 380-381).	2	399-400	N	Classification des professions de 1980 [emploi actuel ou dernier emploi], 49 groupes Tel que pour le chef (voir positions 380-381).
2	401-402	N	Weeks Worked in Reference Year 00 None 01-52 Actual number of weeks	2	401-402	N	Semaines travaillées l'année de référence 00 Aucune 01-52 Nombre réel de semaines

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>	<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
1	403	N	Worked Mostly Full-Time or Part-Time in Reference Year 1 Full-time 2 Part-time 3 Did not work in reference year	1	403	N	A travaillé surtout à temps plein ou à temps partiel durant l'année de référence 1 Temps plein 2 Temps partiel 3 N'a pas travaillé durant l'année de référence
1	404	N	Work Activity in Reference Year 1 Full-year full-time worker 2 Other worker 3 Did not work in reference year	1	404	N	Travail durant l'année de référence 1 Travailleuse à temps plein toute l'année 2 Autre travailleuse 3 N'a pas travaillé durant l'année de référence
2	405-406	N	Weeks Unemployed in Reference Year 00 None 01-52 Actual number of weeks	2	405-406	N	Semaines en chômage durant l'année de référence 00 Aucune 01-52 Nombre réel de semaines
1	407	N	Number of Stretches of Unemployment in Reference Year 1 One stretch 2 Two stretches 3 Three or more stretches 4 Not applicable	1	407	N	Nombre de périodes de chômage durant l'année de référence 1 Une période 2 Deux périodes 3 Trois périodes ou plus 4 Sans objet
1	408	N	Main Activity When Neither Working nor Looking for Work in Reference Year 1 Permanently unable to work 2 Kept house 3 Went to school 4 Retired or voluntarily idle 5 Other 6 Not applicable	1	408	N	Principale raison de l'inactivité durant l'année de référence 1 En permanence incapable de travailler 2 Tenait maison 3 Allait à l'école 4 À la retraite ou volontairement inactive 5 Autre 6 Sans objet

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>	<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
1	409	N	Head's Class of Worker - Detailed (Current or Last Job)	1	409	N	Statut professionnel du chef - détaillé (emploi actuel ou dernier emploi)
			0 No spouse in the family				0 Absence de conjoint(e) dans la famille
			1 Paid worker				1 Travailleur rémunéré
			2 Unpaid family worker				2 Travailleur familial non rémunéré
			3 Self-employed, incorporated business/with paid help				3 Travailleur autonome, entreprise constituée/avec aide rémunérée
			4 Self-employed, incorporated business/no paid help				4 Travailleur autonome, entreprise constituée/sans aide rémunérée
			5 Self-employed, not incorporated business/with paid help				5 Travailleur autonome, entreprise non constituée/avec aide rémunérée
			6 Self-employed, not incorporated business/no paid help				6 Travailleur autonome, entreprise non constituée/sans aide rémunérée
			7 Never worked				7 N'a jamais travaillé
			8 Last worked more than five years ago				8 A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans
1	410	N	Spouse's Class of Worker - Detailed (Current or Last Job)	1	410	N	Statut professionnel du conjoint(e) - détaillé (emploi actuel ou dernier emploi)
			0 No spouse in the family				0 Absence de conjoint(e) dans la famille
			1 Paid worker				1 Travailleur rémunéré
			2 Unpaid family worker				2 Travailleur familial non rémunéré
			3 Self-employed, incorporated business/with paid help				3 Travailleur autonome, entreprise constituée/avec aide rémunérée
			4 Self-employed, incorporated business/no paid help				4 Travailleur autonome, entreprise constituée/sans aide rémunérée
			5 Self-employed, not incorporated business/with paid help				5 Travailleur autonome, entreprise non constituée/avec aide rémunérée
			6 Self-employed, not incorporated business/no paid help				6 Travailleur autonome, entreprise non constituée/sans aide rémunérée
			7 Never worked				7 N'a jamais travaillé
			8 Last worked more than five years ago				8 A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans

(*) For detailed description of "Class of Worker - Detailed" see pages 97A and 97B.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

SEQUENCE NUMBER

NUMÉRO DE SÉQUENCE

Description

This variable is a unique five-digit number which identifies each family on the file. The numbers begin with 00001 and increment by one for each new family in the sample up to a maximum of 39,708. Special Family Units have been numbered from 99001 to 99125.

Description

Cette variable consiste en un numéro de cinq chiffres qui désigne exclusivement chaque famille au fichier. Les numéros commencent à 00001 et augmentent de un pour chaque nouvelle famille de l'échantillon jusqu'à un maximum de 39,708. Les unités familiales spéciales ont été numérotées de 99001 à 99125.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

STANDARD GEOGRAPHIC CODE

CODE GÉOGRAPHIQUE TYPE

Description

This two-digit code identifies the province and region in which the surveyed unit is located. The first digit of the code gives the regional location and the second digit identifies the province. Note the "00" code for Special Family Units.

Description

Ce code à deux chiffres désigne la province et la région où se trouve l'unité enquêtée. Le premier chiffre du code donne la région économique et le second, la province. Prière de noter le code "00" pour les unités familiales spéciales.

Code Classification

00	Special Family Unit
10	Newfoundland
11	Prince Edward Island
12	Nova Scotia
13	New Brunswick
24	Québec
35	Ontario
46	Manitoba
47	Saskatchewan
48	Alberta
59	British Columbia

Code Classification

00	Unité familiale spéciale
10	Terre-Neuve
11	Île-du-Prince-Édouard
12	Nouvelle-Écosse
13	Nouveau-Brunswick
24	Québec
35	Ontario
46	Manitoba
47	Saskatchewan
48	Alberta
59	Colombie-Britannique

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

AREA

Description

This variable indicates the population size of the area in which the surveyed unit is located. Population figures used to classify this variable were obtained from the 1986 Census and apply to the population covered by the Labour Force Survey within 1981 Census boundaries to conform with the sample design.

In five cases where urban centres are unique in a given area category for their province, they have been placed in another category. One centre, Halifax, has been moved down one category. St. John's, which was unique in the next lower category, was moved down two categories. Victoria and Fredericton were moved up one category. Brandon was moved up two categories.

Code Classification

1 Urban, population of 500,000 or more

Québec-Lévis
Montréal
Ottawa
Toronto
Hamilton-Burlington
Winnipeg-Brandon¹
Calgary
Edmonton
Vancouver
Victoria²

2 Urban, population of 100,000 to 499,999

Moncton
Saint John
Fredericton¹
Chicoutimi-Jonquière
Trois-Rivières
Sherbrooke
Hull
St. Catharines-Niagara

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

RÉGION DE RÉSIDENCE

Description

Cette variable indique la taille de la population du secteur où se trouve l'unité enquêtée. Les chiffres de population utilisés pour la classification de cette variable proviennent du recensement de 1986, et suivent les limites géographiques du recensement de 1981 afin de respecter le plan de l'échantillon de l'enquête sur la population active.

Dans les 5 cas où les centres urbains sont uniques dans une région donnée dans leur province, on les a placés dans une autre catégorie. Un centre, Halifax, a été placé dans la catégorie suivante plus basse. Saint-Jean (T.-N.) également unique dans la catégorie suivante plus basse a été placé plus bas de deux catégories. Victoria et Fredericton ont été placés dans la catégorie suivante plus élevée. Brandon a passé dans la catégories 500,000 habitants ou plus.

Code Classification

1 Urbaine de 500,000 habitants ou plus

Québec-Lévis
Montréal
Ottawa
Toronto
Hamilton-Burlington
Winnipeg-Brandon¹
Calgary
Edmonton
Vancouver
Victoria²

2 Urbaine de 100,000 à 499,999 habitants

Moncton
Saint John
Fredericton¹
Chicoutimi-Jonquière
Trois-Rivières
Sherbrooke
Hull
St. Catharines-Niagara

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

London
Kingston
Oshawa
Windsor
Kitchener-Waterloo
Sudbury
Thunder Bay
Regina
Saskatoon

London
Kingston
Oshawa
Windsor
Kitchener-Waterloo
Sudbury
Thunder Bay
Regina
Saskatoon

3 Urban, population of 30,000 to 99,999

3 Urbaine de 30,000 à 99,999 habitants

Halifax²
Sydney-Glace Bay
Sydney Mines
Rimouski
Shawinigan
Victoriaville
St-Jérôme
Drummondville
Granby
Joliette
Saleberry de Valleyfield
St-Jean
St-Hyacinthe
Sorel
Baie Comeau
Sept-Îles
Cornwall
Peterborough
Belleville-Trenton
North Bay
Brantford
Sarnia
Chatam
Halton Hills
Newcastle
St. Thomas
Woodstock
Guelph
Barrie
Sault Ste-Marie
Timmins
Matsqui-Mission City
Moose Jaw
Prince Albert
Medicine Hat
Lethbridge
Red Deer

Halifax²
Sydney-Glace Bay
Sydney Mines
Rimouski
Shawinigan
Victoriaville
St-Jérôme
Drummondville
Granby
Joliette
Saleberry de Valleyfield
St-Jean
St-Hyacinthe
Sorel
Baie Comeau
Sept-Îles
Cornwall
Peterborough
Belleville-Trenton
North Bay
Brantford
Sarnia
Chatham
Halton Hills
Newcastle
St-Thomas
Woodstock
Guelph
Barrie
Sault Ste-Marie
Timmins
Matsqui-Mission City
Moose Jaw
Prince Albert
Medicine Hat
Lethbridge
Red Deer

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

Fort McMurray
Chilliwack
Kelowna
Kamloops
Nanaimo
Prince George

Fort McMurray
Chilliwack
Kelowna
Kamloops
Nanaimo
Prince George

4 Urban, population under 30,000

4 Urbaine moins de 30,000 habitants

5 Rural areas

5 Régions rurales

¹ The population of Brandon and Fredericton is actually 30,000 to 99,999.

¹ Les populations de Brandon et de Fredericton se situent en réalité dans la catégorie de 30,000 à 99,999 habitants.

² The population of Victoria and Halifax is actually 100,000 to 499,999.

² Les populations de Victoria et Halifax se situent en réalité dans la catégorie de 100,000 à 499,999 habitants.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

PUBLICATION INDICATOR

INDICATEUR DE PUBLICATION

Description

This item indicates whether this individual record was included or not on the file used to create the publication tabulations.

Description

Ce poste indique si le dossier de l'enquêté était inclus ou non au fichier qui a servi aux totalisations des publications.

Code Classification

0 Not included
1 Included

Code Classification

0 Non inclus
1 Inclus

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

FINAL UNIVERSAL WEIGHT

Description

This is a five-digit variable which is computed to provide weights to inflate the sample to pre-determined census family totals. **This weight must be used to produce valid statistics from this tape.**

However, all estimated numbers and aggregates obtained from this survey should be treated as only approximate. As an illustration see "The Comparison of SCF Estimates To Adjusted Personal Income" in this documentation. The reliability of the survey's estimates depends in part on the quality of independent population estimates used to determine the weights. Sampling errors are another factor in determining data quality. For further information on this see "Sample Design and Implications" in this documentation and Catalogue No. 13-207.

For information on the principle behind weighting and on the actual calculation of these weights see "Sources, Methods and Estimation Procedures" in Catalogue No. 13-207.

For information on the sample design see the feature article in *The Labour Force, January 1985*, Catalogue No. 71-001.

For information on implications of the weights and sample design for data usage see "Sample Design and Implications" of this documentation.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

PONDÉRATION UNIVERSELLE FINALE

Description

Il s'agit d'une variable à cinq chiffres que l'on calcule pour obtenir les poids destinés à gonfler l'échantillon à la taille des familles de recensement prédéterminées. **Ce poids doit être utilisé pour produire des statistiques valides à partir de cette bande.**

Toutefois, toutes les estimations tirées de cette enquête, qu'il s'agisse de nombres ou d'agrégats, doivent être considérées comme approximatives. Voir, à titre d'exemple, la rubrique intitulée "Comparaison des estimations de l'EFC aux estimations ajustées des comptes nationaux" de la présente documentation. La fiabilité des estimations de l'enquête dépend en partie de la précision des estimations démographiques indépendantes dont nous nous servons pour déterminer les poids. Les erreurs d'échantillonnage sont un autre facteur qui influe sur la qualité des données. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, voir "Plan de sondage et implications" du présent document et la publication n° 13-207 au catalogue.

Pour obtenir des renseignements sur le principe qui sous-tend la pondération et la méthode de calcul de ces poids, voir "Sources, méthodes et procédures d'estimation" au catalogue n° 13-207.

Pour obtenir des détails sur le plan de sondage, voir l'article du mois présenté dans *La population active, janvier 1985*, n° 71-001 au catalogue.

Pour connaître les implications des poids et du plan de sondage à l'égard de l'utilisation des données, voir "Plan de sondage et implications" de la présente documentation.

MICRODATA FILE 1988 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES REVENU DE 1988

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENTS

Description

Description

REVISED (1991 CENSUS) WEIGHT

PONDÉRATION RÉVISÉE (RECENSEMENT DE 1991)

This microdata file contains a revised weight ("Revised 1991 census weight") in positions 10-14. The revision reflects the move to the 1991 census base, the adjustment of population estimates for net census undercoverage, and the inclusion of non-permanent residents. This weight replaces the one originally released on the file which was based on 1986 census population projections.

Ce fichier de microdonnées renferme une estimation révisée ("Pondération révisée (recensement de 1991)") aux positions 10-14. La révision reproduit le changement en fonction de la base du recensement de 1991, de l'ajustement des estimations de la population pour le sous-dénombrement net du recensement, et de l'introduction des résidents non permanents. Cette estimation tient lieu de celle originalement publiée, laquelle était basée en fonction des projections du recensement de la population de 1986.

The "Weighted and Sample Counts for Income Variables" on pages 112 to 115 were originally included in this documentation for verification of outputs created from this file. The "sample count" values are not affected by the revision. The "weighted count"/"total weighted value" were derived from the original weights in position 10-14 and therefore are not comparable to weighted values obtained from the file. For verification of revised weighted values, a set of select estimates based on the revised weight are included on page 115-1.

"Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour les variables de revenu" aux pages 112 à 115 ont originalement été insérées dans cette documentation pour une vérification des résultats produits à partir de ce fichier. Les valeurs de la "taille de l'échantillon" n'ont pas été touchés par la révision. Le "chiffre pondéré"/"agrégat pondéré" proviennent des estimations originales que l'on pouvait trouvé à la position 10-14 donc on ne peut les comparer aux valeurs pondérées obtenue du fichier. Pour vérifier les valeurs pondérées révisées, un ensemble d'estimations choisis fondées sur l'estimation révisée ont été insérées à la page 115-1.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

WAGES AND SALARIES

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the family on account of wages and salaries from all types of civilian employment.

Included are gross cash wages and salaries received during the reference year from all jobs, before deductions for pension funds, hospital insurance, income taxes, Canada Savings Bonds, etc. Tips of such employees as waiters and porters, earnings of farm labourers, cleaning women, newspaper boys and baby-sitters as well as net commissions (gross commissions less expenses) of a salesperson who worked for only one company at a time and did not pay for his/her own office and staff are included here.

The value of taxable allowances and benefits provided by the employers, such as free lodging, bursaries, travelling expenses etc. are not included.

The wages and salaries reported should amount to the "total earnings before deductions" as shown in box C of the T-4 slips less the value of "taxable allowances and benefits" shown in box K to O plus tips and gratuities and casual earnings for which no T-4 slips were provided. This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

SALAIRES ET TRAITEMENTS

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres de la famille au titre des salaires et traitements provenant de tous genres d'emploi civil.

Sont compris les salaires et traitements bruts reçus durant l'année de référence de tous les emplois, avant déduction des cotisations à des régimes de pensions, des primes d'assurance-hospitalisation, des impôts sur le revenu, des versements pour l'achat d'obligations d'épargne du Canada, etc. Les pourboires de personnes telles que les garçons de table et les porteurs, les gains des ouvriers agricoles, des femmes de ménage, des camelots et des gardiennes d'enfants ainsi que les commissions nettes (commissions brutes moins dépenses) de vendeurs qui n'ont travaillé que pour une seule entreprise à la fois sans payer leur propre bureau et leur propre personnel figurent ici.

Ne comptez pas les allocations et les prestations imposables accordées par l'employeur telles que le logement gratuit, les bourses, les frais de déplacement payés, etc.

Le montant des salaires et traitements déclaré doit correspondre au "total des gains avant déductions" figurant à la case C des feuillets T4, moins la valeur des "allocations et prestations imposables" indiquée aux cases K à O. Il faut ajouter à cette somme les pourboires et gratifications ainsi que les gains occasionnels qui n'ont pas fait l'objet d'un feuillet T4. Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

MILITARY PAY AND ALLOWANCES

SOLDE ET INDEMNITÉS MILITAIRES

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the family on account of service as a regular member of the Armed Forces of Canada or as a member of a reserve unit, as well as payment to dependents of such servicemen. Special benefits paid upon discharge are also included.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres d'une famille au titre de leur service comme membres réguliers des Forces armées du Canada ou comme membres d'une unité de réserve ainsi que les versements aux personnes à charge de ces militaires. Les prestations spéciales versées lors de la démobilisation sont également comprises.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

**NET INCOME FROM NON-FARM
SELF-EMPLOYMENT**

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the family on account of various types of non-farm self-employment activities.

Self-employment income is defined as that income received as a result of being a partner in, or sole owner of an unincorporated business or professional practice. Only the individual's share of net income is included in the case of partnerships. A salesperson who has his/her own office or staff, or who works for more than one firm at a time, reports income under self-employment. Net income is calculated by deducting operating expenses (wages, rent, interest payments, etc.) and depreciation costs from the gross revenue of the business. Items of a capital nature (e.g. investment in new buildings) are excluded from expenses.

Income received from businesses which have corporate status is reported as wages and salaries or as dividends (under investment income).

This variable may be positive, indicating a business profit, or negative, indicating a loss.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**REVENU NET D'UN EMPLOI AUTONOME
NON AGRICOLE**

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres de la famille au titre de divers genres d'activités autonomes non agricoles.

Le revenu d'un emploi autonome est défini comme le revenu découlant de l'exploitation d'une entreprise individuelle ou de l'exercice d'une profession pour compte propre, soit à titre individuel, soit en société en nom collectif. Dans le cas d'une société en nom collectif, seule la part du revenu net de l'enquête est comprise. Un vendeur qui a son propre bureau ou son personnel, ou qui travaille pour plus d'une entreprise à la fois, déclare son revenu comme revenu d'un emploi autonome. On calcule le revenu net en déduisant des recettes brutes de l'entreprise, les frais d'exploitation (salaires, loyer, intérêts, etc.) et d'amortissement. Les dépenses d'investissement (en construction d'immeubles par exemple) sont exclues des dépenses.

Le revenu provenant d'entreprises constituées en corporation est déclaré dans les salaires et traitements ou comme dividendes (à titre de revenu de placements).

Cette variable peut être positive, dans le cas d'un bénéfice, ou négative, dans le cas d'une perte.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

NET INCOME FROM FARM SELF-EMPLOYMENT

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the family on account of net income from farm self-employment.

Net income from farming is calculated by deducting operating expenses (wages, rent, interest payments, etc.) and depreciation costs from the gross revenue of the farm. Items of a capital nature (e.g. investment in new buildings) are excluded from expenses. Government supplementary payments are included in gross revenue. The value of income in kind is not included. In the case of partnerships, only the individual's share of net income is included.

Income from farms which have a corporate status is recorded as wages and salaries or dividends, not self-employment income.

This variable may be positive, indicating profits, or negative, indicating losses.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**REVENU NET D'UN EMPLOI
AUTONOME AGRICOLE**

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres de la famille sous forme de revenu net provenant d'un emploi agricole autonome.

On calcule le revenu agricole net en déduisant les dépenses d'exploitation (salaires, loyer, intérêts, etc.) et d'amortissement des recettes brutes de la ferme. Les dépenses de nature capitale (par ex., les investissements en constructions neuves) sont exclues des dépenses. Les recettes brutes comprennent les paiements supplémentaires reçus des administrations publiques. La valeur du revenu en nature n'est pas comprise. Dans le cas d'une société en nom collectif, seule la part du revenu net de l'enquêté est comptée.

Le revenu tiré d'une exploitation agricole constituée en société est inscrit comme salaire et traitement ou dividendes, mais pas comme revenu d'un emploi autonome.

Cette variable peut être positive, dans le cas d'un bénéfice, ou négative, dans le cas d'une perte.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

NET INCOME FROM ROOMERS AND BOARDERS

REVENU NET PROVENANT DE CHAMBREURS ET DE PENSIONNNAIRES

Description

This variable gives the sum of net income from roomers and boarders reported by all individuals in the family. Payments of room and board from relatives are not included.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme du revenu net provenant de chambreurs et de pensionnaires, déclaré par tous les membres de la famille. Les paiements provenant de chambreurs et de pensionnaires apparentés sont exclus.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**TOTAL NET INCOME FROM
SELF-EMPLOYMENT**

**REVENU NET TOTAL
D'UN EMPLOI AUTONOME**

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the family on account of net income from self-employment (both farm and non-farm) and net income from roomers and boarders. It equals the sum of the three previous variables.

This variable may be positive or negative.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres de la famille au titre du revenu net d'un emploi autonome (agricole ou non agricole) et du revenu net provenant des chambreurs et des pensionnaires. Elle est égale à la somme des trois variables précédentes.

Cette variable peut être positive ou négative.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

TOTAL EARNINGS

GAINS TOTAUX

Description

This variable gives the sum of amounts reported on account of wages and salaries, military pay and allowances, net income from both farm and non-farm self-employment and net income from roomers and boarders.

This variable is given separately on this tape for the total family, head and spouse.

This variable may be positive or negative.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres de la famille au titre des salaires et traitements, de la solde et des indemnités militaires, du revenu net d'un emploi autonome agricole ou non agricole et du revenu provenant de chambreurs et de pensionnaires.

Cette variable est donnée séparément sur cette bande pour l'ensemble de la famille, le chef et son conjoint.

Cette variable peut être positive ou négative.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

TOTAL INVESTMENT INCOME

Description

This variable gives the sum of amounts reported by the individuals on account of investment income.

This source of income includes interest received on bonds, deposits and savings certificates from Canadian or foreign sources, dividends received from Canadian and foreign corporate stocks, cash dividends received from insurance policies, net rental income from real estate and farms, interest received on loans and mortgages, regular income from an estate or trust fund and other investment income.

This variable may be positive or negative.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

NOTE for the 1988 data file:

For Canada Savings Bonds, Series S36, the amount of total interest received during the reference year as shown on the Ownership Certificate (T600) is included here, but not the principal.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

REVENU TOTAL DE PLACEMENTS

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres de la famille au titre de revenu de placements.

Cette source de revenu comprend les intérêts d'obligations, de dépôts et de certificats d'épargne de sources canadiennes ou étrangères, les dividendes relatifs à des actions dans des corporations canadiennes ou étrangères, les participations sur des polices-d'assurance, le revenu locatif net provenant de biens immobiliers et de fermes, les intérêts de prêts et d'hypothèques, le revenu régulier provenant d'une succession ou d'un fond de fiducie et les autres revenus de placements.

Cette variable peut être positive ou négative.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

REMARQUE aux fins du fichier de données de 1988:

Pour la série S36 des obligations d'épargne du Canada, le montant total d'intérêt qui a été reçu durant l'année de référence est inclus dans cette variable, tel qu'il figure sur le certificat de propriété (T600) dans la case 5. Le principal n'est pas compté.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

FAMILY AND YOUTH ALLOWANCES

Description

This variable gives the amount received by the family on account of Federal and Provincial family and youth allowances. The Provincial program included is for Quebec.

The amount of family and youth allowances received is reported by the person who claimed a non-refundable tax credit for the child(ren) for whom the allowance was paid. If neither parent (or guardian) claimed a non-refundable tax credit for the child(ren), the person to whom the cheque was made out was to report the payments.

Family allowances were assigned to some families because the amounts they reported did not fall within limits defined by the number and ages of children in the family at the time of the survey and the province of residence.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

ALLOCATIONS FAMILIALES ET ALLOCATIONS AUX JEUNES

Description

Cette variable donne la somme des montants reçus par la famille au titre des allocations familiales et allocations aux jeunes versées par les administrations fédérale et provinciale. Les programmes provinciaux compris sont ceux du Québec.

La somme touchée au titre des allocations familiales et des allocations aux jeunes doit être déclarée par la personne qui a demandé un crédit d'impôt non remboursable pour l'enfant ou les enfants qui sont les bénéficiaires de ces allocations. Si ni le père ni la mère (ou le tuteur) n'ont demandé un crédit d'impôt non remboursable pour l'enfant ou les enfants, la personne à l'ordre de qui les chèques ont été établis devait déclarer les sommes. Cette procédure de déclaration est en vigueur depuis l'enquête sur les revenus de 1975. Auparavant, c'était le père ou le tuteur qui déclarait les allocations familiales touchées.

On a attribué un montant au titre des allocations familiales à quelques familles de l'échantillon parce que les montants déclarés ne se situaient pas dans les limites déterminées selon le nombre et l'âge des enfants faisant partie de la famille au moment de l'enquête et selon la province de résidence.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

CHILD TAX CREDIT

Description

This variable gives the amount of the Child Tax Credit as claimed on the T1 Schedule 7 (if a Child Tax Credit Prepayment was received) or on the T1-General or the T1-Special Individual Income Tax Return (if a Prepayment was not received). This amount was to be reported on the survey questionnaire by the person who received the Family Allowance payment in December of the reference year (usually the female parent). If tax credits were this person's only source of income, the amount was transferred to the spouse. (Family Allowance payments, however, are reported by the person who claimed the children for a non-refundable tax credit).

It should be noted that the tax credit amount reported is for the reference year. This amount may have been received in cash (during the survey year as well as during the reference year for any Prepayment amounts) or may have only resulted in a reduction in total income tax paid.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

CRÉDIT D'IMPÔT POUR ENFANTS

Description

Cette variable donne le montant du crédit d'impôt pour enfants réclamé sur la formule T1, annexe 7 (si un paiement anticipé a été reçu) ou sur la T1 générale ou la T1 spéciale de la Déclaration d'impôt sur le revenu des particuliers (si aucun paiement anticipé n'a été reçu). Cette somme devait être déclarée sur le questionnaire d'enquête par la personne qui recevait les allocations familiales en décembre de l'année de référence (habituellement la mère). Si les crédits d'impôt étaient la seule source de revenu de cette personne, la somme était transférée au conjoint. (Les allocations familiales doivent cependant être déclarées par les personnes qui réclament un crédit d'impôt non remboursable au titre des enfants à charge).

À noter que le montant du crédit d'impôt déclaré vise l'année de référence. Ce montant peut avoir été versé en espèces (durant l'année d'enquête ainsi que durant l'année de référence pour tout paiement anticipé) ou prendre simplement la forme d'une réduction de l'impôt total à verser.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**OLD AGE SECURITY, GUARANTEED INCOME
SUPPLEMENT AND SPOUSE'S ALLOWANCE**

**SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE, SUPPLÉMENT DE
REVENU GARANTI ET ALLOCATION AU
CONJOINT**

Description

This variable gives the sum of amounts received by all individuals 65 years of age and over in the family on account of Old Age Security Pensions and the Guaranteed Income Supplement and Spouses' Allowances received by eligible spouses age 60-64. Supplements from provincial governments are included in "Social Assistance and Provincial Income Supplements".

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants reçus par tous les membres de la famille âgés de 65 ans et plus au titre des pensions de sécurité de la vieillesse et du supplément de revenu garanti, ainsi que les allocations de conjoint versées aux conjoints admissibles âgés de 60 à 64 ans. Les suppléments versés par les provinces figurent sous la rubrique "assistance sociale et suppléments de revenu provinciaux".

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

CANADA/QUEBEC PENSION PLAN BENEFITS

**PRESTATIONS DU RÉGIME DE PENSIONS DU
CANADA OU DU RÉGIME DE RENTES DU
QUÉBEC**

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the family as benefits received under the Canada/Quebec Pension Plans.

This includes retirement pensions, survivor's benefits such as widow's pensions, disabled widower's pensions, orphan's benefits, and disability pensions with benefits for dependent children of disability pensioners. Lump sum death benefits received under these plans are not included.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres de la famille au titre des prestations reçues en vertu du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes de Québec.

Cela comprend les pensions de retraite, les prestations de survivants comme les pensions de veuves, les pensions de veufs invalides et les prestations d'orphelins, et les pensions d'invalidité avec prestations pour enfants à charge des prestataires de pensions d'invalidité. Les indemnités globales de décès reçues au titre de ces régimes ne sont pas comprises.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

UNEMPLOYMENT INSURANCE (UIC) BENEFITS

PRESTATIONS D'ASSURANCE-CHÔMAGE

Description

This variable gives the sum of the amounts reported by all individuals in the family on account of the Unemployment Insurance scheme. This should equal the amount from the "Total benefits" box of the T-4U Income Tax slip and includes benefits for sickness, maternity, work-sharing, retraining and retirement. Benefits paid to self-employed fishermen are also included.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres de la famille au titre du régime d'assurance-chômage. Elle comprend les prestations versées lors d'une maladie, d'une grossesse, comme participant au programme "travail partagé" ou à l'occasion d'un cours de recyclage ou de la retraite, et elle doit correspondre au montant inscrit à la case intitulée, "prestations totales", du feuillet T-4U. Les prestations versées aux pêcheurs autonomes sont également incluses.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

**SOCIAL ASSISTANCE AND PROVINCIAL INCOME
SUPPLEMENTS**

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the family as received for social assistance from provincial or municipal governments. Also included are payments received from provincial income supplement programs.

Benefits include assistance to needy mothers with dependent children, to the blind and disabled as well as other cash payments to any persons in need.

For persons in receipt of federal Guaranteed Income Supplement/Spouse's Allowance, payments from provincial "top-up" programs are reported here, e.g. GAINS-A program in Ontario, AAIP in Alberta, GAIN in British Columbia.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**ASSISTANCE SOCIALE ET SUPPLÉMENTS DE
REVENU PROVINCIAUX**

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres de la famille à titre d'aide sociale de la province ou de la municipalité ainsi que les sommes reçues en vertu des programmes provinciaux de supplément de revenu.

Les prestations comprennent l'aide aux mères nécessiteuses ayant des enfants à charge, aux aveugles et aux invalides ainsi que les autres paiements en espèces aux nécessiteux.

Pour les personnes qui reçoivent le supplément de revenu garanti ou l'allocation au conjoint, les montants des programmes provinciaux "complémentaires" sont déclarés ici, par exemple, le programme GAINS-A en Ontario, RRAA en Alberta, GAIN en Colombie-Britannique.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

**OTHER INCOME FROM
GOVERNMENT SOURCES**

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals on account of all other payments received from federal, provincial or municipal governments not reported in previous variable fields. It also includes refundable provincial tax credits and the Federal Sales Tax Credit as claimed on Individual Income Tax Return Forms.

Examples of payments included are veteran's pensions, pensions to widows and dependents of veterans, civilian war allowances, worker's compensation, payments received from training programs sponsored by the federal and provincial governments, Quebec Work Assistance programs, Quebec Maternity Allowance, regular payments received from provincial automobile insurance plans and provincial grants for home ownership promotion, mortgage interest rate reduction and property improvement.

Refundable provincial tax credits included are the amounts claimed on the Individual Income Tax Returns under "Summary of Tax and Credits" for Ontario and Manitoba. Quebec's Real Estate Tax Refund as claimed on Schedule B is also included. These amounts may have been received in cash (probably during the survey year) or may have resulted in a reduction in total income tax paid.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**AUTRES REVENUS PROVENANT DU
GOUVERNEMENT**

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres de la famille au titre de tous les autres versements en provenance des administrations fédérales, provinciales ou municipales et non pris en compte dans les postes précédents. Elle inclut également les crédits d'impôt provincial et le crédit pour taxe fédérale sur les ventes réclamées dans les déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers.

Mentionnons, comme exemples de versements reçus, les pensions d'anciens combattants, les pensions aux veuves et personnes à charge d'anciens combattants, les allocations de guerre aux civils, les indemnités d'accidents du travail, les allocations reçues en vertu des programmes de formation, subventionnés par les gouvernements fédéral et provincial, les programmes d'aide à l'emploi du Québec, l'allocation de maternité du Québec, les subventions provinciales d'aide à l'accession à la propriété, les subventions provinciales de réduction des intérêts hypothécaires, les subventions provinciales pour l'amélioration de la propriété, les paiements réguliers reçus de plans provinciaux d'assurance automobile.

Les crédits d'impôt provincial inclus sont les montants réclamés dans les déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers à la rubrique "Sommaire de l'impôt et des crédits" pour l'Ontario et le Manitoba. Les sommes réclamées au chapitre du remboursement des impôts fonciers du Québec sur l'annexe B sont incluses. Ces sommes peuvent avoir été reçues en espèces (probablement durant l'année de l'enquête) ou sous forme de réduction de l'impôt total à verser.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

TOTAL GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS

TOTAL DES TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX

Description

This variable gives the sum of amounts received by all individuals on account of Family and Youth Allowances, Old Age Security pension and Guaranteed Income Supplement, Canada/Quebec Pension Plan benefits, Unemployment Insurance, Child Tax Credit, Provincial Tax Credits, Federal Sales Tax Credit, Social Assistance and Other Government Transfer Payments. It equals the sum of the seven variables preceding it on the record layout.

This variable is given separately on this tape for the total family, head and spouse.

This variable will always be positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants reçus par tous les membres de la famille au titre des allocations familiales et des allocations aux jeunes, des pensions de sécurité de la vieillesse et du supplément de revenu garanti, des prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec, des prestations d'assurance-chômage, du crédit d'impôt pour enfants et des crédits d'impôt provincial, des crédits pour taxe fédérale sur les ventes, de l'assistance sociale et des autres paiements de transferts gouvernementaux. Le total des crédits pour taxe fédérale sur les ventes, des transferts gouvernementaux reçus par la famille est égal à la somme des sept variables qui le précèdent sur le schéma d'enregistrement.

Cette variable est donnée séparément sur cette bande pour l'ensemble de la famille, le chef et son conjoint.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

TAXABLE GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS

Description

This variable gives the sum of amounts reported as receipts from government transfer programs which are taxable. This amount is calculated during the survey processing, not reported by individuals as the amounts reported on their Individual Tax Returns. This variable should be used with this in mind and any reports or publications derived from this tape using this variable should mention our reservations about its use. The following amounts were included:

1. **Family and Youth Allowances** - all amounts;
2. **Basic Old Age Security (OAS)** - amounts reported as OAS-GIS could be separated into the two components only by assuming that all amounts up to and including a value equal to the basic OAS amount for reference year were OAS for each recipient;
3. **Canada/Quebec Pension Plan Benefits** - all amounts;
4. **Unemployment Insurance Benefits** - all amounts;
5. **Any other income from government sources** - respondents were requested to specify the source of these payments.

This variable is given separately on this tape for the total family, head and spouse.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX
IMPOSABLES**

Description

Cette variable indique la somme des montants déclarés par tous les membres de la famille aux titres des sommes imposables reçues en vertu des programmes de transferts gouvernementaux. La somme est calculée lors du traitement des données de l'enquête et non déclarées par les membres de la famille comme les montants figurant sur leur déclaration d'impôt sur le revenu. On devra garder cela à l'esprit en se servant de cette variable et toutes les publications tirées de cette bande et fondées sur cette variable devront mettre les utilisateurs en garde à ce sujet. Les transferts suivants ont été pris en compte:

1. **Allocations familiales et allocations aux jeunes** - montant total;
2. **Sécurité de la vieillesse** - il n'a pas été possible de déterminer, d'une part le montant de pensions de sécurité de la vieillesse et, d'autre part, le montant du supplément de revenu garanti autrement qu'en présumant que toutes les sommes inférieures ou égales au montant des prestations de sécurité de la vieillesse pour l'année de référence étaient pour chaque bénéficiaire, des prestations de sécurité de la vieillesse;
3. **Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec** - montant total;
4. **Prestations d'assurance-chômage** - montant total;
5. **Tous les autres revenus provenant du gouvernement** - on a demandé aux enquêtés de préciser la source de ces revenus.

Cette variable est donnée séparément sur cette bande pour l'ensemble de la famille, le chef et son conjoint.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

**NON-TAXABLE GOVERNMENT
TRANSFER PAYMENTS**

Description

Non-taxable transfers is also calculated during the survey processing and is subject to the same types of errors as taxable transfers. The following amounts are included:

1. **Guaranteed Income Supplement (GIS).** Amounts reported as OAS/GIS by any individual which are in excess of the basic OAS maximum value are assumed to be GIS and therefore non-taxable. This is not a strictly accurate procedure as payments received only part of the year may total less than the basic OAS maximum value but may, in fact, include GIS amounts.
2. **Social Assistance and Provincial Income Supplements - all amounts.**
3. **Other Income from Government Sources.** Respondents were asked to specify the source of these payments. The following sources were non-taxable:
 - (a) Veteran's pensions,
 - (b) Pensions to widows and dependents of veterans,
 - (c) Worker's Compensation,
 - (d) Naval Pension,
 - (e) Automobile Insurance Board of Quebec.
4. **Child Tax Credit.**
5. **Provincial Tax Credits.**
6. **Federal Sales Tax Credit.**

This variable is given separately on this tape for the total family, head and spouse.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX
NON IMPOSABLES**

Description

Les transferts non imposables sont également calculés lors du traitement des données de l'enquête et ils sont exposés au même genre d'erreurs que les transferts imposables. Les montants suivants sont pris en compte:

1. **Supplément de revenu garanti.** On présume que le montant excédant le maximum de base qu'une personne déclare au titre des pensions de sécurité de la vieillesse et du supplément de revenu garanti constitue un supplément de revenu garanti et qu'il est par conséquent non imposable. Cette méthode n'est pas forcément précise, car dans les cas où les prestations sont versées pour une partie de l'année seulement, elles peuvent se chiffrer au-dessous du maximum mais comprendre aussi des sommes de supplément de revenu garanti.
2. **Assistance sociale et suppléments de revenu provinciaux - montant total.**
3. **Autres revenus provenant du gouvernement.** On a demandé aux enquêtés de préciser la source de ces versements. Les revenus provenant des sources suivantes étaient non imposables:
 - (a) pensions d'anciens combattants,
 - (b) pensions aux veuves et aux personnes à charge des anciens combattants,
 - (c) indemnités d'accidents du travail,
 - (d) pensions de la Marine royale canadienne,
 - (e) régie d'assurance automobile du Québec.
4. **Crédit d'impôt pour les enfants.**
5. **Crédits d'impôt provincial.**
6. **Crédit pour taxe fédérale sur les ventes.**

Cette variable est donnée séparément sur cette bande pour l'ensemble de la famille, le chef et son conjoint.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

This variable is given separately on this tape for the total family, head and spouse.

Cette variable est donnée séparément sur cette bande pour l'ensemble de la famille, le chef et son conjoint.

This variable is always positive.

Cette variable est toujours positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

RETIREMENT PENSIONS, SUPERANNUATION
AND ANNUITIES

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the family as the result of having been a member of a pension plan of one or more employers, except for pensions received from abroad which are included in Other Money Income (see next page).

Widows or other relatives of a deceased pensioner, who have pension rights under a pension plan or who become beneficiaries in cases guaranteed for a minimum period even if the pensioner dies, include this pension income here (unless it falls under the Canada or Quebec Pension Plan benefits). Also included are pensions of retired R.C.M.P. officers, armed forces personnel and civil servants, and annuity payments received from Canadian Government Annuities Fund, and insurance company or other sources whether or not it was this person who purchased the annuity originally. Pensions received from registered retirement savings plans in the form of a life annuity, a fixed term annuity, a registered retirement investment fund or an income-averaging annuity contract are also included.

Refunds of pension fund contributions because an employee has resigned, are not considered income and, therefore, are not included. Withdrawals from a pension plan or RRSP, or refunds of over-contributions as well as all lump benefits are not included. Severance pay is reported in "Other Money Income".

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

PENSIONS DE RETRAITE ET RENTES

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres de la famille au titre de leur participation à un régime de pensions d'un ou de plusieurs employeurs, sauf pour les pensions reçues de l'étranger qui doivent figurer à "autre revenu monétaire" (voir la page suivante).

Les veuves ou les autres parents d'un pensionné décédé qui ont droit à une pension en vertu d'un régime de pensions ou qui deviennent bénéficiaires pour une période minimum garantie, même si le pensionné meurt, font figurer ici cette pension (sauf s'il s'agit de prestations en vertu du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec). Sont également comprises les pensions des membres de la G.R.C., des militaires et des fonctionnaires à la retraite, les rentes reçues du Compte des rentes sur l'État, d'une société d'assurance, et d'autres sources, quel qu'en ait été l'acheteur à l'origine. Les pensions reçues au titre des régimes enregistrés d'épargne-retraite, reçus sous forme de rente viagère, de rente à échéance fixe, de fonds enregistré de revenu de retraite ou de contrat de rente à versements invariables sont incluses.

Les remboursements de cotisations à un régime de pension lorsque l'employé démissionne ne sont pas considérés comme un revenu et ont donc été exclus. Les retraits d'un régime de retraite ou d'un régime enregistré d'épargne-retraite, les remboursements de cotisations versées en trop de même que toutes les prestations forfaitaires sont exclus. Les indemnités de cessation d'emploi doivent figurer dans "autres revenu monétaire".

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

OTHER MONEY INCOME

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the family on account of other money income not included in the previous variables.

Included in this amount are:

- (a) Money received for the care of children being cared for on behalf of the Children's Aid Society.
- (b) Income received from abroad in Canadian dollar equivalent, including pensions, severance pay and retirement allowances, but not including interest and dividends.
- (c) Non-refundable scholarships and bursaries.
- (d) Alimony.
- (e) Royalties on books, oil wells, etc.
- (f) Strike and sick pay from trade unions.
- (g) Payments from an income maintenance insurance plan or a guaranteed annual wage plan.

Excluded are:

- (a) Gambling gains and losses.
- (b) Money inherited during the year in a lump sum.
- (c) Capital gains or losses.
- (d) Receipts from the sale of property or personal belongings.
- (e) Income tax refunds.
- (f) Loans repaid to the respondent as lender.
- (g) Loans received.
- (h) Lump sum settlements of insurance policies.
- (i) Rebates received on property taxes or other taxes.
- (j) Refunds of pension contributions.
- (k) Income in kind.
- (l) Lump sum withdrawals from a Registered Retirement Savings Plan. (RRSP).

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

AUTRE REVENU MONÉTAIRE

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres de la famille au titre de tout autre revenu monétaire non compris dans les variables précédentes.

Ce montant comprend:

- (a) L'argent reçu pour la garde d'enfants pour le compte de la Société de l'aide à l'enfance.
- (b) Le revenu reçu de l'étranger en équivalent de dollars canadiens, y compris les pensions, les indemnités de cessation d'emploi et les allocations de retraite, mais sans les intérêts et les dividendes.
- (c) Les bourses d'études et d'entretien non remboursables.
- (d) Les pensions alimentaires.
- (e) Les droits d'auteur, les redevances sur gisements pétrolières, etc.
- (f) Les indemnités de grève et de maladie reçues de syndicats.
- (g) Les versements provenant d'un régime d'assurance-salaire ou d'un régime de salaire annuel garanti.

Ne comprend pas:

- (a) Les gains et les pertes de jeu.
- (b) Les sommes forfaitaires reçues en héritage pendant l'année.
- (c) Les gains et pertes en capital.
- (d) Les produits de la vente de propriété ou d'autres biens personnels.
- (e) Les remboursements d'impôt sur le revenu.
- (f) Les prêts remboursés au répondant en tant que prêteur.
- (g) Les prêts reçus.
- (h) Les règlements forfaitaires d'assurance.
- (i) Les ristournes sur impôts fonciers ou autres impôts.
- (j) Les remboursements de cotisations à un régime de pensions.
- (k) Les revenus en nature.
- (l) Les retraits forfaitaires d'un régime enregistré d'épargne-retraite (REER).

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

TOTAL INCOME

REVENU TOTAL

Description

This variable is given separately on this tape for the total family, head and spouse. In each case, it is the sum of receipts from the sources described on previous pages of this documentation. The Family Total Income variable is equal to the sum of the following family income items: Total Earnings, Total Investment Income, Total Government Transfer Payments, Retirement Pensions, Superannuation and Annuities, and Other Money Income.

This variable may be positive, negative or zero.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable est donnée séparément sur cette bande pour l'ensemble de la famille, le chef et son conjoint. Dans chaque cas, elle représente la somme des revenus provenant des sources décrites aux pages précédentes de la présente documentation. La variable du revenu total de la famille est égale à la somme de ces postes du revenu de la famille: gains totaux, revenu total de placements, total des transferts gouvernementaux, pensions de retraite et rentes, et autre revenu monétaire.

Cette variable peut être positive, négative ou nulle.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

TOTAL INCOME TAX

Description

This variable gives the total Federal and Provincial income tax payable by all individuals in the family for the reference or taxation year. This is the sum of the amounts stated on each individual Income Tax Return for the family, i.e. income tax actually paid less refund due, or tax paid plus portion still owing.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

IMPÔT TOTAL SUR LE REVENU

Description

Cette variable donne le montant de l'impôt sur le revenu fédéral et provincial à payer par tous les membres de la famille pour l'année civile ou l'année de référence. Il s'agit de la somme des montants indiqués sur chaque déclaration d'impôt sur le revenu des particuliers, c.-à-d. l'impôt sur le revenu effectivement payé moins le remboursement à recevoir, ou l'impôt payé plus le solde à payer.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

INCOME AFTER TAX

REVENU APRÈS IMPÔT

Description

This variable is the sum of the calculated amounts of income after tax for all individuals in the family. Income after tax is calculated by the computer as 'Total Income' minus 'Total Income Tax' for each individual.

This variable may be positive or negative.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable est la somme des montants calculés du revenu après impôt pour l'ensemble des membres de la famille. L'ordinateur calcule le revenu après impôt en soustrayant du revenu total l'impôt sur le revenu total pour chaque particulier.

Cette variable peut être positive ou négative.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

HISTORICAL FARM/NON-FARM INCOME CODE

CODE DE REVENU AGRICOLE/NON AGRICOLE

Description

The code in this variable indicates whether or not any individual in the family had 50% or more of his income from farm self-employment. If any individual did receive 50% or more of his income from farm self-employment, the family is given income code 2 for farm. If no one in the family falls in this category or if the family received no income, the income code is 1. This variable is given to provide a definition of non-farm families consistent with the survey coverage for pre-1966 surveys.

Description

Le code de cette variable indique si un membre quelconque de la famille tirait 50% ou plus de son revenu d'un emploi autonome agricole. Si quelqu'un tirait 50% ou plus de son revenu d'un emploi autonome agricole, on a donné à la famille le code de revenu 2 (agricole). Si aucun membre de la famille n'entre dans cette catégorie, ou si la famille n'a aucun revenu, le code de revenu est 1. Cette variable permet de fournir une définition des familles non agricoles qui soit conforme à celle des enquêtes antérieures à 1966.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Non-farm
2	Farm

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Non agricole
2	Agricole

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

MAJOR SOURCE OF INCOME

Description

This variable gives the largest source of a family's total income.

The absolute value in the eight categories shown below are compared to find out which is the largest. If the largest absolute value is common to more than one variable, then the lowest code is selected.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	No income
2	Wages and salaries
3	Total net income from self-employment
4	Total government transfer payments
5	Total investment income
6	Retirement pensions, superannuation and annuities
7	Other money income
8	Military pay and allowances

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

PRINCIPALE SOURCE DE REVENU

Description

Cette variable donne la principale source du revenu total de la famille.

On compare les valeurs absolues des huit catégories mentionnées ci-dessous pour définir laquelle est la plus importante. Si la valeur absolue la plus importante est commune à plus d'une variable, on choisit le code le plus bas.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Aucun revenu
2	Salaires et traitements
3	Revenu total net d'un emploi autonome
4	Total des transferts gouvernementaux
5	Revenu total de placements
6	Pensions de retraite et rentes
7	Autre revenu monétaire
8	Solde et indemnités militaires

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

NUMBER OF EARNERS

Description

This variable gives the actual number of persons in the family who received income from wages, salaries, military pay and allowances, self-employment or roomers and boarders.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**NOMBRE DE PERSONNES
GAGNANT UN REVENU**

Description

Cette variable donne le nombre réel de membres de la famille qui ont touché un revenu provenant de salaires, de traitements, d'une solde et d'indemnités militaires, d'un emploi autonome ou de chambreurs et de pensionnaires.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

NUMBER OF PERSONS WITH INCOME

**NOMBRE DE PERSONNES
TOUCHANT UN REVENU**

Description

This variable gives the actual number of persons in the family who received income from any of the sources collected in the survey and described on the preceding pages of this documentation.

Description

Cette variable donne le nombre réel de membres de la famille qui ont reçu un revenu provenant des sources prises en compte dans l'enquête et décrites aux pages précédentes de la présente documentation.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu , Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**NUMBER OF UNEMPLOYMENT
INSURANCE RECIPIENTS**

**NOMBRE DE BÉNÉFICIAIRES DE
L'ASSURANCE -CHÔMAGE**

Description

This variable gives the actual number of persons in the family who reported having received money from the federal unemployment insurance program.

Description

Cette variable donne le nombre réel de membres de la famille qui ont déclaré avoir touché des prestations d'assurance-chômage en vertu du programme fédéral.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**ECONOMIC UNIT LOW INCOME CODE
(1978 BASE)**

**CODE DE FAIBLE REVENU DES UNITÉS
ÉCONOMIQUES (BASE 1978)**

Description

This variable describes the income status of the economic family unit of which this census unit is a part. For proper application of Statistics Canada "Low Income Cut-offs", it is essential to use the "economic" concept of family units. In 95% of cases on this file, "economic" and "census" units are identical. (For example, parents with never-married children and no other relatives present, or persons living by themselves or sharing a dwelling with unrelated individuals or families). In all such cases, the low income classification is not affected by a change in the family unit definition.

In the remaining 5% of cases, however, the code assigned will reflect the level of income received in total by all census units comprising a single economic family. Here, each census unit in a family will be assigned to the same category even though there may be substantial differences in income levels among them.

These cut-offs were determined by adjusting the low income lines developed after analysis of 1978 Family Expenditure Survey data for increasing prices, as reflected in the Consumer Price Index. These income limits were selected on the basis that families with income below these limits usually spent 58.5% or more of their income on food, shelter and clothing. Low income cut-offs are differentiated by size of area of residence and by family size.

The cut-offs for 1988 economic family incomes are as follows:

Description

Cette variable décrit l'état du revenu de la famille économique dont fait partie cette unité de recensement. Pour appliquer correctement les "Seuils de faible revenu" de Statistique Canada, il est essentiel d'utiliser le concept de la famille "économique". Dans environ 95% des cas sur ce fichier, les unités "économiques" et les unités de "recensement" sont indentiques. (Par exemple, parents avec des enfants jamais mariés et sans autres personnes apparentées présentes, ou personnes vivant seules ou partageant un logement avec des personnes ou des familles non apparentées). Dans tous ces cas, la classification du faible revenu n'est pas touchée par un changement de la définition de la famille.

Dans les 5% des cas restants toutefois, le code attribué traduira le niveau du revenu total touché par l'ensemble des unités de recensement qui forment une famille économique. Dans ces cas, toutes les unités de recensement dans une famille entreront dans la même catégorie, même s'il y a des différences marquées entre leurs revenus.

Ceux-ci que l'analyse des données sur les dépenses des familles de 1978 avait permis d'établir, ont été établis en corrigeant les seuils de faible revenu, de façon à tenir compte de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation. Les familles dont le revenu est inférieur à ces seuils dépenses habituellement 58.5% ou plus de leur revenu au titre de l'alimentation, du logement et à l'habillement. Les seuils de faible revenu de différencient par la taille de la région de résidence et la taille de la famille.

Voici les seuils révisés des revenus des familles économiques pour l'année 1988:

	Size of Area of Residence • Taille de la région de résidence				
	500,000 or more	100,000- 499,999	30,000- 99,999	Urban Areas under 30,000	Rural Areas
Economic Family Size Taille de la famille économique	500,000 habitants ou plus	100,000- 499,999	30,000- 99,999	Urbaines moins de 30,000	Régions rurales
1	11,569	10,987	10,307	9,529	8,555
2	15,263	14,487	13,516	12,540	11,181
3	20,418	19,348	18,083	16,821	14,972
4	23,528	22,361	20,903	19,444	17,308
5	27,417	25,960	24,209	22,556	20,127
6	29,945	28,292	26,446	24,597	21,973
7 or more • ou plus	32,960	31,209	29,168	27,125	24,209

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

For a detailed discussion of the analysis underlying these revised cut-offs, a technical paper "Rebasing Low Income Cut-Offs to 1978" is available. For a general discussion of the history and interpretation of low income cut-offs, see the Appendix in the 1980 issue of Catalogue No. 13-207.

Code Classification

- 1 Below low income cut-off
- 2 Equal to or above low income cut-off

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

L'étude technique intitulée "Adoption de l'année 1978 comme nouvelle année de base pour les seuils de faibles revenus", traite en détail de l'analyse sous-jacente à ces nouveaux seuils. Pour un aperçu général des antécédents et de la signification des seuils de faible revenu se rapporter à l'annexe à l'édition 1980 de la publication n° 13-207 au catalogue.

Code Classification

- 1 Inférieur au seuil de faible revenu
- 2 Égal ou supérieur au seuil de faible revenu

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**ECONOMIC UNIT LOW INCOME CODE
(1986 BASE)**

**CODE DE FAIBLE REVENU DES UNITÉS
ÉCONOMIQUES (BASE 1986)**

Description

Description

This variable describes the income status of the economic family unit of which this census unit is a part. For proper application of Statistics Canada "Low Income Cut-offs", it is essential to use the "economic" concept of family units. In 95% of cases on this file, "economic" and "census" units are identical. (For example, parents with never-married children and no other relatives present, or persons living by themselves or sharing a dwelling with unrelated individuals or families). In all such cases, the low income classification is not affected by a change in the family unit definition.

Cette variable décrit l'état du revenu de la famille économique dont fait partie cette unité de recensement. Pour appliquer correctement les "Seuils de faible revenu" de Statistique Canada, il est essentiel d'utiliser le concept de la famille "économique". Dans environ 95% des cas sur ce fichier, les unités "économiques" et les unités de "recensement" sont identiques. (Par exemple, parents avec des enfants jamais mariés et sans autres personnes apparentées présentes, ou personnes vivant seules ou partageant un logement avec des personnes ou des familles non apparentées). Dans tous ces cas, la classification du faible revenu n'est pas touchée par un changement de la définition de la famille.

In the remaining 5% of cases, however, the code assigned will reflect the level of income received in total by all census units comprising a single economic family. Here, each census unit in a family will be assigned to the same category even though there may be substantial differences in income levels among them.

Dans les 5% des cas restants toutefois, le code attribué traduira le niveau du revenu total touché par l'ensemble des unités de recensement qui forment une famille économique. Dans ces cas, toutes les unités de recensement dans une famille entreront dans la même catégorie, même s'il y a des différences marquées entre leurs revenus.

These cut-offs were determined by adjusting the low income lines developed after analysis of 1986 Family Expenditure Survey data for increasing prices, as reflected in the Consumer Price Index. These income limits were selected on the basis that families with income below these limits usually spent 56.2% or more of their income on food, shelter and clothing. Low income cut-offs are differentiated by size of area of residence and by family size.

Ceux-ci que l'analyse des données sur les dépenses des familles de 1986 avait permis d'établir, ont été établis en corrigeant les seuils de faible revenu, de façon à tenir compte de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation. Les familles dont le revenu est inférieur à ces seuils dépenses habituellement 56.2% ou plus de leur revenu au titre de l'alimentation, du logement et à l'habillement. Les seuils de faible revenu de différencient par la taille de la région de résidence et la taille de la famille.

The cut-offs for 1988 economic family incomes are as follows:

Voici les seuils révisés des revenus des familles économiques pour l'année 1988:

Family Size Taille de la famille	Size of Area of Residence • Taille de la région de résidence				
	500,000 or more	100,000- 499,999	30,000- 99,999	Urban Areas under 30,000	Rural Areas
	500,000 habitants ou plus	100,000- 499,999	30,000- 99,999	Urbaines moins de 30,000	Régions rurales
1	12,867	11,301	11,040	10,064	8,759
2	17,441	15,320	14,966	13,642	11,874
3	22,169	19,471	19,022	17,340	15,093
4	25,525	22,418	21,900	19,964	17,377
5	27,888	24,494	23,928	21,813	18,985
6	30,271	26,586	25,973	23,677	20,608
7 or more • ou plus	32,558	28,596	27,936	25,467	22,165

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

For a more detailed discussion of the analysis underlying these revised cut-offs, see the Appendix in the 1987 issue of Catalogue No. 13-207.

Pour un exposé plus détaillé de l'analyse qui a mené à ces seuils révisés, voir l'annexe, 1987, n^o 13-207 au catalogue.

<u>Classification</u>	<u>Code</u>
1	Below low income cut-off
2	Equal to or above low income cut-off

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Inférieur au seuil de faible revenu
2	Égal ou supérieur au seuil de faible revenu

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

HOUSEHOLD CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES DU MÉNAGE

NUMBER OF PERSONS

NOMBRE DE PERSONNES

Description

This variable gives the actual number of persons in the dwelling unit. This number may be larger than the number of persons in the census family.

Description

Cette variable donne le nombre réel de personnes qui occupent le logement. Ce nombre peut être plus grand que le nombre de personnes dans la famille de recensement.

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

**NUMBER OF ECONOMIC FAMILY UNITS
IN THE HOUSEHOLD**

Description

This variable is provided to indicate whether the dwelling unit is shared with non-relatives. In combination with the variable, "Tenure", this gives a more accurate picture of the housing status of the family. This variable is the actual number of census families.

Source

Household Record Docket, Form 03.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**NOMBRE DE FAMILLES ÉCONOMIQUES
AU SEIN DU MÉNAGE**

Description

Cette variable permet d'indiquer si le logement est partagé avec des personnes non apparentées. Avec la variable "mode d'occupation", elle contribue à donner une image plus précise du mode d'occupation du logement de la famille. Cette variable indique le nombre réel de familles de recensement.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

NUMBER OF PERSONS IN THIS ECONOMIC FAMILY UNIT

Description

This variable gives the actual number of persons in the economic family to which this census family belongs. If this number is greater than the Number of Persons in the Census Family, this variable indicates the presence of additional relatives in the household. These relatives could be parents (of married children); married, separated or divorced children; brothers, sisters, etc.

Source

Household Record Docket, Form 03.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

NOMBRE DE PERSONNES DANS CETTE FAMILLE ÉCONOMIQUE

Description

Cette variable donne le nombre réel de personnes dans la famille économique dont cette famille de recensement fait partie. Si ce nombre est supérieur au nombre de personnes dans la famille de recensement, cette variable indique la présence d'autres personnes apparentées dans le ménage. Ces dernières pourraient être des parents (d'enfants mariés); des enfants mariés, séparés ou divorcés; des frères, des soeurs, etc.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

CENSUS FAMILY CHARACTERISTICS

*CARACTÉRISTIQUES DE LA FAMILLE DE
RECENSEMENT*

NUMBER OF PERSONS

NOMBRE DE PERSONNES

Description

This variable gives the actual number of persons in the family.

Description

Cette variable donne le nombre réel de membres de la famille.

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

NUMBER OF ADULTS

NOMBRE D'ADULTES

Description

This variable gives the actual number of adults in the family. The head of the family is an adult, as well as any persons 16 years of age and over. Any person under age 16 who is married or has been married is also an adult.

Description

Cette variable donne le nombre réel d'adultes membres de la famille. Le chef de la famille est un adulte, ainsi que toute autre personne âgée de 16 ans et plus. Toute personne de moins de 16 ans qui est ou a été mariée est considérée comme étant adulte.

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

NUMBER OF PERSONS AGED 65 AND OVER

**NOMBRE DE PERSONNES
ÂGÉES DE 65 ANS ET PLUS**

Description

This variable gives the actual number of persons aged 65 and over in the family, including the head and spouse.

Description

Cette variable donne le nombre réel total de membres de la famille âgées de 65 ans et plus, y compris le chef et son conjoint.

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

NUMBER OF CHILDREN

Description

This series of variables gives the actual number of children in the family who belong in each of the categories listed below. In addition to the family head's own children, this includes other guardianship children in the family. All census family children are "never married". Children 16 years of age and over are classified by whether or not they attended a school as a full-time or part-time student during the survey reference week according to their response to their Labour Force Form 05.

A person is considered to be attending a school, college or university if he or she received instruction during the reference week or was engaged in other scholastic or academic activities such as doing research towards a degree, diploma or certificate. They are also coded as attending school under the following circumstances:

1. If the person would have been attending school except that he or she was temporarily ill or disabled.
2. If the person was enrolled in school but on a short vacation within the school year not exceeding 30 days.
3. If the person would have been attending school but did not because of a labour dispute such as a teacher's strike.

The individual must be taking a credit course which could be counted towards a degree, diploma or certificate. The school must be a public or private establishment such as a high school, community college, secretarial school or vocational school. Personal interest courses which do not count toward a degree, diploma or certificate are not included. Correspondence courses which are affiliated with a school and will be counted as a credit course are included. Student nurses are included as attending school, even when engaged in the practical portion of their training in a hospital setting.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

NOMBRE D'ENFANTS

Description

Cette série de variables donne le nombre d'enfants membres de la famille, répartis suivant les catégories énumérées ci-dessous. En plus des enfants du chef de la famille, ce nombre comprend les autres enfants en tutelle dans la famille. Tous les enfants de famille de recensement n'ont jamais été mariés. Les enfants de 16 ans et plus sont classés selon qu'ils fréquentaient ou non l'école à titre d'étudiants à temps plein ou à temps partiel pendant la semaine de référence; la fréquentation scolaire est déterminée par la réponse aux questions de la Formule 05 de l'enquête, sur la population active.

On considère qu'une personne fréquente une école, un collège ou une université si elle était aux études pendant la semaine de référence ou si elle exerçait d'autres activités scolaires comme de la recherche en vue de l'obtention d'un grade, d'un diplôme ou d'un certificat. Dans les cas suivants, on considère également que la personne fréquente l'école:

1. La personne aurait fréquenté l'école si elle n'avait pas été temporairement malade ou invalide.
2. La personne est inscrite à l'école, mais elle prend de courtes vacances ne dépassant pas 30 jours pendant l'année scolaire.
3. La personne aurait fréquenté l'école si elle n'en avait pas été empêchée par un conflit de travail, telle qu'une grève des enseignants.

La personne doit suivre un cours doté de crédits et menant à un grade, à un diplôme ou à un certificat. L'école doit être un établissement public ou privé, tel qu'une école secondaire, un collège communautaire, une école de secrétariat ou de formation professionnelle. On ne tient pas compte des cours suivis par intérêt personnel qui ne conduisent pas à un grade, à un diplôme ou à un certificat. Par contre, les cours par correspondance dispensés par une école et qui donnent droit à des crédits sont inclus dans la fréquentation scolaire. On considère que les élèves-infirmiers fréquentent une école même lorsqu'ils travaillent dans un hôpital, ce qui constitue l'aspect pratique de leur formation.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

Employed persons receiving classroom training sponsored by their employer are considered as attending school only if the instruction is given at a public educational institution, such as a university or community college. Whether a person is classified full-time or part-time depends on how he/she is classified by the educational institution at which he/she is enrolled. Usually the classification depends on the number of courses in which the individual is enrolled.

The head and spouse [see "Head/Wife: Education Level"] are not included in these counts. The age and schooling status for each of them are given separately in their own data section.

Categories

- (a) Under 7 years of age
- (b) 7-11 years of age
- (c) 12-15 years of age
- (d) 16-17 years of age
- (e) 18-21 years of age
- (f) 22-24 years of age
- (g) 16-17 years of age, attending school as a full-time student
- (h) 16-17 years of age, attending school as a part-time student
- (i) 16-17 years of age, not attending school
- (j) 18-21 years of age, attending school as a full-time student
- (k) 18-21 years of age, attending school as a part-time student
- (l) 18-21 years of age, not attending school
- (m) 22-24 years of age, attending school as a full-time student
- (n) 22-24 years of age, attending school as a part-time student
- (o) 22-24 years of age, not attending school

Source

Household Record Docket, Form 03 and Labour Force Survey, Form 05.

FICHIER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

Dans le cas des salariés qui suivent un cours de formation offert par leur employeur, on considère qu'ils fréquentent une école uniquement si le cours est donné dans un établissement d'enseignement public comme une université ou un collège communautaire. Le système de classement de l'établissement d'enseignement où la personne est inscrite détermine si l'on doit la classer comme étudiant à temps plein ou à temps partiel. Ce classement est habituellement fonction du nombre de cours auxquels la personne est inscrite.

Le chef de la famille et son conjoint [voir "Chef (Épouse): niveau d'instruction"] ne sont pas compris dans ces chiffres. L'âge de chacun d'eux figure à leurs sections respectives qui indiquent également s'ils fréquentent l'école ou non.

Catégories

- (a) Moins de 7 ans
- (b) 7-11 ans
- (c) 12-15 ans
- (d) 16-17 ans
- (e) 18-21 ans
- (f) 22-24 ans
- (g) 16-17 ans, fréquentant l'école à temps plein
- (h) 16-17 ans, fréquentant l'école à temps partiel
- (i) 16-17 ans, ne fréquentant pas l'école
- (j) 18-21 ans, fréquentant l'école à temps plein
- (k) 18-21 ans, fréquentant l'école à temps partiel
- (l) 18-21 ans, ne fréquentant pas l'école
- (m) 22-24 ans, fréquentant l'école à temps plein
- (n) 22-24 ans, fréquentant l'école à temps partiel
- (o) 22-24 ans, ne fréquentant pas l'école

Source

Dossier du ménage, Formule 03 et Formule 05 de l'enquête sur la population active.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**NUMBER OF PERSONS UNEMPLOYED DURING
REFERENCE WEEK**

**NOMBRE DE CHÔMEURS DURANT LA SEMAINE
DE RÉFÉRENCE**

Description

This variable gives the actual number of persons in the family who were classified as unemployed by the Labour Force Survey during the reference week. For a definition of **unemployed**, see "Head/Wife; Labour Force Status (Reference Week)".

Description

Cette variable donne le nombre réel des membres de la famille qui étaient classés comme chômeurs pendant la semaine d'enquête sur la population active. Pour obtenir la définition de **chômeurs**, voir "Chef (Épouse): activité (semaine de référence)".

Source

Labour Force Schedule, Form 05.

Source

Questionnaire de l'enquête sur la population active, Formule 05.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**NUMBER OF PERSONS UNEMPLOYED
IN REFERENCE YEAR**

**NOMBRE DE CHÔMEURS DURANT L'ANNÉE DE
RÉFÉRENCE**

Description

This variable gives the actual number of persons in the family who had one or more weeks without work in the reference year during which they actively looked for work. See the variable "Total Person-Weeks Unemployed Last Year" for a definition of weeks unemployed.

Description

Cette variable donne le nombre réel de membres de la famille qui ont été sans travail et en ont cherché pendant une semaine ou plus durant l'année de référence. Voir la variable "Nombre total des semaines-personnes de chômage l'année dernière" qui donne une définition des semaines de chômage.

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Questionnaire de l'enquête sur la population active, Formule 05.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

TOTAL PERSON-WEEKS WORKED IN REFERENCE YEAR

Description

This variable gives the total number of weeks that the individuals in the family did any work during the reference year. Included as weeks worked are:

- (a) The number of weeks in which the person did any work, either part-time or full-time;
- (b) The number of weeks the person had a job but was not at work due to holidays, vacation, illness, maternity leave, strike or lock-out;
- (c) The number of weeks a person was self-employed;
- (d) The number of weeks a person had a job but was absent with pay (e.g. for job-related training, etc.)

These are not necessarily complete weeks for which the individual was paid. School teachers under contract to teach the full school year during reference year are coded 52 weeks even if they did not teach or do other work during the summer. Student nurses are not coded weeks worked as they are considered to be attending school.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
000	No weeks worked
001-999	Total number of weeks worked

Source

Household Record Docket, Form 03.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

TOTAL DES SEMAINES-PERSONNES TRAVAILLÉES DURANT L'ANNÉE DE RÉFÉRENCE

Description

Cette variable donne le nombre total de semaines pendant lesquelles les membres de la famille ont fait un travail quelconque durant l'année de référence. Sont comptées comme semaines travaillées:

- (a) Le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté a fait un travail quelconque, soit à temps partiel, soit à temps plein;
- (b) le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté avait un emploi, mais n'était pas au travail parce qu'il était en congé, malade, en congé de maternité, en grève ou en lock-out ou parce qu'il s'agissait de jours fériés;
- (c) le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté était travailleur indépendant;
- (d) le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté avait un emploi mais bénéficiait d'un congé payé (par. ex. pour suivre un cours de formation).

Ce nombre ne représente pas nécessairement le nombre de semaines complètes pour lesquelles l'enquêté était rémunéré. Dans le cas des enseignants dont le contrat porte sur l'année scolaire complète de l'année de référence, on inscrit 52 semaines même s'ils n'ont pas enseigné ou fait un autre travail pendant l'été. Les élèves-infirmières ne sont pas codées comme ayant travaillées mais plutôt comme "allant à l'école" parce qu'on considère qu'ils fréquentent une institution d'enseignement.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
000	Aucune semaine travaillée
001-999	Nombre total de semaines travaillées

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

**TOTAL PERSON-WEEKS UNEMPLOYED IN
REFERENCE YEAR**

Description

This variable gives the total number of weeks that the individuals in the family were without work and looking for work during the reference year. Only weeks in which no work was done but work was actively sought and the individual was available for work are included. Weeks a person is on temporary lay-off are included. Weeks in which a person had a job but was not at work due to holidays or illness are not included. Also excluded are weeks in which full-time students also looked for work.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
000	No weeks unemployed
001-999	Total number of weeks unemployed

Source

Household Record Docket, Form 03.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**TOTAL DES SEMAINES-PERSONNES DE
CHÔMAGE DURANT L'ANNÉE DE
RÉFÉRENCE**

Description

Cette variable donne le nombre de semaines pendant lesquelles les membres de la famille étaient sans travail et en cherchaient activement durant l'année de référence. On ne prend en compte que les semaines pendant lesquelles les membres de la famille étaient sans travail, en cherchaient activement, et étaient prêts à travailler. Les semaines de mise à pied temporaire sont prises en compte. Les semaines pendant lesquelles la personne avait un emploi mais était absente du travail en raison d'un congé ou d'une maladie ne sont pas comptées. On ne prend pas en compte également les semaines pendant lesquelles les étudiants à temps plein cherchaient du travail.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
000	Aucune semaine en chômage
001-999	Nombre total de semaines en chômage

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES

Description

Description

This variable gives the composition of the family.

Cette variable donne le composition de la famille.

A census family consisting of only one individual is called a **person not in family**.

Toute famille formé d'une seule personne est appelée une **personne hors famille**.

Code Classification

Code Classification

- 01 Person not in family
- 02 Husband-Wife family
- 03 Husband-Wife family with single children of any age
- 08 Male parent with single child(ren) of any age
- 09 Female parent with single child(ren) of any age

- 01 Personne hors famille
- 02 Famille époux-épouse
- 03 Famille époux-épouse avec un ou des enfants célibataires
- 08 Père avec un ou plusieurs enfants célibataires de tout âge
- 09 Mère avec un ou plusieurs enfants célibataires de tout âge

The children included in Codes 03 to 09 will not be reflected in the counts of children given in positions 323 to 352 if they are over 24 years of age. They will, however, be included in the field Number of Adults (Positions 319 to 320) if they are age 16 years and over.

Les enfants inclus dans les catégories correspondant aux codes 03 à 09 ne seront pas inclus dans le total d'enfants donné aux positions 323 à 352 s'ils sont âgés de plus de 24 ans. Par contre, ils seront inclus dans le nombre d'adultes (positions 319 à 320) s'ils sont âgés de 16 ans et plus.

Source

Source

Household Record Docket, Form 03.

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

LIFE CYCLE

Description

This variable gives the composition of the family by age of the family head and of the children.

Code Classification

- | | |
|---|---|
| 1 | Person not in family, under 45 |
| 2 | Person not in family, 45 years and over |
| 3 | Husband-wife family, head under 45, no children under 16 |
| 4 | Husband-wife family, head under 45, with children under 16 |
| 5 | Husband-wife family, head 45 years and over, no children under 16 |
| 6 | Husband-wife family, head 45 years and over, with children under 16 |
| 7 | Single parent families |

Characteristics code 01 = Life Cycle codes 1 + 2

Characteristics codes 08 + 09 = Life Cycle code 7

Characteristics code 02 and code 03 cannot be equated to any Life Cycle codes.

Source

Household Record Docket, Form 03.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

CYCLE DE VIE

Description

Cette variable donne la composition de la famille selon l'âge du chef de la famille et des enfants.

Code Classification

- | | |
|---|--|
| 1 | Personne hors famille, moins de 45 ans |
| 2 | Personne hors famille, 45 ans et plus |
| 3 | Famille époux-épouse, chef de moins de 45 ans, sans enfants de moins de 16 ans |
| 4 | Famille époux-épouse, chef de moins de 45 ans, avec enfants de moins de 16 ans |
| 5 | Famille époux-épouse, chef de 45 ans et plus, sans enfants de moins de 16 ans |
| 6 | Famille époux-épouse, chef de 45 ans et plus, avec enfants de moins de 16 ans |
| 7 | Familles monoparentales |

Code 01 des caractéristiques = codes 1 et 2 du cycle de vie

Codes 08 et 09 des caractéristiques = code 7 du cycle de vie.

Il n'est pas possible de rattacher les codes 02 et 03 des caractéristiques à l'un ou l'autre des codes du cycle de vie.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

TENURE

Description

This variable gives the housing status of the census family at the time of the Labour Force Survey in April of the survey year.

Code Classification

- | | |
|---|---|
| 1 | Owned with mortgage |
| 2 | Owned without mortgage |
| 3 | Rented |
| 4 | Dwelling shared with other members of the same economic family (i.e. relatives) |
| 5 | Other (primary census family in a secondary economic family) |

This coding is derived from a question which only asks if the dwelling is owned by a member of the household. If the dwelling is owned by a household member, it is assumed that it is owned by the first economic family listed on the questionnaire, and therefore also by the first census family within that economic family. If not owned by a household member, then the primary economic family and its primary census family are coded as renters. This assumes that the primary family cannot have a rent-free arrangement.

Codes 1, 2 and 3 apply only to the Primary Census Family in the household.

Code 4 identifies secondary census families within any economic family (e.g. married children and relatives other than never-married children).

Code 5 identifies the primary census family in a secondary economic family and could mean rent-free accomodation, roomers, lodgers, employees or other miscellaneous arrangements. Dwellings owned or

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

MODE D'OCCUPATION

Description

Cette variable donne le mode d'occupation du logement de la famille de recensement au moment de l'enquête sur la population active d'avril de l'année d'enquête.

Code Classification

- | | |
|---|---|
| 1 | Propriétaire avec emprunt hypothécaire |
| 2 | Propriétaire sans emprunt hypothécaire |
| 3 | Locataire |
| 4 | Logement partagé avec d'autres membres de la même famille économique (par exemple, personnes apparentées) |
| 5 | Autre (famille principale de recensement faisait partie d'une famille économique secondaire) |

Ce code est déterminé par la réponse à une question visant à savoir si le logement appartient à un membre du ménage. Si tel est le cas, on présume que le logement appartient à la famille économique principale inscrite sur le questionnaire et, par conséquent, à la famille principale de recensement au sein de cette famille économique. Si le logement n'appartient pas à un membre du ménage, la famille économique principale et sa famille principale de recensement sont codées comme locataires. Cela suppose que la famille principale ne peut pas occuper son logement gratuitement.

Les codes 1, 2 et 3 s'appliquent uniquement à la famille principale de recensement du ménage.

Le code 4 désigne les familles secondaires de recensement faisant partie d'une famille économique (par exemple, enfants mariés et personnes apparentées autres que les enfants jamais mariés).

Le code 5 est attribué à la famille principale de recensement faisant partie d'une famille économique secondaire et il peut s'appliquer aux personnes qui occupent leur logement gratuitement, aux chambreurs,

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

rented in partnership by two or more economic families cannot be identified as such.

A dwelling is considered "owned" whether or not it has been fully paid for. Dwellings in multiple dwelling structures (e.g. apartment buildings) which are owned under a co-ownership arrangement are also coded "owned". People living in condominiums which are not yet registered are not coded as owners.

Families which are sharing a dwelling with non-relatives are identified by the variable "Number of economic family units in the household".

Source

Household Record Docket, Form 03.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

aux pensionnaires, aux employés ou à tout autre mode d'occupation. Les logements possédés ou loués en association par deux familles économiques ou plus ne peuvent être identifiés comme tels.

Un logement est considéré comme "possédé" même s'il n'est pas entièrement payé. Les logements situés dans des immeubles à logements multiples (par exemple, immeuble d'appartement) et qui sont possédés en copropriété sont aussi codés "possédés". Les personnes demeurant dans un condominium qui n'est pas encore enregistré ne sont pas considérées comme propriétaires.

Les familles qui partagent un logement avec des personnes non apparentées sont identifiées par la variable: "Nombre de familles économiques au sein du ménage".

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

CENSUS FAMILY HEAD

A census family consists of either a husband and wife (with or without children who have never married) or one parent with one or more children (who have never married), who are living together in the same dwelling. Once a son or daughter marries, he or she ceases to be a member of the parents' census family even if continuing to live under the same roof. A child who is living under the care of persons other than its own parents is considered a guardianship child (e.g. a grandchild not living with parents but with grandparents) and is a member of their census family. Foster children and wards of Children's Aid Society are treated as guardianship children. A guardianship child must be under 21 year of age and not have married.

A person who is living alone, with unrelated individuals (as a lodger, employee or partner), or living with relatives but not in a husband-wife or parent-child relationship is a person not in family. If related to the household head, he (she) may be a widowed parent, a sister or brother, aunt or uncle, a child who has been married and is living with parent(s) or another relative of the head of the household.

The head of the census family is always the husband or parent. The head of a one-person census family is the person himself. The head must always be 15 years of age and over. Therefore, in rare cases where a person under age 15 lives with non-relatives, this person is classified as a guardianship child in their census family.

Under Revised Labour Force Survey procedures, members of the household are divided into economic families at the time of the interview. The head of each family is selected by the person interviewed with only the following restrictions:

IF a family group consists of parent(s) and "single" children . . .

THEN . . .

. . . the respondent selects either one of the parents as the head of the family (or if the respondent is unable or unwilling);

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

CHEF DE LA FAMILLE DE RECENSEMENT

Une famille de recensement comprend soit un époux et une épouse (avec ou sans enfants jamais mariés), soit l'un des parents avec un ou plusieurs enfants (jamais mariés), habitant ensemble dans le même logement. Dès qu'un fils ou une fille se marie, il (elle) n'est plus membre de la famille de recensement des parents même s'il (elle) demeure toujours sous le même toit. Un enfant confié à des personnes autres que ses propres parents est considéré comme un enfant en tutelle (par. ex. un enfant vivant avec ses grands-parents et non avec ses parents) et il est membre de leur famille de recensement. Les enfants adoptés et les pupilles de la Société de l'aide à l'enfance sont considérés comme des enfants en tutelle. Un enfant en tutelle doit avoir moins de 21 ans et ne s'être jamais marié.

Une personne seule vivant avec des personnes non apparentées (comme un chambreur, un employé ou un partenaire), ou une personne vivant avec des personnes apparentées, mais ne faisant pas partie d'une relation époux-épouse ou parent-enfant, est une personne hors famille. Si elle est apparentée au chef du ménage, elle peut être un veuf (ou une veuve), une soeur ou un frère, un oncle ou une tante, un enfant qui a été marié et vivant avec un parent ou des parents ou autre membre apparenté du chef du ménage.

Le chef de la famille de recensement est toujours l'époux ou l'un des parents. Le chef d'une famille de recensement monoparentale est la personne elle-même. Le chef doit toujours avoir 15 ans et plus. Ainsi, dans de rares cas où une personne de moins de 15 ans vit avec des personnes non apparentées, on la considère comme un enfant en tutelle de leur famille de recensement.

Conformément aux méthodes de la nouvelle enquête sur la population active, les membres du ménage sont divisés en familles économiques au moment de l'interview. Le chef de chaque famille est déterminé par la personne interviewée, compte tenu des restrictions suivantes:

SI la famille se compose d'un des parents ou des deux et d'enfants célibataires . . .

ALORS . . .

. . . l'enquêté doit choisir l'un des parents comme chef de famille (ou s'il en est incapable ou refuse de le faire);

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

... one of the parents is selected by the interviewer; whoever is the one mainly responsible for the maintenance of the family;

IF a family group consists of parent(s) and married, widowed, divorced or separated son/daughter or son-/daughter-in-law . . .

THEN . . .

... the respondent selects either one of the parents or the son/daughter or son-/daughter-in-law (or if the respondent is unable or unwilling);

... one of the parents or the son/daughter or son-/daughter-in-law is selected by the interviewer, whoever is the one mainly responsible for the maintenance of the family;

IF a family consists of brothers and/or sisters, and/or other group of related persons . . .

THEN . . .

... the respondent selects one person as the head of the family (or if the respondent is unable or unwilling);

... the head of the family is selected by the interviewer as whoever is either the eldest or the one mainly responsible for the maintenance of the family.

During the processing, census families are derived from the economic families according to the individual relationships to the head of each economic family. For the Survey of Consumer Finances, in cases of married couples where the female is coded head and the male is coded spouse, the relationships are switched so that, for historical comparability, males will always be heads in married couple situations. This relationship switch is not done for Labour Force Survey statistics.

Please, note that the head of the family is not necessarily the major income recipient. In fact, the head may have received no income at all.

Source

Household Record Docket, Form 03.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

... l'interviewer choisit l'un des parents; celui qui est le principal gagne-pain de la famille.

SI la famille se compose d'un des parents ou des deux et d'un fils (ou une fille) ou d'un gendre (ou une bru) mariés, veufs, divorcés ou séparés . . .

ALORS . . .

... l'enquêté doit choisir l'un des parents ou le fils (la fille) ou le gendre (la bru) comme chef de famille (ou s'il en est incapable ou refuse de le faire);

... l'interviewer choisit l'un des parents, le fils (la fille) ou le gendre (la bru), selon celui qui est le principal gagne-pain de la famille.

SI la famille se compose de frères et (ou) de soeurs et (ou) d'un autre groupe de personnes apparentées . . .

ALORS . . .

... l'enquêté doit choisir une personne comme chef de famille (ou s'il en est incapable ou refuse de le faire);

... l'interviewer choisit comme chef de famille soit la personne la plus âgée, soit celle qui est le principal gagne-pain de la famille.

Lors du traitement des données, les familles de recensement sont tirées des familles économiques selon les liens de chacun avec le chef de chaque famille économique. Aux fins de l'enquête sur les finances des consommateurs, on intervertit les liens des personnes formant des couples mariés dont l'épouse est le chef et l'époux le conjoint afin que les époux soient toujours les chefs des couples pour assurer la comparabilité dans le temps. Dans les statistiques tirées de l'enquête sur la population active, on n'intervertit pas les liens de ces personnes.

Veuillez prendre note que le chef de la famille n'est pas nécessairement la personne qui gagne le revenu le plus élevé. En fait, le chef peut ne pas avoir touché de revenu.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

**PERSONAL CHARACTERISTICS OF
HEAD AND WIFE**

Description

The following characteristics are determined at the time the individual enters the Labour Force Survey (from December of the reference year to March of the survey year).

The interviewers are instructed not to update "Age" if the respondent's birthday falls within the six month period he/she is in the Labour Force Survey. Other characteristics may be updated if the interviewer detects a change of status.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES
DU CHEF ET DE SON ÉPOUSE**

Description

Les caractéristiques suivantes de l'enquêté sont établis au moment de son entrée dans l'enquête sur la population active. Elle couvre la période s'étendant de décembre de l'année de référence à mars de l'année de l'enquête.

On prescrit aux interviewers de ne pas mettre à jour les données sur l'âge si la date de naissance du répondant tombe dans la période de six mois durant laquelle il fait l'objet de l'enquête sur la population active. L'interviewer peut mettre à jour d'autres caractéristiques s'il décèle un changement de situation.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

HEAD - MARITAL STATUS

CHEF - ÉTAT MATRIMONIAL

Code Classification

- 1 Single (never married)
- 2 Married or living common law
- 3 Other

Code Classification

- 1 Célibataire [jamais marié(e)]
- 2 Marié(e) ou vivant en concubinage
- 3 Autre

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

HEAD/WIFE - AGE

CHEF (ÉPOUSE) - ÂGE

Code Classification

00 No wife in family
15-79 Actual Age
80 Age 80 years and over

Code Classification

00 Absence d'épouse dans la famille
15-79 Âge réel
80 80 ans et plus

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

HEAD - SEX

Code Classification

- 1 Male
- 2 Female

Source

Household Record Docket, Form 03.

FICHIER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

CHEF - SEXE

Code Classification

- 1 Masculin
- 2 Féminin

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

HEAD/WIFE - EDUCATION LEVEL

This variable gives the highest level of education completed by this individual at the time of his/her entry into the Labour Force Survey (from December of the reference year to March of the survey year).

If there is no wife in the family, the entry is 0.

Code Classification

- 1 No schooling or elementary
- 2 9 or 10 years of elementary and secondary
- 3 11 years of elementary and secondary
- 4 12 years of elementary and secondary
- 5 13 years of elementary and secondary
- 6 Some post-secondary
- 7 Post-secondary certificate or diploma
- 8 University degree

Source

Household Record Docket, Form 03.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

CHEF (ÉPOUSE) - NIVEAU D'INSTRUCTION

Cette variable indique le plus haut niveau d'instruction atteint par l'enquêté au moment de son entrée dans l'enquête sur la population active (décembre de l'année de référence à mars de l'année de l'enquête).

Si le chef n'a pas d'épouse, le code est 0.

Code Classification

- 1 Aucune scolarité ou études primaires
- 2 9 ou 10 ans d'études primaires et secondaires
- 3 11 années d'études primaires et secondaires
- 4 12 années d'études primaires et secondaires
- 5 13 années d'études primaires et secondaires
- 6 Études postsecondaires partielles
- 7 Certificat ou diplôme d'études postsecondaires
- 8 Diplôme universitaire

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

HEAD/WIFE ATTENDED SCHOOL IN REFERENCE WEEK

Description

This variable refers to attendance at any type of public or private educational establishment in the reference week. Only credit courses which are counted towards a degree, diploma or certificate are included. Personal interest courses are not included.

A person is considered to be attending a school, college or university if he or she received instruction during reference week or was engaged in other scholastic or academic activities such as doing research towards a degree, diploma or certificate. Employed persons receiving classroom training sponsored by their employer are considered as attending school only if the instruction is given at a public educational institution, such as a university or community college.

They are also considered to be attending school:

1. If the person would have been attending school except that he or she was temporarily ill or disabled.
2. If the person is enrolled in school but is on a short vacation within the school year not exceeding 30 days.
3. If the person would have been attending school, but did not because of a labour dispute such as a teachers' strike.

Full-time or part-time enrollment normally depends on the number of courses in which a person is enrolled. This distinction differs from school to school.

Code Classification

- 1 Yes, enrolled as a full-time student
- 2 Yes, enrolled as a part-time student
- 3 Did not attend school in reference week

Source

Labour Force Questionnaire, Form 05.

FICHIER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

CHEF (ÉPOUSE) - FRÉQUENTAIT L'ÉCOLE DURANT LA SEMAINE DE RÉFÉRENCE

Description

Cette variable porte sur la fréquentation de tout genre d'établissement d'enseignement public ou privé pendant la semaine de référence. On ne prend en compte que les cours dotés de crédits qui mènent à l'obtention d'un grade, un diplôme, ou d'un certificat. On ne compte pas les cours du soir d'intérêt personnel.

On considère qu'une personne fréquente une école, un collège ou une université si elle était aux études pendant la semaine de référence ou si elle exerçait d'autres activités scolaires comme de la recherche en vue de l'obtention d'un grade, d'un diplôme ou d'un certificat. Dans le cas des salariés qui suivent un cours de formation offert par leur employeur, on considère qu'ils fréquentent une école uniquement si le cours est donné dans un établissement d'enseignement public comme une université ou un collège communautaire.

On considère également comme fréquentant l'école:

1. La personne aurait fréquenté l'école si elle n'avait pas été temporairement malade ou invalide.
2. La personne est inscrite à l'école, mais elle prend de courtes vacances ne dépassant pas 30 jours pendant l'année scolaire.
3. La personne aurait fréquenté l'école si elle n'en avait pas été empêchée par un conflit de travail, tel qu'une grève des professeurs.

L'inscription à temps plein ou à temps partiel est habituellement fonction du nombre de cours auxquels une personne est inscrite. Cette distinction diffère d'une école à l'autre.

Code Classification

- 1 Oui, inscrite à temps plein
- 2 Oui, inscrite à temps partiel
- 3 Ne fréquente pas l'école pendant la semaine de référence

Source

Questionnaire de l'enquête sur la population active, Formule 05.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

HEAD/WIFE - IMMIGRATION STATUS

Description

This variable indicates if the individual was born in Canada (or born outside of Canada of Canadian parents who registered the child as Canadian), and, if not, it gives the period of years since when he/she has been residing in Canada. Persons born in Newfoundland prior to March 31, 1949 are coded Canadian born. For persons who immigrated to Canada more than once, the most recent year of immigration applies.

Because the survey only collects income received while in Canada, a complete picture is not given of the income situation of reference year and survey year immigrants. For reference year arrivals, part-year income is collected; for arrivals during the survey year, only small amounts of family allowances may be present if they have been transferred from another family member during the survey processing.

Code Classification

- 1 Canadian born
- 2 Arrived before 1946
- 3 Arrived 1946 to 1955
- 4 Arrived 1956 to 1965
- 5 Arrived 1966 to 1970
- 6 Arrived 1971 to 1975
- 7 Arrived 1976 to 1980
- 8 Arrived 1981 to 1985
- 9 Arrived 1986 to Survey year

Source

Household Record Docket, Form 03.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

CHEF (ÉPOUSE) - STATUT D'IMMIGRATION

Description

Cette variable indique si la personne est née au Canada (ou née à l'extérieur du Canada de parents qui ont déclaré l'enfant Canadien à la naissance) et, si ce n'est pas le cas, depuis combien d'années il/elle réside au Canada. Les personnes qui sont nées à Terre-Neuve avant le 31 mars 1949 sont codées Canadien de naissance. Pour les personnes qui ont immigré au Canada plus d'une fois, l'année d'immigration la plus récente s'applique.

Parce que l'enquête ne recueille que des données sur le revenu touché au Canada, on ne peut dresser un tableau précis du revenu des personnes qui ont immigré durant l'année de référence et l'année d'enquête. Dans le cas des premières, on recueille des données sur le revenu pour une partie de l'année; pour les dernières, il peut n'y avoir que de petits montants d'allocations familiales si les données ont été reportées d'un autre membre de la famille lors du traitement des données.

Code Classification

- 1 Canadien de naissance
- 2 A immigré avant 1946
- 3 A immigré entre 1946 et 1955
- 4 A immigré entre 1956 et 1965
- 5 A immigré entre 1966 et 1970
- 6 A immigré entre 1971 et 1975
- 7 A immigré entre 1976 et 1980
- 8 A immigré entre 1981 et 1985
- 9 A immigré entre 1986 et l'année de l'enquête

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

HEAD/WIFE - MOTHER TONGUE

Description

This variable gives the language which the individual first learned and still understands. If the person no longer understands the language first learned, then the next language he/she learned which is still understood is coded.

Code Classification

- 0 Special family unit
- 1 English
- 2 French
- 3 Other

Source

Household Record Docket, Form 03.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

CHEF (ÉPOUSE) - LANGUE MATERNELLE

Description

Cette variable indique la première langue que la personne a apprise et qu'elle comprend encore. Si la personne ne comprend plus la première langue qu'elle a apprise, le code désigne la deuxième langue apprise et encore comprise.

Code Classification

- 0 Unité familiale spéciale
- 1 Anglais
- 2 Français
- 3 Autre

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

**HEAD/WIFE - LABOUR FORCE STATUS
(REFERENCE WEEK)**

This variable gives the labour force status of the individual during the reference week. The definitions used for these categories are the same as for the Labour Force Survey. The labour force comprises the civilian non-institutional population, age 15 years and over, who were employed or unemployed in the reference week.

The employed includes all persons who, during the reference week:

- (a) did any work for pay or profit;
- (b) did any unpaid work which contributed directly to the operation of a farm, business or professional practice owned or operated by a related member of the same household;
- (c) had a job but were not at work due to:
 - own illness or disability
 - personal or family responsibilities
 - bad weather
 - labour dispute
 - vacation
 - other reason not specified above (excludes persons on lay-off and persons whose job attachment was to a job to start at a definite date in the future).

The unemployed includes those persons who during the reference week:

- (a) were without work, had actively looked for work in the past four weeks (ending with reference week), and were available for work;
- (b) had not actively looked for work in the past four weeks but had been on lay-off for twenty-six weeks or less and were available for work. Persons are classified as being on lay-off only when they expect to return to the job from which they were laid off;

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**CHEF (ÉPOUSE): ACTIVITÉ
(SEMAINE DE RÉFÉRENCE)**

Cette variable indique l'activité de la personne au cours de la semaine de référence. Les définitions utilisées pour ces catégories sont les mêmes que dans l'enquête sur la population active. La population active comprend la partie de la population civile hors institution âgée de 15 ans et plus qui avait un emploi ou était en chômage pendant la semaine de référence.

Les personnes occupées sont toutes les personnes qui, au cours de la semaine de référence:

- (a) ont travaillé contre rémunération ou en vue d'un bénéfice;
- (b) ont fait du travail non rémunéré qui a contribué directement à l'exploitation d'une ferme, d'une entreprise ou d'un bureau professionnel qui est possédé ou exploité par un membre apparenté du ménage;
- (c) avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des raisons suivantes:
 - maladie ou invalidité
 - obligations personnelles ou familiales
 - mauvais temps
 - conflit de travail
 - vacances
 - autre raison non précisée ci-dessus (à l'exception des personnes mises à pied et des personnes devant commencer à travailler à une date future déterminée).

Les chômeurs sont les personnes qui, au cours de la semaine de référence:

- (a) étaient sans travail, avaient activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines (y compris la semaine de référence) et étaient prêtes à travailler;
- (b) n'avaient pas activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines, mais avaient été mises à pied depuis vingt-six semaines ou moins et étaient prêtes à travailler. On considère comme mises à pied seules les personnes qui s'attendent à réintégrer l'emploi qu'elle occupaient avant d'être mises à pied;

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

(c) had not actively looked for work in the past four weeks but had a new job to start in four weeks or less from reference week, and were available for work.

Persons meeting the following criteria are regarded as available:

(i) full-time students seeking part-time work who also met condition (ii) following. Full-time students looking for full-time work are classified as not available for work during the reference week.

(ii) they reported that there was no reason why they could not take a job in reference week, or, if they could not take a job it was because of "own illness or disability" or "personal or family responsibilities" or "already had a job".

Those not in the labour force include all individuals age 15 years and over (exclusive of institutional population) who are not classified as employed or unemployed.

Code Classification

- 1 Employed
- 2 Unemployed
- 3 Not in the labour force

Source

Labour Force Schedule, Form 05.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

(c) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines, mais devaient commencer à travailler à un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins à compter de la semaine de référence, et étaient prêtes à travailler.

On considère comme prêtes à travailler les personnes qui:

(i) étaient étudiants à temps plein, cherchaient du travail à temps partiel et répondaient également au critère (ii) ci-dessous. Les étudiants à temps plein qui cherchaient du travail à temps plein ne sont pas considérés comme ayant été prêts à travailler pendant la semaine de référence.

(ii) ont déclaré ne pas avoir de raison pour laquelle elles ne pouvaient prendre un emploi pendant la semaine de référence, ou ne pas pouvoir en prendre en raison d'une "maladie ou une invalidité", d'"obligations personnelles ou familiales" ou encore parce qu'elles "avaient déjà un emploi".

Les inactifs constituent la partie de la population civile hors institutions âgée de 15 ans et plus qui ne compte pas parmi les personnes occupées ni les chômeurs.

Code Classification

- 1 Personnes occupées
- 2 Chômeurs
- 3 Inactifs

Source

Questionnaire de l'enquête sur la population active, Formule 05.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

**HEAD/WIFE - CLASS OF WORKER
[CURRENT OR LAST JOB]**

Description

This variable gives the class of worker of the individual as of reference week. For persons who had a job in the reference week, this is the class of their current main job. For persons who were unemployed or not in the labour force in the reference week but had worked within five years prior to reference week, this is the class of their most recent position. Persons who have never worked or have not worked within five years prior to reference week are coded 4 and 5 respectively.

"Paid" includes any person who worked as an employee for an employer. This also includes persons who work for themselves in an incorporated business. Starting with the 1979 tape, an additional group has been included as paid workers. This group contains the following types of workers:

- (i) Non-live-in baby sitters and persons who provide services in the parental home of the children for whom they provide care.
- (ii) Persons who do house cleaning for a number of clients.
- (iii) Handymen, gardeners, and persons who do "odd jobs" who are directed to their various clients by an agency (or other third party) such as the Canada Employment Centre.

Note

For Labour Force Survey purposes, the above three types of workers are considered as self-employed. This should be taken into account when comparing SCF and LFS estimates. Both LFS and SCF consider persons as "paid workers" when they are employees of an agency provided baby sitting, house cleaning, or

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**CHEF (ÉPOUSE) - STATUT PROFESSIONNEL
[EMPLOI ACTUEL OU DERNIER EMPLOI]**

Description

Cette variable indique le statut professionnel de la personne au cours de la semaine de référence. Dans le cas des personnes qui avaient un emploi pendant la semaine de référence, elle indique le statut relatif à leur principal emploi courant. En ce qui concerne les chômeurs et les inactifs qui ont travaillé au cours des cinq dernières années, elle indique le statut relatif à leur dernier emploi. Les personnes qui n'ont jamais travaillé ou qui n'ont pas travaillé depuis les cinq dernières années se voient attribuer respectivement les codes 4 et 5.

La catégorie "travailleur rémunéré" comprend toute personne qui a travaillé en tant qu'employé pour un employeur. Elle comprend les personnes travaillant à leur compte dans une entreprise constituée en société. En commençant par la bande de 1979, on a ajouté un autre groupe à la catégorie des travailleurs rémunérés. Ce groupe comprend seulement les genres de travailleurs suivants:

- (i) Les gardiennes d'enfants qui ne sont ni logées ni nourries par leur employeur et les personnes qui assurent des services au domicile des parents des enfants dont elles prennent soin.
- (ii) Les personnes qui font des travaux ménagers pour des clients.
- (iii) Les hommes à tout faire, les jardiniers et les personnes qui font des petits travaux et qui sont envoyés à leur clients par une agence (ou une autre tierce partie) notamment les centres d'emploi du Canada.

Nota

Aux fins de l'enquête sur la population active, ces trois genres de travailleurs sont considérés comme des travailleurs autonomes. Il faut en tenir compte lorsqu'on compare les estimations de l'EFC à celles de l'EPA. Les personnes qui travaillent pour une agence fournissant des services de gardiennes d'enfants, de

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

minor repairs and maintenance services as well as all persons who live on the premises of the client for whom they work.

"Self-employed" applies to individuals who work for themselves. These people may or may not have a business, farm or professional practice. Those who do, could have complete ownership or a partnership in the business. However, the business must be unincorporated. If the person is in the process of buying the business while operating it, this is considered ownership.

"Unpaid family worker" includes any person who worked on a farm or in a business owned or operated by a related member of the same household. The work done must contribute to the operation of a family farm or family business.

If there is no wife, the code will be 0.

Code Classification

- 1 Paid
- 2 Self-employed
- 3 Unpaid family worker
- 4 Never worked before
- 5 Last worked more than 5 years ago

Source

Labour Force Schedule, Form 05.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

femmes de ménage ou de petites réparations ou d'entretien sont incluses dans la catégorie des travailleurs rémunérés de même que les personnes qui logent au domicile de leur employeur.

Le terme "autonome" s'applique aux personnes qui travaillent à leur compte. Ces personnes peuvent ou non posséder une entreprise ou une ferme ou exercer une profession libérale. Il peut s'agir d'une propriété totale, d'une société en non collectif ou d'une entreprise constituée en corporation dans laquelle l'enquêté est actionnaire majoritaire. Si la personne est en train de négocier l'achat d'une entreprise qu'elle exploite, on la considère comme propriétaire, mais il doit s'agir d'une entreprise non constituée en corporation.

"Travailleur familial non rémunéré" s'applique à toute personne qui a travaillé dans une ferme ou une entreprise possédée ou exploitée par un membre du même ménage auquel il est apparenté. Le travail effectué doit contribuer à l'exploitation de la ferme ou de l'entreprise familiale.

Si le chef n'a pas d'épouse, le code est 0.

Code Classification

- 1 Travailleur rémunéré
- 2 Travailleur indépendant
- 3 Travailleur familial non rémunéré
- 4 N'a jamais travaillé
- 5 N'a pas travaillé depuis plus de 5 ans

Source

Questionnaire de l'enquête sur la population active, Formule 05.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

**HEAD/SPOUSE - CLASS OF WORKER -
DETAILED (CURRENT OR LAST JOB)**

Description

The variable "Class of Worker - Detailed" for the census family "head" and "spouse" corresponds to the detailed source codes in the "Class of Worker" item that the Labour Force Survey (LFS) codes on the LFS F05.

The variable "Class of Worker - Detailed" for head and spouse differs from "Class of Worker (Current or Last Job)" in position 377 in the following manner:

- 1) "Self employed, incorporated" is identified in the "Class of Worker - Detailed" version; in the "Class of Worker - Summary" version, it is combined with "paid worker";
- 2) "Self employed, incorporated" and "self employed, not incorporated" are coded separately for those "with paid help" and those "without paid help" in the "Class of Worker - Detailed" version; the "Class of Worker - Summary" version combines "with/without paid help";
- 3) Certain self employed persons without a business (eg., paperboys, babysitters, cleaning persons) are identified in the "Class of Worker - Detailed" version as "self employed, not incorporated; in the "Class of Worker - Summary" version, they are "paid worker".

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**CHEF(CONJOINTE) - STATUT
PROFESSIONNEL - DÉTAILLÉ (EMPLOI
ACTUEL OU DERNIER EMPLOI)**

Description

La variable "Statut professionnel - détaillé" pour le "chef" et la "conjointe" de la famille de recensement correspond aux codes détaillés du poste "Statut professionnel" que l'on retrouve sur le questionnaire de l'enquête sur la population active (EPA), Formule F05.

La variable "Statut professionnel - détaillé" pour le chef et la conjointe diffère de la variable "Statut professionnel (emploi actuel ou dernier emploi)" à la position 377 de la façon suivante:

- 1) "Travailleur autonome constitué" apparaît dans la version "Statut professionnel - détaillé" tandis que dans la version "Statut professionnel - sommaire" il est combiné avec "Travailleur rémunéré"
- 2) Dans la version "Statut professionnel - détaillé", "Travailleur autonome constitué" et "Travailleur autonome non constitué" sont codés séparément c.-à-d. "Avec aide rémunéré" et "Sans aide rémunéré". Par contre, la version "Statut professionnel - sommaire" les regroupe dans "avec ou sans aide rémunéré".
- 3) Certains travailleurs autonomes sans entreprise (par ex. livreurs de journeaux, gardiennes d'enfants, employés d'entretien) apparaissent dans la version "Statut professionnel - détaillé" comme "Travailleurs autonomes non constitué" tandis que dans la version "Statut professionnel - sommaire" ils sont codés "Travailleurs rémunérés".

**MICRODATA FILE - 1991 INCOME
REVENU DE 1991**

FICHER DE MICRODONNÉES -

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**HEAD/SPOUSE - CLASS OF WORKER -
DETAILED (CURRENT OR LAST JOB)
- concluded**

**CHEF(CONJOINTE) - STATUT
PROFESSIONNEL - DÉTAILLÉ (EMPLOI
ACTUEL OU DERNIER EMPLOI) - fin**

The code structure for "Class of Worker - Detailed" is as follows:

Les codes pour "statut professionnel - détaillé" sont structurés de la façon suivante:

Code Classification

- 0 No spouse in the family
- 1 Paid worker
- 2 Unpaid family worker
- 3 Self-employed, incorporated business/with paid help
- 4 Self-employed, incorporated business/no paid help
- 5 Self-employed, not incorporated business/with paid help
- 6 Self-employed, not incorporated business/no paid help
- 7 Never worked
- 8 Last worked more than five years ago

Code Classification

- 0 Absence de conjoint(e) dans la famille
- 1 Travailleur rémunéré
- 2 Travailleur familial non rémunéré
- 3 Travailleur autonome, entreprise constituée/avec aide rémunérée
- 4 Travailleur autonome, entreprise constituée/sans aide rémunérée
- 5 Travailleur autonome, entreprise non constituée/avec aide rémunérée
- 6 Travailleur autonome, entreprise non constituée/sans aide rémunérée
- 7 N'a jamais travaillé
- 8 A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05.

Source

Questionnaire de l'enquête sur la population active, Formule 05.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

**HEAD/WIFE - 1980 OCCUPATIONAL
CLASSIFICATION [CURRENT OR LAST JOB],
13 GROUPS AND 49 GROUPS**

Description

These variables give the occupational classification of the individuals according to the Occupational Classification Manual, Census of Canada, 1980, Catalogue No. 12-565E. For persons who had a job in the reference week, this is their current main occupation. For persons who were unemployed or not in the labour force in the reference week but had worked in the last five years, this is the occupation they had at their most recent job.

The classification of occupations based on the 1980 Standard Occupational Classification was used for the first time on the 1984 file. This set of standards replaces those previously used which were developed for the 1971 Census. The changes between the 1971 and 1980 occupation classification systems are mainly related to managerial occupations. Persons performing managerial functions in the agriculture, retail trade, accommodation, food and beverages, and insurance industries, who are paid workers, are classified as managers in the 1980 occupation classification. Previously, they were coded to occupations such as farmers, sales, service, etc. Changes in other occupations were very minor.

The complete list of codes on the tape is given on the record layout. The three-digit 1980 Standard Occupational Classification codes are given in brackets as well as the breakdown of the major occupation (two-digit level) groups.

Code 99 "Not Applicable" is given to some records on the 49-Groups variable for confidentiality reasons. These records are coded to the applicable occupation groups only on the 13-Groups variable.

Source

Labour Force Schedule, Form 05.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**CHEF (ÉPOUSE) - CLASSIFICATION DES
PROFESSIONS DE 1980
[EMPLOI ACTUEL OU DERNIER EMPLOI],
13 GROUPES ET 49 GROUPES**

Description

Ces variables donnent la classification de la profession de l'enquêté selon La Classification des professions, Recensement du Canada, 1980, n° 12-565F au catalogue. Ce code indique la profession principale courante des personnes qui avaient un emploi pendant la semaine de référence. Dans le cas des personnes qui étaient en chômage, ou inactives au cours de la semaine de référence mais qui avaient travaillé pendant les cinq dernières années, ce code indique la profession qu'elles exerçaient lors de leur dernier emploi.

La classification des professions fondée sur la Classification type des professions de 1980 se retrouvait pour la première fois au fichier de 1984. Il s'agit d'un ensemble de normes qui remplacent celles établies pour les recensement de 1971 et utilisées jusqu'ici. Les différences entre le système de classification des professions de 1971 et celui de 1980 ont trait surtout aux postes de direction. Les personnes exerçant des fonctions de direction dans les secteurs de l'agriculture, du commerce de détail, de l'hébergement, de la restauration et de l'assurance, et qui sont des travailleurs rémunérés, sont classées comme directeurs dans la classification des professions de 1980. Auparavant, on leur attribuait des codes correspondant à des professions telles que agriculteur, vendeur, etc. Dans le cas des autres professions, les changements apportés sont mineurs.

La liste complète des codes figurant sur la bande se trouve au cliché d'articles. Les codes à 3 chiffres de la classification des professions de 1980 figurent entre parenthèses, ainsi que les grands groupes de professions (deux chiffres).

Le code 99 "Sans objet" est donné à certains dossiers pour la variable "49-Groupes" pour raison de confidentialité. Ces dossiers sont codés à un groupe de professions approprié pour la variable "13-Groupes" seulement.

Source

Questionnaire de l'enquête sur la population active,
Formule 05.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

Note

These detailed occupation categories are provided to give tape users flexibility in creating their own groups for analysis. Users are advised that some of the codes above with small sample sizes may not yield reliable estimates on their own.

FICHIER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

Nota

La liste détaillée des codes de professions est fournie pour que les utilisateurs des bandes aient la possibilité de créer leurs propres groupes à des fins d'analyse. Les utilisateurs doivent cependant prendre note que certains de ces codes, si utilisés séparément, peuvent ne pas donner d'estimations fiables, la taille des échantillons étant insuffisante.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

**HEAD/WIFE - WEEKS WORKED IN
REFERENCE YEAR**

Description

This variable gives the actual number of weeks in which the individual did any work in the reference year.

Included as weeks worked are:

- (a) the number of weeks in which the person did any work, either part-time or full-time;
- (b) the number of weeks the person had a job but was not at work due to holidays, vacation, illness, maternity leave, strike or lock-out;
- (c) the number of weeks a person was self-employed; and
- (d) the number of weeks a person had a job but was absent with pay (e.g. for job-related training, etc.)

These are not necessarily complete weeks for which the individual was paid. School teachers under contract to teach the full school year during reference year are coded 52 weeks even if they did not teach or do other work during the summer. Student nurses are not coded weeks worked as they are considered to be attending school.

If there is no wife, the entry will be 00.

Code Classification

- 00 No weeks worked
- 01-52 Actual number of weeks worked

Source

Household Record Docket, Form 03.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**CHEF (ÉPOUSE) - SEMAINES TRAVAILLÉES
DURANT L'ANNÉE DE RÉFÉRENCE**

Description

Cette variable donne le nombre réel de semaines pendant lesquelles l'enquêté a fait un travail quelconque durant l'année de référence.

Sont comptées comme semaines travaillées:

- (a) Le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté a fait un travail quelconque, soit à temps partiel, soit à temps plein;
- (b) le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté avait un emploi, mais n'était pas au travail parce qu'il était en congé, malade, en congé de maternité, en grève ou en lock-out ou parce qu'il s'agissait de jours fériés;
- (c) le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté était travailleur indépendants; et
- (d) le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté avait un emploi mais bénéficiait d'un congé payé (par. ex. pour suivre un cours de formation).

Ce nombre ne représente pas nécessairement le nombre de semaines complètes pour lesquelles l'enquêté était rémunéré. Dans le cas des enseignants dont le contrat porte sur l'année scolaire complète durant l'année de référence, on inscrit 52 semaines même s'ils n'ont pas enseigné ou fait un autre travail pendant l'été. Les élèves-infirmières ne sont pas codées comme ayant travaillées mais plutôt comme "allant à l'école" parce qu'on considère qu'elles fréquentent une institution d'enseignement.

S'il n'y a pas d'épouse, le code sera 00.

Code Classificaiton

- 00 Aucune
- 01-52 Nombre réel de semaines

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**HEAD/WIFE - WORKED MOSTLY FULL-TIME
OR PART-TIME IN REFERENCE YEAR**

**CHEF (ÉPOUSE) - A TRAVAILLÉ SURTOUT À
TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL DURANT
L'ANNÉE DE RÉFÉRENCE**

Description

This variable tells whether or not the individual worked in the reference year and if he/she did work, was this work **mostly full-time or part-time in terms of weekly hours**. For pre-1977 years, it was up to the respondents to decide if their work was full-time or part-time as no fixed number of hours were attached to the definition. Since 1977, full-time work is defined as 30 hours or more per week.

Description

Cette variable indique si l'enquêté a travaillé ou non durant l'année de référence et, dans l'affirmative, s'il s'agissait surtout d'un travail à temps plein ou à temps partiel défini en fonction du nombre d'heures par semaine. En ce qui concerne les années précédentes 1977, les enquêtés déterminaient eux-mêmes s'ils travaillaient à temps plein ou à temps partiel, car la définition n'indiquait pas un nombre d'heures de travail établi. Depuis 1977, la semaine de travail à temps plein doit compter 30 heures ou plus.

If there is no wife, the entry will be 0.

Si le chef n'a pas d'épouse, le code est 0.

Code Classification

- 1 Full-time
- 2 Part-time
- 3 Did not work in reference year

Code Classification

- 1 À temps plein
- 2 À temps partiel
- 3 N'a pas travaillé l'année de référence

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

HEAD/WIFE - WORK ACTIVITY IN REFERENCE YEAR

CHEF (ÉPOUSE) - TRAVAILLÉ DURANT L'ANNÉE DE RÉFÉRENCE

Description

Description

This variable is created from the previous two items - "Weeks Worked" and "Worked Mostly Full-Time or Part-Time" as follows:

Cette variable est tirée des deux postes précédents: "semaines travaillées" et "ayant travaillé surtout à temps plein ou à temps partiel".

<u>Code</u> <u>Classification</u>	<u>Method of Creation</u>	
	<u>Weeks Worked</u>	<u>Full- or Part-time</u>
1 Full-year full-time worker*	49-52	1
2 Other worker*	49-52 or 01-48	2 or 1
3 Did not work in reference year		

<u>Code</u> <u>Classification</u>	<u>Méthode d'établissement</u>	
	<u>Semaines travaillées</u>	<u>À temps plein ou à temps partiel</u>
1 Travailleur à temps plein toute l'année*	49-52	1
2 Autre travailleur*	49-52 ou 01-48	2 or 1
3 N'a pas travaillé l'année de référence		

If there is no wife, the entry will be 0.

S'il n'y a pas d'épouse dans la famille, le code est 0.

* For pre-1981 years, the criteria was 50-52 weeks. The effect of this change is minimal.

* Avant 1981, le critère était de 50-52 semaines. Ce changement n'a que des conséquences minimales.

Source

Source

Household Record Docket, Form 03.

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

**HEAD/WIFE - WEEKS UNEMPLOYED IN
REFERENCE YEAR**

Description

This variable gives the actual number of weeks during the reference year which the individual did no work but looked for work. Weeks in which the individual did any work, even for one hour only, but looked for work the rest of the week, are counted as weeks worked.

If there is no wife, the entry will be 00.

Code Classification

00 None
01-52 Actual number of weeks

Source

Household Record Docket, Form 03.

Note

The survey interviewers' instructions for this variable were clarified for the indicated years as follows:

Since 1979 . . .

Weeks a person is on temporary layoff are included.

Since 1977 . . .

Weeks in which full-time students also looked for work are not counted.

Only the weeks in which the person was also available for work are included.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**CHEF (ÉPOUSE) - SEMAINES EN CHÔMAGE
DURANT L'ANNÉE DE RÉFÉRENCE**

Description

Cette variable indique le nombre réel de semaines pendant lesquelles l'enquêté n'a pas travaillé et a cherché du travail durant l'année de référence. Les semaines pendant lesquelles l'enquêté a travaillé, ne serait-ce qu'une heure, et a cherché du travail pendant le reste de la semaine comptent comme semaines travaillées.

Si le chef n'a pas d'épouse, le code est 00.

Code Classification

00 Aucune
01-52 Nombre réel de semaines

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

Nota

Pour les années indiquées, les directives aux intervieweurs relatives à cette variable ont été éclaircies:

Depuis 1979 . . .

Les semaines pendant lesquelles un enquêté est temporairement mis à pied sont incluses.

Depuis 1977 . . .

Les semaines pendant lesquelles des étudiants à temps plein ont cherché du travail ne sont pas prises en compte.

Seules les semaines pendant lesquelles l'enquêté était prêt à travailler sont incluses.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

**HEAD/WIFE - NUMBER OF STRETCHES OF
UNEMPLOYMENT IN REFERENCE YEAR**

Description

This variable indicates whether the above weeks without work and looking for work consisted of one, two, three or more continuous stretches in the reference year. A "continuous stretch" is a period of time in which the respondent's only labour force activity was "without work and looking for work". If the individual had no weeks without work and looking for work in the reference year, this variable is coded "not applicable".

If there is no wife, the entry will be 0.

Code Classification

- 1 One stretch
- 2 Two stretches
- 3 Three or more stretches
- 4 Not applicable

Source

Household Record Docket, Form 03.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**CHEF (ÉPOUSE) - NOMBRE DE PÉRIODES DE
CHÔMAGE DURANT L'ANNÉE DE RÉFÉRENCE**

Description

Cette variable indique si l'enquêté a été sans travail et a cherché du travail pour une, deux, trois ou plusieurs périodes ininterrompues durant l'année de référence. "Une période continue" est une période au cours de laquelle la seule activité de l'enquêté consistait à être sans travail et à la recherche de travail. Si l'enquêté a travaillé toutes les semaines et n'a pas cherché de travail durant l'année de référence, cette variable est codée "sans objet".

Si le chef n'a pas d'épouse, le code est 0.

Code Classification

- 1 Une période
- 2 Deux périodes
- 3 Trois périodes ou plus
- 4 Sans objet

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

HEAD/WIFE - MAIN ACTIVITY WHEN NEITHER WORKING NOR LOOKING FOR WORK IN REFERENCE YEAR

Description

This variable tells what the individual did mostly when neither working nor looking for work in the reference year. If the total of weeks worked and weeks looking for work is 52 for the individual, then this variable is coded "not applicable".

If there is no wife, the entry will be "0".

Code Classification

- 1 Permanently unable to work
- 2 Kept house
- 3 Went to school
- 4 Retired or voluntarily idle
- 5 Other
- 6 Not applicable

Source

Household Record Docket, Form 03.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

CHEF (ÉPOUSE) - PRINCIPALE RAISON DE L'INACTIVITÉ DURANT L'ANNÉE DE RÉFÉRENCE

Description

Cette variable indique ce que l'enquêté a fait surtout pendant qu'il ne travaillait pas et ne cherchait pas de travail durant l'année de référence. Si le total des semaines travaillées et des semaines à la recherche de travail est 52, le code de cette variable est "sans objet".

Si le chef n'a pas d'épouse, le code est "0".

Code Classification

- 1 En permanence incapable de travailler
- 2 Tenait maison
- 3 Allait à l'école
- 4 À la retraite ou volontairement inactif
- 5 Autre
- 6 Sans objet

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

SAMPLE DESIGN AND IMPLICATIONS

The sample employed for the Survey of Consumer Finances is the Labour Force Survey sample. This multi-stage stratified clustered probability sample is described in detail in *Methodology of the Canadian Labour Force Survey, 1976*, Catalogue No. 71-526 and the feature article in *The Labour Force, January 1985*, Catalogue No. 71-001. For a more general description, see *Guide to Labour Force Survey Data*, Catalogue No. 71-528.

Briefly, this sample is designed to represent approximately 98% of the population. Excluded population groups are:

1. Residents of the Yukon and Northwest Territories;
2. Residents of Indian reserves;
3. Residents of military barracks;
4. Inmates of institutions such as prisons, penitentiaries, jails, reformatories, mental hospitals, tuberculosis hospitals, sanatoria, orphanages and homes for the aged.

Because of varying sampling and response rates, each record on the file has a weight attached to it. This weighting factor reflects the sample design and incorporates the inverse of the sampling ratio (which varies significantly by geographic area) and differential response rates for households, among other things. For further information on the weighting procedure, see Catalogue No. 13-207, (as well as Catalogues No. 71-526, 71-528 and the January 1985 issue of Catalogue No. 71-001 mentioned above).

The sample design and weighting procedure have important implications for data use. Each variable on the file must be multiplied by the weight in order to produce valid statistical estimates of population parameters such as means, medians, modes, estimated numbers and aggregates. However, the appropriateness of using these sample survey weights in regression analysis is another issue. A useful summary of this issue is presented in DuMouchel and Duncan (1983) "Using Sample Survey Weights in Multiple Regression

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

PLAN DE SONDAGE ET IMPLICATIONS

L'échantillon utilisé pour l'Enquête sur les finances des consommateurs est celui de l'Enquête sur la population active. Cet échantillon aléatoire à plusieurs degrés stratifié par grappes est décrit en détail dans la publication *Méthodologie de l'enquête sur la population active du Canada, 1976* (n° 71-526 au catalogue) et dans l'article du mois paru dans *La population active, janvier 1985* (n° 71-001 au catalogue). Pour une description plus générale, voir le *Guide d'utilisation des données de l'enquête sur la population active* (n° 71-528 au catalogue).

En somme, cet échantillon est conçu de manière à représenter environ 98% de la population. Sont exclus les groupes suivants:

1. Les résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest;
2. Les résidents des réserves indiennes;
3. Les résidents de baraquements militaires;
4. Les pensionnaires d'institutions comme les prisons, les pénitenciers, les maisons de correction, les hôpitaux pour malades mentaux, les hôpitaux pour tuberculeux, les sanatoriums, les orphelinats et les foyers pour personnes âgées.

En raison de la variation des fractions de sondage et de taux de réponse, nous avons attribué un poids à chaque dossier du fichier. Ce coefficient de pondération tient compte du plan de sondage et comporte l'inverse de la fraction de sondage (qui varie beaucoup d'une région géographique à l'autre) et, entre autres, différents taux de réponse pour les ménages. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la méthode de pondération, voir la publication n° 13-207 au catalogue et la présente documentation ainsi que les publications n° 71-526, 71-528 et le numéro de janvier 1985 du catalogue n° 71-001 cité plus haut.

Le plan de sondage et la méthode de pondération comportent d'importantes implications à l'égard de l'utilisation des données. Il faut multiplier chaque variable du fichier par le poids pour obtenir des estimations statistiques valides des paramètres démographiques, comme des moyennes, des médianes, des modes et des estimations d'agrégats. Quoi qu'il en soit, l'intérêt que présente l'utilisation de ces poids de sondage dans l'analyse de régression est un autre sujet. Un sommaire utile sur la question est présenté

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

Analysis of Stratified Samples". Journal of The American Statistical Association, Volume 78, December 1983, pp 535-543.

Since a multi-stage stratified clustered sample design was employed, standard error estimates based on the usual simple random formula generally underestimate the true standard errors. For an illustration of the differences, see the uncatalogued paper, "An Investigation of Variance Estimation in Family Expenditure Surveys" and the attached bibliography. See also the standard errors of average incomes (which estimate the sampling error) published in Catalogue No. 13-208. Standard errors of percentage distributions for family units by size are published in Catalogue No. 13-208.

The information necessary to estimate the standard errors is not given on this file. Most regression programs are not capable of considering design effects, even if the relevant information were available. However, generalized programs such as SAS, BMDP and SPSS produce coefficients using weighted least squares. The standard errors calculated by SPSS are much too low because the sum of the weights is used for the degrees of freedom. This can be corrected by dividing the weight on each record by the sum of the weights and multiplying by the sample size. This transformation will produce standard errors equivalent to those produced by SAS and BMDP. Specific requests to produce standard errors of estimates can be handled on a cost-recoverable basis. If this procedure is not followed, we suggest that users of regression packages be generally conservative in interpreting measures of statistical significance from these packages - perhaps using a factor of 2 or 3 to inflate the standard errors produced, since the standard errors in these packages are generally of the simple random type.

For further information on sampling and non-sampling errors associated with the survey, see Catalogue No. 13-207.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

dans l'article intitulé "Using Sample Survey Weights in Multiple Regression Analysis of Stratified Samples", de DuMouchel et Duncan (1983). Journal of the American Statistical Association, Volume 78, December 1983, pp 535-543.

Comme nous avons utilisé un échantillon à grappes stratifié à plusieurs degrés, les estimations de l'erreur type calculées selon la formule habituelle d'échantillonnage aléatoire simple sous-représentent généralement les erreurs types vraies. Pour une illustration des différences voir le document hors catalogue intitulé "Estimation de la variance dans les enquêtes sur les dépenses des familles" et la bibliographie qui s'y rattache. Voir également les erreurs types des revenus moyens (qui estiment l'erreur d'échantillonnage) publiées dans la publication n° 13-208 au catalogue. Les erreurs types des répartitions en pourcentage pour les unités familiales selon la taille figurent dans la publication n° 13-208 au catalogue.

Les renseignements dont nous avons besoin pour estimer les erreurs types ne figurent pas dans ce fichier. La plupart des programmes de régression ne peuvent pas prendre en considération les effets du plan, même si les renseignements pertinents sont connus. Toutefois, les programmes généraux comme le SAS, le BMDP et le PSSS produisent des coefficients au moyen des moindres carrés pondérés. Les erreurs types calculées d'après le PSSS sont beaucoup trop faibles parce qu'on y utilise la somme des poids pour établir les degrés de liberté. On peut remédier à la situation en divisant le poids de chaque dossier par la somme des poids et en multipliant par la taille de l'échantillon. On obtiendra ainsi des erreurs types équivalentes à celles que produisent le SAS et le BMDP. Nous pourrions répondre à ceux qui nous demanderont de produire des erreurs types particulières et ce, moyennant le recouvrement des frais. S'ils ne se prévalent pas de cette possibilité, nous suggérons aux utilisateurs qui se servent de programmes généraux de faire preuve de conservatisme lorsqu'il s'agit d'interpréter les mesures de la signification statistique à partir de ces programmes -et d'appliquer peut-être un facteur de 2 ou 3 pour gonfler les erreurs types produites - puisque les erreurs types dans ces programmes sont généralement de caractère aléatoire simple.

Pour de plus amples renseignements sur les erreurs d'échantillonnage et les erreurs non dues à l'échantillonnage dans l'enquête, voir la publication n° 13-207 au catalogue.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

COMPARISON OF SCF ESTIMATES TO
ADJUSTED PERSONAL INCOME

COMPARAISON DES ESTIMATIONS DE L'EFC
AUX ESTIMATIONS AJUSTÉES DES COMPTES
NATIONAUX

Census Families - 1988

Familles de recensement - 1988

This detailed reconciliation is given for the convenience of researchers and must not be released or published without prior approval from the Director, Household Surveys Division, Statistics Canada. For a general description of differences in concepts and coverage, see Catalogue No. 13-207.

Ce rapprochement détaillé de données est mis à la disposition des chercheurs et ne peut être diffusé ou publié sans l'autorisation du directeur de la Division des enquêtes-ménages, Statistique Canada. Une description générale des différences sur le plan des concepts et du champ d'observation figure dans la publication n° 13-207 au catalogue.

MICRODATA FILEFICHER DE MICRODONNÉES*CENSUS FAMILIES**FAMILLES DE RECENSEMENT*

Item	<u>SCF</u> NA Adjusted	SCF ¹	<u>NA</u> Adjusted
Poste	<u>EFC</u> CN ajustées	EFC ¹	<u>CN</u> Ajustée
	%	Estimates in millions of dollars Estimations en millions de dollars	
1. Wages and salaries • Salaires et traitements	99.7	285,340	286,295
2. Military pay and allowances • Solde et indemnités militaires	54.1	1,773	3,275
3. Farm income • Revenu net d'un emploi autonome agricole	62.7	2,991	4,767
4. Non-farm income from self-employment including net income from roomers and boarders • Revenu net d'un emploi autonome non agricole et revenu net provenant de chambreurs, pensionnaires	83.1	17,410	20,954
5. Earnings (Sum of 1 to 4) • Gains (Le total de 1 à 4)	97.5	307,514	315,291
6. Interest, Dividends and Miscellaneous Investment Income • Intérêt, dividendes et autre revenu de placement	45.5	19,777	43,443
7. Government transfers (Sum of 8 to 12) Transferts gouvernementaux (le total de 8 à 12)	76.6	43,279	56,483
8. a) Family allowances • Allocations familiales	94.6	2,658	2,811
b) Child tax credits* • Crédits d'impôt pour enfants*	75.2	1,456	1,935
c) Sales tax credit* • Crédits pour taxe fédérale sur les ventes*	106.6	417	391
9. Old age security and guaranteed income supplement • Sécurité de la vieillesse et supplément de revenu garanti	99.0	13,572	13,706
10. Canada/Québec pension plan benefits • Prestations du régime de pensions du Canada/Régime des rentes du Québec	85.6	9,008	10,522
11. Unemployment insurance • Prestations d'assurance-chômage	75.4	8,095	10,739
12. Other government transfers ² • Autres revenus provenant du gouvernement ²	49.3	8,073	16,379
13. Total • Revenu Total (Sum of/Le total de 5 + 6 + 7)	89.2	370,570	415,217

¹ SCF amounts include receipts for family units whose major source of income is military pay. These family units are not included in published tables. • Les chiffres de l'EFC comprennent les montants relatifs aux particuliers dont la principale source de revenu est un solde militaire. Ces particuliers figurent sur cette bande mais sont exclus des tableaux publiés.

² SCF = Social Assistance and Provincial Income Supplement plus Other Income From Government Sources plus Provincial Tax Credits. NA = Item 7 - (Items 8 + 9 + 10 + 11). • EFC = L'aide sociale et les suppléments de revenu provinciaux plus les autres revenus de sources gouvernementales plus les crédits d'impôt provinciale. CN = poste 7 - (le total de 8 + 9 + 10 + 11).

* These items were obtained from Revenu Canada rather than National Accounts • Ces postes sont obtenus de Revenue Canada, au lieu des Comptes Nationaux.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

PROCEDURES FOR MANUSCRIPT REVIEW

Because of the complexities inherent in data from Household surveys, users of these data are advised to consult with the Household Surveys Division prior to publication of the data. A manuscript review service is provided by that Division to assist users. Users of microdata tapes are also advised prior to publishing their research to consult the relevant pages of the tape documentation provided regarding data reliability and the use of small samples.

The subscriber should file with Statistics Canada a copy of published research or other results based on the use of these microdata. The subscriber shall use the following form of accreditation in reference to the microdata.

"This analysis is based on the Statistics Canada microdata tape (Census Families - 1988 Income) which contains data collected in the 1989 Survey of Consumer Finances. All computations on these microdata were done by (Name of user organization) and the responsibility for the use and interpretation of these data is entirely that of the author(s)".

Manuscripts can be forwarded to:

Director
Household Surveys Division
Statistics Canada
Jean Talon Building, 5th floor
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

The user should distinguish clearly in the manuscript between data derived directly from the tape on the one hand and all added assumptions, adjustments and modifications introduced by him/her on the other. For example, true wage rates cannot be calculated from the data on the tape and the researcher must specify his assumptions (for which the survey does not provide direct evidence) that would make the averages calculated from the tape appropriate proxies for such a variable.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

PROCÉDURES POUR FAIRE RÉVISER UN MANUSCRIT

En raison des complexités inhérentes aux données provenant des enquête-ménages, il est recommandé de consulter la Division des enquête-ménages avant la publication de ces données. Un service de révision de manuscrits est offert par la Division pour assister les utilisateurs. Ceux qui utilisent les bandes de microdonnées pour fins de publication, devraient consulter les pages de la documentation qui traitent de la fiabilité des données et de l'usage de petits échantillons.

L'abonné devrait remettre à Statistique Canada un exemplaire de toute publication portant sur les recherches ou d'autres résultats basés sur l'utilisation des bandes de microdonnées. Dans le texte du manuscrit, il faudra indiquer la source des données de la façon suivante:

"L'analyse est basée sur la bande de microdonnées de Statistique Canada (Familles de recensement - Revenu de 1988) qui renferme des données recueillies dans le cadre de l'enquête sur les finances des consommateurs de 1989. Tous les calculs ont été effectués par (nom de l'organisme), et l'auteur est seul responsable (les auteurs sont seuls responsables) de l'usage et de l'interprétation qui sont faits des données".

Les manuscrits peuvent être envoyés au:

Directeur
Division des enquêtes-ménages
Statistique Canada
Édifice Jean Talon , 5e étage
Parc Tunney
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Dans son manuscrit, l'utilisateur devra faire clairement la distinction entre les données tirées directement de la bande et les hypothèses, rajustements et modifications qu'ils a apportés. Par exemple, les données tirées de la bande ne permettent pas de calculer les taux réels de salaire; le chercheur doit préciser les hypothèses (pour lesquelles l'enquête ne renferme pas de preuves directes) qui feront des moyennes calculées à partir des données de la bande des valeurs de substitution appropriées pour cette variable.

MICRODATA FILE

CENSUS FAMILIES

**ESTIMATES OBTAINED FROM
MICRODATA FILE**

The following tables contain counts and aggregates obtained from this tape and are given for your use in checking computer output from the tape. On files prior to the 1984 income file, census families with exceptionally high incomes, large income losses from self-employment or unusual characteristics were excluded from the file. As of 1984, records with these conditions have had selected characteristics zeroed out rather than removing them from the file. Counts on the following pages include these records.

We suggest that users not release or analyse data based on a sample of less than 100 records. In fact, due to our procedure of income imputation we feel that a slightly larger minimal sample would be more appropriate. Users employing small samples may wish to consult the **Income and Housing Surveys Section**.

FICHER DE MICRODONNÉES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**ESTIMATIONS PROVENANT DU FICHER
DE MICRODONNÉES**

Les comptes et les agrégats de revenu provenant de cette bande sont présentées selon diverses caractéristiques dans les tableaux qui suivent et vous sont fournis pour vous permettre de vérifier les sorties d'ordinateur produites à partir de cette bande. Les fichiers de microdonnées antérieurs au fichier sur le revenu de 1984 n'englobaient pas les familles de recensement dont le revenu était exceptionnellement élevé, celles qui ont déclaré des pertes considérables découlant d'un travail autonome, celles présentant des caractéristiques inhabituelles. À partir de 1984 on a annulé certaines caractéristiques des enregistrements portant sur ces familles au lieu de supprimer ces enregistrements du fichier. Les montants de contrôle aux pages suivantes comprennent ces enregistrements.

Nous recommandons aux utilisateurs de ne pas publier ni analyser des données fondées sur un échantillon de moins de 100 enregistrements. De fait, en raison de la méthode d'imputation utilisée pour le revenu, nous croyons que le nombre minimum d'enregistrements devrait être plus élevé. Les utilisateurs qui se servent de petits échantillons désireront peut-être consulter la **Section des enquêtes sur le revenu et le logement**.

MICRODATA FILEFICHER DE MICRODONNÉES*CENSUS FAMILIES**FAMILLES DE RECENSEMENT***Weighted And Sample Counts From The Estimates For Various Values ¹****Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour diverses valeurs à partir des estimations ¹**

Variable	Not Receiving Value Aucun montant reçu		Receiving Value Montant reçu		Total Weighted Value
	Sample Count	Weighted Count	Sample Count	Weighted Count	
	Taille de l'échantillon	Chiffre pondéré	Taille de l'échantillon	Chiffre pondéré	
Wages and salaries Salaires et traitements	10,993	2,787,985	28,840	8,001,825	285,339,720,139
Military pay and allowances Solde et indemnités militaires	39,394	10,713,810	439	76,000	1,773,464,698
Net income from non-farm self-employment Revenu net d'un emploi autonome non-agricole	35,827	9,779,214	4,006	1,010,596	17,020,965,976
Net income from farm self-employment Revenu net d'un emploi autonome agricole	37,745	10,480,793	2,088	309,017	2,991,175,592
Net income from roomers and boarders Revenu net provenant de chambres et de pensionnaires	39,396	10,670,716	437	119,094	389,330,168
Total net income from self-employment Revenu total d'un emploi autonome	33,765	9,426,299	6,068	1,363,511	20,401,471,736
Total earnings Gains totaux	9,381	2,460,737	30,452	8,329,073	307,514,656,573
Total investment income Revenu total de placements	21,859	5,824,485	17,974	4,965,325	19,777,185,023
Family and youth allowances Allocations familiales et allocations aux jeunes	25,008	7,153,012	14,825	3,636,798	2,658,153,680
Child tax credit Crédit d'impôt pour enfants	31,413	9,012,574	8,420	1,777,236	1,455,598,351
Old age security/ Guaranteed income supplement/ Spouse's allowance Sécurité de la vieillesse, supplément de revenu garanti et allocation au conjoint	31,516	8,698,339	8,317	2,091,471	13,571,803,990

1- See page 115A for revised weighted estimates

1- Voir page 115A pour les estimations pondérées révisées

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

Weighted And Sample Counts From The Estimates For Various Values - Continued ¹

Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour diverses valeurs à partir des estimations - suite ¹

Variable	Not Receiving Value Aucun montant reçu		Receiving Value Montant reçu		Total Weighted Value
	Sample Count	Weighted Count	Sample Count	Weighted Count	
	Taille de l'échantillon	Chiffre pondéré	Taille de l'échantillon	Chiffre pondéré	
Canada/Québec pension plan benefits Prestations du régime de pensions du Canada/Régime des rentes du Québec	31,498	8,654,148	8,335	2,135,662	9,008,222,452
Unemployment insurance benefits Prestations d'assurance-chômage	31,138	8,839,107	8,695	1,950,703	8,095,447,204
Social assistance and provincial income supplements Assistance sociale et suppléments de revenu provinciaux	33,863	8,993,020	5,970	1,796,790	5,081,006,624
Other income from government sources Autres revenus provenant du gouvernement	19,380	5,219,900	20,453	5,569,910	3,408,881,595
Total government transfer payments Total des transferts gouvernementaux	6,198	1,971,165	33,635	8,818,645	43,279,113,896
Taxable government transfer payments Transferts gouvernementaux imposables	11,573	3,742,170	28,260	7,047,640	30,228,699,801
Non-taxable total government transfer payments Transferts gouvernementaux non imposables	14,600	4,143,096	25,233	6,646,714	13,050,414,095
Retirement pensions, superannuation and annuities Pensions de retraite et rentes	34,964	9,401,920	4,869	1,387,890	12,519,004,895
Other money income Autres revenus en espèces	37,106	10,075,591	2,727	714,219	3,387,061,350
Total income Revenu total	229	67,511	39,604	10,722,299	386,477,021,737
Total income tax Impôt total sur le revenu	10,057	2,430,075	29,776	8,359,735	70,619,611,065

1- See page 115A for revised weighted estimates

1- Voir page 115A pour les estimations pondérées révisées

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

Weighted And Sample Counts From The Estimates For Various Values - Concluded ¹

Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour diverses valeurs à partir des estimations - fin ¹

Variable	Not Receiving Value Aucun montant reçu		Receiving Value Montant reçu		Total Weighted Value
	Sample Count	Weighted Count	Sample Count	Weighted Count	
	Taille de l'échantillon	Chiffre pondéré	Taille de l'échantillon	Chiffre pondéré	
Income after tax Revenu après impôt	229	67,511	39,604	10,722,299	315,857,410,672
Head - Total earnings Chef - Gains totaux	11,041	2,897,123	28,792	7,892,687	220,531,903,529
Head - Taxable government transfer payments Chef - Transferts gouvernementaux imposables	15,057	4,728,992	24,776	6,060,818	22,538,882,570
Head - Non-taxable government transfer payments Chef - Transferts gouvernementaux non imposables	20,469	5,554,754	19,364	5,235,056	10,567,048,214
Head - Total government transfer payments Chef - Total des transferts gouvernementaux	9,987	3,083,807	29,846	7,706,003	33,105,930,784
Head - Total income Chef - Revenu total	300	88,970	39,533	10,700,840	282,265,094,004
Wife - Total earnings Épouse - Gains totaux	24,709	6,797,636	15,124	3,992,174	63,759,321,532
Wife - Taxable government transfer payments Épouse - Transferts gouvernementaux imposables	30,949	8,595,646	8,884	2,194,164	6,582,246,846
Wife - Non-taxable government transfer payments Épouse - Transferts gouvernementaux non imposables	32,724	9,148,167	7,109	1,641,643	1,926,075,063
Wife - Total government transfer payments Épouse - Total des transferts gouvernementaux	28,040	7,935,327	11,793	2,854,483	8,508,321,909
Wife - Total income Épouse - Revenu total	20,497	5,700,386	19,336	5,089,424	78,512,071,095

1- See page 115A for revised weighted estimates

1- Voir page 115A pour les estimations pondérées révisées

MICRODATA FILE**FICHIER DE MICRODONNÉES****CENSUS FAMILIES****FAMILLES DE RECENSEMENT****Counts For Selected Variables¹ • Les comptes des variables diverses¹**

Variable	Sample Count	Weighted Number of Family Units	Aggregate Total Income	Average Income
	Taille de l'échantillon	Nombre pondéré d'unités familiales	Revenu total agrégé	Revenu moyen
Province				
Special Family Unit				
Unité familiale spéciale	125	40,491	3,853,004,870	95,157
Newfoundland				
Terre-Neuve	2,200	193,726	5,733,415,673	29,595
Prince Edward Island				
L'Île-du-Prince-Édouard	1,183	50,053	1,367,671,564	27,324
Nova Scotia				
Nouvelle-Écosse	2,885	353,986	10,896,133,221	30,781
New Brunswick				
Nouveau-Brunswick	2,994	278,429	8,186,919,159	29,404
Québec	6,192	2,803,938	90,497,608,150	32,275
Ontario	7,779	3,910,503	157,500,818,637	40,276
Manitoba	2,983	430,396	14,048,131,411	32,640
Saskatchewan	3,673	396,114	12,595,649,183	31,798
Alberta	5,696	993,569	35,644,957,801	35,876
British Columbia				
Colombie-Britannique	4,123	1,338,605	46,152,712,068	34,478
Canada	39,833	10,789,810	386,477,021,737	35,819
Area • Région de résidence				
Urban population of 500,000 or more				
Urbains de 500,000 habitants ou plus	8,786	5,275,873	201,446,669,748	38,183
Urban population of 100,000 to 499,999				
Urbains de 100,000 à 499,999 habitants	5,106	1,229,102	45,098,394,251	36,692
Urban population of 30,000 to 99,999				
Urbains de 30,000 à 99,999 habitants	5,788	1,113,922	37,642,330,974	33,793
Urban population of under 30,000				
Urbains de moins de 30,000	9,512	1,465,779	46,537,777,186	31,750
Rural Areas				
Régions rurales	10,641	1,705,134	55,751,849,578	32,696
Historical Farm/Non-Farm Income Code				
Code de revenu agricole/non agricole				
Non-farm • Non agricole	38,807	10,637,616	380,774,595,774	35,795
Farm • Agricole	1,026	152,194	5,702,425,963	37,468
Publication Indicator				
Indicateur de publication				
Not Included • Non inclus	312	47,692	2,069,820,739	43,400
Included • Inclus	39,521	10,113,623	384,407,200,998	35,785

1- See page 115-1 for revised weighted estimates

1- Voir page 115-1 pour les estimations pondérées révisées

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

Weighted and Sample Counts for Income Variables:
Records with Zero and Non-zero Values

Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour les variables de revenu:
enregistrements avec valeurs nulles et non-nulles
Revised Weights - 1991 Census-based - Pondérations révisée - 1991 base du recensement

Variable	Records with zero values Enregistrements avec valeurs nulles		Records with non-zero values Enregistrements avec valeurs non-nulles		Total Weighted Value Agrégat pondéré
	Sample Count	Weighted Count	Sample Count	Weighted Count	
	Taille de l'échantillon	Chiffre pondéré	Taille de l'échantillon	Chiffre pondéré	
Wages and salaries Salaires et traitements	10,993	2,823,899	28,840	8,433,688	300,998,388,369
Military pay and allowances Solde et indemnités militaires	39,394	11,170,589	439	86,998	2,087,074,736
Net income from non-farm self-employment Revenu net d'un emploi autonome non agricole	35,827	10,196,614	4,006	1,060,973	17,896,706,716
Net income from farm self-employment Revenu net d'un emploi autonome agricole	37,745	10,942,595	2,088	314,992	2,983,408,341
Net income from roomers and boarders Revenu net provenant de chambres et de pensionnaires	39,396	11,134,087	437	123,500	403,415,386
Total net income from self-employment Revenu total d'un emploi autonome	33,765	9,834,647	6,068	1,422,940	21,283,530,443
Total earnings Gains totaux	9,381	2,477,347	30,452	8,780,240	324,368,993,548
Total investment income Revenu total de placements	21,859	6,093,992	17,974	5,163,595	20,501,343,522
Family and youth allowances Allocations familiales et allocations aux jeunes	25,008	7,495,842	14,825	3,761,745	2,719,998,400
Child tax credit Crédit d'impôt pour enfants	31,413	9,419,051	8,420	1,838,536	1,488,613,882
Old age security/ Guaranteed income supplement/ Spouse's allowance Sécurité de la vieillesse, supplément de revenu garanti et allocation au conjoint	31,516	9,140,566	8,317	2,117,021	13,800,640,352

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

Weighted and Sample Counts for Income Variables:
Records with Zero and Non-zero Values

Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour les variables de revenu:
enregistrements avec valeurs nulles et non-nulles
Revised Weights - 1991 Census-based - Pondérations révisée - 1991 base du recensement

Variable	Records with zero values Enregistrements avec valeurs nulles		Records with non-zero values Enregistrements avec valeurs non-nulles		Total Weighted Value Agrégat pondéré
	Sample Count	Weighted Count	Sample Count	Weighted Count	
	Taille de l'échantillon	Chiffre pondéré	Taille de l'échantillon	Chiffre pondéré	
Canada/Québec pension plan benefits Prestations du régime de pensions du Canada/Régime des rentes du Québec	31,498	9,077,701	8,335	2,179,886	9,224,012,796
Unemployment insurance benefits Prestations d'assurance-chômage	31,138	9,213,436	8,695	2,044,151	8,461,861,283
Social assistance and provincial income supplements Assistance sociale et suppléments de revenu provinciaux	33,863	9,421,803	5,970	1,835,784	5,262,732,938
Other income from government sources Autres revenus provenant du gouvernement	19,380	5,539,672	20,453	5,717,915	3,505,366,234
Total government transfer payments Total des transferts gouvernementaux	6,198	2,140,233	33,635	9,117,354	44,463,225,885
Taxable government transfer payments Transferts gouvernementaux imposables	11,573	3,981,935	28,260	7,275,652	31,111,999,743
Non-taxable total government transfer payments Transferts gouvernementaux non imposables	14,600	4,426,916	25,233	6,830,671	13,351,226,142
Retirement pensions, superannuation and annuities Pensions de retraite et rentes	34,964	9,836,144	4,869	1,421,443	12,824,580,737
Other money income Autres revenus en espèces	37,106	10,509,646	2,727	747,941	3,554,861,309
Total income Revenu total	229	61,497	39,604	11,196,090	405,713,005,001
Total income tax Impôt total sur le revenu	10,057	2,473,720	29,776	8,783,867	74,443,451,323

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

**Weighted and Sample Counts for Income Variables:
Records with Zero and Non-zero Values**

**Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour les variables de revenu:
enregistrements avec valeurs nulles et non-nulles
Revised Weights - 1991 Census-based - Pondérations révisée - 1991 base du recensement**

Variable	Records with zero values Enregistrements avec valeurs nulles		Records with non-zero values Enregistrements avec valeurs non-nulles		Total Weighted Value Agrégat pondéré
	Sample Count	Weighted Count	Sample Count	Weighted Count	
	Taille de l'échantillon	Chiffre pondéré	Taille de l'échantillon	Chiffre pondéré	
Income after tax Revenu après impôt	229	61,497	39,604	11,196,090	331,269,553,678
Head - Total earnings Chef - Gains totaux	11,041	2,928,641	28,792	8,328,946	232,975,826,553
Head - Taxable government transfer payments Chef - Transferts gouvernementaux imposables	15,057	5,008,666	24,776	6,248,921	23,110,544,121
Head - Non-taxable government transfer payments Chef - Transferts gouvernementaux non imposables	20,469	5,873,055	19,364	5,384,532	10,794,000,705
Head - Total government transfer payments Chef - Total des transferts gouvernementaux	9,987	3,301,309	29,846	7,956,278	33,904,544,826
Head - Total income Chef - Revenu total	300	83,627	39,533	11,173,960	296,407,569,964
Wife - Total earnings Épouse - Gains totaux	24,709	7,035,971	15,124	4,221,616	67,718,206,959
Wife - Taxable government transfer payments Épouse - Transferts gouvernementaux imposables	30,949	8,963,689	8,884	2,293,898	6,876,124,112
Wife - Non-taxable government transfer payments Épouse - Transferts gouvernementaux non imposables	32,724	9,557,690	7,109	1,699,897	1,991,801,829
Wife - Total government transfer payments Épouse - Total des transferts gouvernementaux	28,040	8,282,825	11,793	2,974,762	8,867,925,941
Wife - Total income Épouse - Revenu total	20,497	5,890,562	19,336	5,367,025	83,117,644,610

CENSUS FAMILIES

FAMILLES DE RECENSEMENT

Counts For Selected Variables • Les comptes pour diverses variables
Revised Weights - 1991 Census-based - Pondérations révisée - 1991 base du recensement

Variable	Sample Count	Weighted Number of Family Units	Aggregate Total Income	Average Income
	Taille de l'échantillon	Nombre pondéré d'unités familiales	Revenu total agrégé	Revenu moyen
Province				
Special Family Unit				
Unité familiale spéciale	125	39,471	4,020,486,900	101,859
Newfoundland				
Terre-Neuve	2,200	201,462	5,886,210,435	29,217
Prince Edward Island				
L'Île-du-Prince-Édouard	1,183	50,275	1,377,782,009	27,405
Nova Scotia				
Nouvelle-Écosse	2,885	363,257	11,286,425,441	31,070
New Brunswick				
Nouveau-Brunswick	2,994	285,324	8,532,573,114	29,905
Québec	6,192	2,898,905	94,337,726,259	32,543
Ontario	7,779	4,106,785	167,202,278,542	40,714
Manitoba	2,983	463,423	14,560,140,853	31,419
Saskatchewan	3,673	417,811	12,925,798,041	30,937
Alberta	5,696	1,041,605	36,986,494,247	35,509
British Columbia				
Colombie-Britannique	4,123	1,389,269	48,597,089,160	34,980
Canada	39,833	11,257,587	405,713,005,001	36,039
Area Région de résidence				
Urban population of 500,000 or more				
Urbaine de 500,000 habitants ou plus	8,786	5,523,977	212,142,236,662	38,404
Urban population of 100,000 to 499,999				
Urbaine de 100,000 à 499,999 habitants	5,106	1,293,008	47,424,598,404	36,678
Urban population of 30,000 to 99,999				
Urbaine de 30,000 à 99,999 habitants	5,788	1,169,418	40,044,596,235	34,243
Urban population under 30,000				
Urbaine de moins de 30,000 habitants	9,512	1,516,114	48,649,684,265	32,088
Rural Areas				
Régions rurales	10,641	1,755,070	57,451,889,435	32,735
Historical Farm/Non-Farm Income Code				
Code de revenu agricole/non agricole				
Non-farm Non agricole	38,807	11,101,056	399,946,857,221	36,028
Farm Agricole	1,026	156,531	5,766,147,780	36,837
Publication Indicator				
Indicateur de publication				
Not Included Non inclus	312	56,441	2,447,776,464	43,369
Included Inclus	39,521	11,201,146	403,265,228,537	36,002

Name of respondent

 Statistics Canada / Statistique Canada
Household Surveys Division / Division des enquêtes-ménages

1988 Income questionnaire

To be completed by persons 15 years of age and over

Authority — Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19

This act prohibits the disclosure by Statistics Canada of any particulars which could reveal the identity of an individual.

R.O. 1 <input type="text"/>	Docket No. 2 <input type="text"/>	Survey date 3 <input type="text"/> Mo. <input type="text"/> Yr.	Assignment No. 4 <input type="text"/>	HRD page - line No. 5 <input type="text"/>
--------------------------------	--------------------------------------	--	--	---

DURING THE TWELVE MONTHS ENDING DECEMBER 31, 1988, DID YOU RECEIVE ANY INCOME FROM THE FOLLOWING SOURCES? IF "YES", PLEASE MARK "X" IN THE "YES" CIRCLE AND ENTER AMOUNT RECEIVED. IF "NO", PLEASE MARK "X" IN THE "NO" CIRCLE AND PROCEED TO NEXT QUESTION. (TO INDICATE A LOSS ENTER THE AMOUNT AND WRITE "LOSS" ABOVE.)

2	0	1
I.C.		
25 <input type="text"/>		

PLEASE CONSULT THE ACCOMPANYING GUIDE WITH ITS DETAILED INSTRUCTIONS, TO SIMPLIFY COMPLETION OF THIS FORM.

		DOLLARS	CENTS
1. WAGES and SALARIES before deductions	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	01	
2. MILITARY PAY and ALLOWANCES	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	02	
3. Net income from NON-FARM SELF-EMPLOYMENT	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	03	
4. Net income from FARM SELF-EMPLOYMENT	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	04	
5. Net income from ROOMERS and BOARDERS	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	05	
6. INTEREST on bonds, deposits and savings certificates, Canada Savings Bonds, cash bonuses for CSB's - see note in Guide, item 6	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	06	
7. DIVIDENDS, actual amount received (not taxable amount)	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	07	
8. OTHER INVESTMENT INCOME (interest received from loans or mortgages, cash dividends from life insurance policies, net rents from real estate)	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	08	
9. FAMILY ALLOWANCES	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	09	
10. OLD AGE SECURITY PENSION, GUARANTEED INCOME SUPPLEMENT SPOUSE'S ALLOWANCE	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	10	
	from federal government only. Report provincial supplements in question 13	11	
11. CANADA or QUEBEC PENSION PLAN BENEFITS	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	12	
12. UNEMPLOYMENT INSURANCE BENEFITS, total benefits before tax deductions	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	13	
13. SOCIAL ASSISTANCE and PROVINCIAL INCOME SUPPLEMENTS	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	14	
14. OTHER INCOME from GOVERNMENT SOURCES; PLEASE SPECIFY _____ Report provincial tax credits and allowances in question 20	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	15	
15. RETIREMENT PENSIONS, SUPERANNUATION and ANNUITIES - see note in Guide, item 15. PLEASE SPECIFY _____	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	16	
16. OTHER MONEY INCOME; PLEASE SPECIFY _____	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	17	
17. TOTAL, sum of entries in questions 1 to 16	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	18	
18. TAXABLE CAPITAL GAINS - Taxable portion of capital gains realized in 1988. See Guide, item 18	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	19	
19. INCOME TAX (federal plus provincial) - total payable on 1988 income and capital gains	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	20	
20. PROVINCIAL TAX CREDITS and ALLOWANCES - see Guide, item 20	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	21	
21. CHILD TAX CREDIT received from federal program only - see Guide, item 21	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	22	
22. FEDERAL SALES TAX CREDIT - see Guide, item 22	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	23	
Remarks: _____		24	
		50	

Nom de l'enquêté



Statistique Canada Statistics Canada

Division des enquêtes-ménages Household Surveys Division

Questionnaire sur le revenu de 1988

À remplir par les personnes de 15 ans et plus

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

Cette loi interdit à Statistique Canada de divulguer tout renseignement personnel qui permettrait d'identifier une personne en particulier.

1 B.R.

2 N° du dossier

3 Date d'enquête
Mo. An.

4 N° de tâche

5 N° de page - ligne du DM

PENDANT LA PÉRIODE DE DOUZE MOIS SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 1988 AVEZ-VOUS REÇU UN REVENU DES SOURCES SUIVANTES? DANS L’AFFIRMATIVE, VEUILLEZ INSCRIRE UN "X" DANS LE CERCLE "OUI" ET INDIQUEZ LE MONTANT. DANS LA NÉGATIVE, VEUILLEZ INSCRIRE UN "X" DANS LE CERCLE "NON" ET PASSEZ À LA QUESTION SUIVANTE. (POUR UNE PERTE, INSCRIVEZ LE MONTANT ET INDIQUEZ "PERTE" AU-DESSUS.)

2 0 1

C.R.

25

VOUS AUREZ PLUS DE FACILITÉ À REMPLIR LE QUESTIONNAIRE SI VOUS CONSULTEZ LES INSTRUCTIONS DÉTAILLÉES DU GUIDE.

	DOLLARS	CENTS
1. SALAIRES et TRAITEMENTS avant déductions	Oui <input checked="" type="radio"/> 01 Non <input type="radio"/>	
2. SOLDE et INDEMNITÉS MILITAIRES	Oui <input checked="" type="radio"/> 02 Non <input type="radio"/>	
3. Revenu net provenant d'un EMPLOI AUTONOME NON AGRICOLE	Oui <input checked="" type="radio"/> 03 Non <input type="radio"/>	
4. Revenu net provenant d'un EMPLOI AUTONOME AGRICOLE	Oui <input checked="" type="radio"/> 04 Non <input type="radio"/>	
5. Revenu net provenant de l'hébergement de CHAMBREURS et de PENSIONNAIRES	Oui <input checked="" type="radio"/> 05 Non <input type="radio"/>	
6. INTÉRÊTS d'obligations, de dépôts et de certificats d'épargne, d'obligations d'épargne du Canada et bonis au comptant des OEC - voir le nota dans le guide, poste 6	Oui <input checked="" type="radio"/> 06 Non <input type="radio"/>	
7. DIVIDENDES, montant effectivement reçu (non pas le montant imposable)	Oui <input checked="" type="radio"/> 07 Non <input type="radio"/>	
8. AUTRE REVENU DE PLACEMENTS (intérêts reçus de prêts ou d'hypothèques, dividendes en espèces reçus au titre des contrats d'assurance-vie, revenu net de location immobilière)	Oui <input checked="" type="radio"/> 08 Non <input type="radio"/>	
9. ALLOCATIONS FAMILIALES	Oui <input checked="" type="radio"/> 09 Non <input type="radio"/>	
10. PENSION DE SÉCURITÉ DE LA VIEillesse SUPPLÉMENT DE REVENU GARANTI ALLOCATION AU CONJOINT	Oui <input checked="" type="radio"/> 10 Non <input type="radio"/>	du gouvernement fédéral seulement. Inscrivez les suppléments provinciaux à la question 13
11. PRESTATIONS DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA ou du RÉGIME DE RENTES DU QUÉBEC	Oui <input checked="" type="radio"/> 11 Non <input type="radio"/>	
12. PRESTATIONS D'ASSURANCE-CHÔMAGE, total des prestations avant déductions d'impôt	Oui <input checked="" type="radio"/> 12 Non <input type="radio"/>	
13. ASSISTANCE SOCIALE et SUPPLÉMENTS DE REVENU PROVINCIAUX	Oui <input checked="" type="radio"/> 13 Non <input type="radio"/>	
14. AUTRES REVENUS DE SOURCES GOUVERNEMENTALES; VEUILLEZ PRÉCISER	Oui <input checked="" type="radio"/> 14 Non <input type="radio"/>	Inscrivez les crédits d'impôt provincial et les allocations à la question 20
15. PENSIONS DE RETRAITE et RENTES - voir le nota dans le guide, poste 15. VEUILLEZ PRÉCISER	Oui <input checked="" type="radio"/> 15 Non <input type="radio"/>	
16. AUTRE REVENU MONÉTAIRE; VEUILLEZ PRÉCISER	Oui <input checked="" type="radio"/> 16 Non <input type="radio"/>	
17. TOTAL, somme des montants inscrits aux questions 1 à 16	Oui <input checked="" type="radio"/> 17 Non <input type="radio"/>	
18. GAINS EN CAPITAL IMPOSABLES - Partie imposable des gains en capital réalisés en 1988. Voir le guide, poste 18	Oui <input checked="" type="radio"/> 18 Non <input type="radio"/>	
19. MONTANT DE L'IMPÔT (fédéral plus provincial) - Total à payer sur le revenu et les gains en capital de 1988	Oui <input checked="" type="radio"/> 19 Non <input type="radio"/>	
20. CRÉDITS D'IMPÔT PROVINCIAL et ALLOCATIONS - voir le guide, poste 20	Oui <input checked="" type="radio"/> 20 Non <input type="radio"/>	
21. CRÉDIT D'IMPÔT POUR ENFANTS reçu du programme fédéral seulement - voir le guide, poste 21	Oui <input checked="" type="radio"/> 21 Non <input type="radio"/>	
22. CRÉDIT POUR TAXE FÉDÉRALE SUR LES VENTES - voir le guide, poste 22	Oui <input checked="" type="radio"/> 22 Non <input type="radio"/>	
Remarques:	23	
	24	
	50	



Statistics Statistique
Canada Canada

LABOUR FORCE SURVEY QUESTIONNAIRE

CONFIDENTIAL, when completed
FRANÇAIS AU VERSO

Docket No. 2 [] Survey date 3 [] Assignment No. 4 []
HRD page - line No. 5 [] Given name [] Mo. [] Yr. [] Surname []
1 FORM NO. 05

10 LAST WEEK, DID ... WORK AT A JOB OR BUSINESS? (Regardless of the number of hours)
Yes No Go to 30
PERMANENTLY unable to work Go to 50

11 DID ... HAVE MORE THAN ONE JOB OR BUSINESS LAST WEEK?
Yes No Go to 13

12 WAS THIS A RESULT OF CHANGING EMPLOYERS LAST WEEK?
Yes No

13 HOW MANY HOURS PER WEEK DOES ... USUALLY WORK AT HIS/HER:
(Main) JOB? [] if total 30 or more go to 15
Other jobs? []

14 WHAT IS THE REASON ... USUALLY WORKS LESS THAN 30 HOURS PER WEEK?
[] Enter Code

15 LAST WEEK, HOW MANY HOURS OF OVERTIME OR EXTRA HOURS DID ... WORK?
(include paid and unpaid time at all jobs) [] if none enter 00

16 LAST WEEK, HOW MANY HOURS WAS ... AWAY FROM WORK FOR ANY REASON? (Holiday, vacation, illness, labour dispute, etc.)
(From all jobs) [] if none enter 00 and go to 18

17 WHAT WAS THE MAIN REASON FOR BEING AWAY FROM WORK?
[] Enter code

18 HOW MANY HOURS DID ... ACTUALLY WORK LAST WEEK AT HIS/HER:
(Main) JOB? []
Other jobs? []

19 IN THE PAST 4 WEEKS, HAS ... LOOKED FOR ANOTHER JOB?
Yes No Go to 72

30 LAST WEEK, DID ... HAVE A JOB OR BUSINESS AT WHICH HE/SHE DID NOT WORK?
Yes Go to 33 No Go to 7

31 LAST WEEK, DID ... HAVE A JOB TO START AT A DEFINITE DATE IN THE FUTURE?
Yes No Go to 50

32 COUNTING FROM THE END OF LAST WEEK, IN HOW MANY WEEKS WILL ... START TO WORK AT HIS/HER NEW JOB?
[] Go to 50

33 WHY WAS ... ABSENT FROM WORK LAST WEEK?
[] Enter code and if code 6 go to 32

34 DID ... HAVE MORE THAN ONE JOB OR BUSINESS LAST WEEK?
Yes No

35 HOW MANY HOURS PER WEEK DOES ... USUALLY WORK AT HIS/HER:
(Main) JOB? [] if total 30 or more go to 37
Other jobs? []

36 WHAT IS THE REASON ... USUALLY WORKS LESS THAN 30 HOURS PER WEEK?
[] Enter code

37 UP TO THE END OF LAST WEEK, HOW MANY WEEKS HAS ... BEEN CONTINUOUSLY ABSENT FROM WORK?
[]

38 IS ... GETTING ANY WAGES OR SALARY FROM HIS/HER EMPLOYER FOR ANY TIME OFF LAST WEEK?
Yes No

39 INTERVIEWER CHECK ITEM:
* if code 5 (layoff) in 33 go to 56
* Otherwise go to 40

40 IN THE PAST 4 WEEKS, HAS ... LOOKED FOR ANOTHER JOB?
Yes No Go to 72

50 HAS ... EVER WORKED AT A JOB OR BUSINESS?
Yes No Go to 55

51 WHEN DID ... LAST WORK AT A JOB OR BUSINESS?
No change [] Mo. [] Yr. []
if month unknown, enter -- in month

52 INTERVIEWER CHECK ITEM:
(1) if 51 is before [] go to 55
(2) if 51 is equal to or later than [] go to 53

53 DID ... USUALLY WORK 30 OR MORE HOURS PER WEEK?
Full-time (30 or more hours per week) Part-time (less than 30 hours per week)

54 WHAT WAS THE MAIN REASON WHY ... LEFT THAT JOB?
[] Enter code

55 INTERVIEWER CHECK ITEM:
* if "perm. unable to work" in 10 go to 80
* Otherwise go to 56

56 IN THE PAST 6 MONTHS, HAS ... LOOKED FOR WORK?
Yes No Go to 64

57 • IN THE PAST 4 WEEKS, WHAT HAS ... DONE TO FIND WORK? (Mark all methods reported.)
Nothing Go to 62
• IN THE PAST 4 WEEKS, HAS ... DONE ANYTHING ELSE TO FIND WORK? Mark all other methods reported. For each method given, ask:
• WHEN DID ... LAST (Repeat method) []

Checked with:	Method used	No. of weeks spent (incl. survey week)
PUBLIC employment AGENCY	1	[]
PRIVATE employment AGENCY	2	[]
UNION	3	[]
EMPLOYERS directly	4	[]
FRIENDS or relatives	5	[]
Placed or answered ADS	6	[]
LOOKED at job ADS	7	[]
OTHER, Specify in NOTES	8	[]
	9	[]

DESCRIPTION OF MAIN JOB OR BUSINESS

72 FOR WHOM DID ... WORK? (Name of business, government dept. or agency, or person)
No change []
change []

73 WHEN DID ... START WORKING FOR THIS EMPLOYER?
No change [] Mo. [] Yr. []
change [] Mo. [] Yr. [] if month unknown enter -- in month

74 WHAT KIND OF BUSINESS, INDUSTRY OR SERVICE WAS THIS? (Give full description: e.g., federal government, canning industry, forestry services)
No change []
change []

75A WHAT KIND OF WORK WAS ... DOING? (Give full description: e.g., office clerk, factory worker, forestry technician.)
No change []
change []

75B IN THIS WORK, WHAT WERE ...'S MOST IMPORTANT ACTIVITIES OR DUTIES? (Give full description: e.g., filing documents, drying vegetables, forest examiner.)
No change []
change []

76 Class of worker:
Main job: No change [] Enter Code []
Other job: No change [] Enter Code [] go to 80

77 NOTES
[]
[]
[]

58 UP TO THE END OF LAST WEEK, HOW MANY WEEKS HAS ... BEEN LOOKING FOR WORK? (Not counting weeks worked.)
[]

59 WHAT WAS ...'S MAIN ACTIVITY BEFORE HE/SHE STARTED TO LOOK FOR WORK?
[] Enter Code

60 IS ... LOOKING FOR A JOB TO LAST MORE THAN 6 MONTHS?
Yes No Go to 63

61 IS ... LOOKING FOR A FULL-TIME OR PART-TIME JOB?
Full-time (30 or more hours per week) Part-time (less than 30 hours per week)

62 WHAT WAS THE MAIN REASON WHY ... DID NOT LOOK FOR WORK LAST WEEK?
[] Enter code

63 WAS THERE ANY REASON WHY ... COULD NOT TAKE A JOB LAST WEEK?
[] Enter code

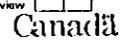
64 INTERVIEWER CHECK ITEM:
* if "No" (never worked) in 50 go to 80
* if upper circle in 52 is marked go to 80
* Otherwise go to 72

EDUCATIONAL ACTIVITIES (if age 65 or over, go to 80)

80 LAST WEEK, WAS ... ATTENDING A SCHOOL, COLLEGE OR UNIVERSITY?
Yes No Go to 90

81 WAS ... ENROLLED AS A FULL-TIME OR PART-TIME STUDENT?
Full time Part time

82 WHAT KIND OF SCHOOL WAS THIS?
[] Enter code





Statistique Canada / Statistics Canada

QUESTIONNAIRE DE L'ENQUÊTE SUR LA POPULATION ACTIVE

DOCUMENT CONFIDENTIEL - une fois rempli / SEE REVERSE FOR ENGLISH

Header information fields: N° de dossier, Date d'enquête, N° de tâche, N° de page-ligne du DM, Prénom, Mois, Année, Nom de famille, FORMULE 05

10 LA SEMAINE DERNIÈRE... A-T-IL(ELLE) TRAVAILLÉ À UN EMPLOI OU À UNE ENTREPRISE? (Peu importe le nombre d'heures.)

30 LA SEMAINE DERNIÈRE... AVAIT-IL(ELLE) UN EMPLOI OU UNE ENTREPRISE AUXQUELS IL(ELLE) N'A PAS TRAVAILLÉ?

50 ... A-T-IL(ELLE) DÉJÀ TRAVAILLÉ À UN EMPLOI OU À UNE ENTREPRISE? 1 Oui 2 Non

11 ... AVAIT-IL(ELLE) PLUS D'UN EMPLOI OU PLUS D'UNE ENTREPRISE LA SEMAINE DERNIÈRE?

31 LA SEMAINE DERNIÈRE... AVAIT-IL(ELLE) UN EMPLOI DEVANT COMMENCER À UNE DATE FUTURE DÉTERMINÉE?

51 QUAND ... A-T-IL(ELLE) TRAVAILLÉ À UN EMPLOI OU À UNE ENTREPRISE LA DERNIÈRE FOIS?

12 ÉTAIT-CE DÙ À UN CHANGEMENT D'EMPLOYEUR LA SEMAINE DERNIÈRE?

32 À PARTIR DE LA FIN DE SEMAINE DERNIÈRE, DANS COMBIEN DE SEMAINES... DOIT-IL(ELLE) COMMENCER À TRAVAILLER À SON NOUVEAU EMPLOI?

52 À L'INTERVIEWEUR (1) Si la date à 51 se situe avant... (2) Si la date à 51 est la même que ou sa suite après

13 COMBIEN D'HEURES PAR SEMAINE... TRAVAILLE-T-IL(ELLE) HABITUELLEMENT:

33 POURQUOI... S'EST-IL(ELLE) ABSENTÉ(É) DU TRAVAIL LA SEMAINE DERNIÈRE?

53 ... TRAVAILLAIT-IL(ELLE) HABITUELLEMENT 30 HEURES OU PLUS PAR SEMAINE?

14 POURQUOI... TRAVAILLE-T-IL(ELLE) HABITUELLEMENT MOINS DE 30 HEURES PAR SEMAINE?

34 ... AVAIT-IL(ELLE) PLUS D'UN EMPLOI OU PLUS D'UNE ENTREPRISE LA SEMAINE DERNIÈRE?

54 QUELLE EST LA RAISON PRINCIPALE POUR LAQUELLE ... A LAISSÉ CET EMPLOI?

15 LA SEMAINE DERNIÈRE, COMBIEN D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES... A-T-IL(ELLE) TRAVAILLÉ?

35 COMBIEN D'HEURES PAR SEMAINE... TRAVAILLE-T-IL(ELLE) HABITUELLEMENT:

55 À L'INTERVIEWEUR * Si "incapacité permanente" à 80

16 LA SEMAINE DERNIÈRE, COMBIEN D'HEURES... A-T-IL(ELLE) ÉTÉ ABSENT(É) DU TRAVAIL POUR UNE RAISON QUELCONQUE?

36 POURQUOI... TRAVAILLE-T-IL(ELLE) HABITUELLEMENT MOINS DE 30 HEURES PAR SEMAINE?

56 AU COURS DES 6 DERNIERS MOIS... S'EST-IL(ELLE) CHERCHÉ DU TRAVAIL?

17 QUELLE ÉTAIT LA RAISON PRINCIPALE DE CETTE ABSENCE?

37 JUSQU'À LA FIN DE LA SEMAINE DERNIÈRE, PENDANT COMBIEN DE SEMAINES CONSÉCUTIVES... AVAIT-IL(ELLE) ÉTÉ ABSENT(É) DU TRAVAIL?

57 * AU COURS DES 4 DERNIÈRES SEMAINES, QU'A FAIT ... POUR SE TROUVER DU TRAVAIL?

18 COMBIEN D'HEURES... A-T-IL(ELLE) EFFECTIVEMENT TRAVAILLÉ LA SEMAINE DERNIÈRE:

38 ... REÇOIT-IL(ELLE) UNE RÉMUNÉRATION DE SON EMPLOYEUR POUR SES ABSENSES DE LA SEMAINE DERNIÈRE?

58 JUSQU'À LA FIN DE LA SEMAINE DERNIÈRE, PENDANT COMBIEN DE SEMAINES... AVAIT-IL(ELLE) CHERCHÉ DU TRAVAIL?

19 AU COURS DES 4 DERNIÈRES SEMAINES... S'EST-IL(ELLE) CHERCHÉ UN AUTRE EMPLOI?

39 À L'INTERVIEWEUR * Si code 5 (mise à pied) à 33

59 QUELLE ÉTAIT L'ACTIVITÉ PRINCIPALE DE... AVANT QU'IL(ELLE) COMMENÇA À SE CHERCHER DU TRAVAIL?

DESCRIPTION DE L'EMPLOI OU DE L'ENTREPRISE (activité principale)

60 ... CHERCHE-T-IL(ELLE) UN EMPLOI DE PLUS DE 6 MOIS?

72 POUR QUI... TRAVAILLE-T-IL(ELLE)? (Nom de l'entreprise, de l'organisme gouvernemental ou de la personne.)

61 ... CHERCHE-T-IL(ELLE) UN EMPLOI À TEMPS PLEIN OU UN EMPLOI À TEMPS PARTIEL?

73 QUAND... A-T-IL(ELLE) COMMENCÉ À TRAVAILLER POUR CET EMPLOYEUR?

62 QUELLE EST LA RAISON PRINCIPALE POUR LAQUELLE ... N'A PAS CHERCHÉ DE TRAVAIL LA SEMAINE DERNIÈRE?

74 DE QUEL GENRE D'ENTREPRISE, D'INDUSTRIE OU DE SERVICE S'AGISSAIT-IL?

63 Y A-T-IL UNE RAISON QUI AURAIT EMPÊCHÉ... DE PRENDRE UN EMPLOI LA SEMAINE DERNIÈRE?

75A QUEL GENRE DE TRAVAIL... FAISAIT-IL(ELLE)?

64 À L'INTERVIEWEUR * Si "Non" (jamais travaillé) à 50

75B DANS CE TRAVAIL, QUELLES ÉTAIENT LES ACTIVITÉS OU FONCTIONS LES PLUS IMPORTANTES DE...?

65 ... N'A PAS CHERCHÉ DE TRAVAIL LA SEMAINE DERNIÈRE?

76 Catégorie de travailleur: Emploi principal

66 ... CHERCHE-T-IL(ELLE) UN EMPLOI DE PLUS DE 6 MOIS?

77 Autre emploi

67 ... CHERCHE-T-IL(ELLE) UN EMPLOI À TEMPS PLEIN OU UN EMPLOI À TEMPS PARTIEL?

NOTES

68 QUELLE EST LA RAISON PRINCIPALE POUR LAQUELLE ... N'A PAS CHERCHÉ DE TRAVAIL LA SEMAINE DERNIÈRE?

78

69 Y A-T-IL UNE RAISON QUI AURAIT EMPÊCHÉ... DE PRENDRE UN EMPLOI LA SEMAINE DERNIÈRE?

79

70 À L'INTERVIEWEUR * Si "Non" (jamais travaillé) à 50

80 LA SEMAINE DERNIÈRE... FRÉQUENTAIT-IL(ELLE) UNE ÉCOLE, UN COLLÈGE OU UNE UNIVERSITÉ?

71 ... CHERCHE-T-IL(ELLE) UN EMPLOI À TEMPS PLEIN OU UN EMPLOI À TEMPS PARTIEL?

81

72 DE QUEL GENRE D'ÉCOLE S'AGIT-IL?

82

SOURCE DE RENSEIGNEMENTS 90 N° de page-ligne du DM de la personne qui a fourni les renseignements ci-dessus.

DOSSIER DU MÉNAGE

DOCUMENT CONFIDENTIEL une fois rempli 1 FORMULE 03

1 N° du dossier 2 3 Date d'enquête 4 N° de tâche 5 N° de l'interviewer désigné 6 U.P.E. 7 Groupe 8 Grappe 9 N° de renouvel. 10 N° de liste 11 Mult. 12 Genre de logement

Table with 7 columns (Lun-Sam) and 6 rows (1-6) for recording visit times.

10 Adresse de liste

11 À L'INTERVIEWEUR: S'agit-il de la première interview à ce logement ou d'un nouveau ménage depuis la dernière interview?

12 EST-CE QUE (lisez l'adresse de liste au poste 10) EST VOTRE ADRESSE POSTALE EXACTE?

13 PRÉFÉREZ-VOUS ÊTRE INTERVIEWÉ(E) EN FRANÇAIS OU EN ANGLAIS? 14 À L'INTERVIEWEUR: Langue de l'interview:

20 S'il s'agit d'une interview sur place... DEMOREZ-VOUS ENCORE DANS LE MÊME LOGEMENT QUE LE MOIS DERNIER?

15 VEUILLEZ NOMMER TOUTES LES PERSONNES QUI DÉMEURENT ACTUELLEMENT ICI ET QUI N'ONT PAS DE RÉSIDENCE HABITUELLE AILLEURS. 16 Y A-T-IL DES PERSONNES QUI SONT ABSENTES DU MÉNAGE PARCE QU'ELLES SONT AUX ÉTUDES, EN VISITE, EN VOYAGE OU À L'HÔPITAL, MAIS QUI DÉMEURENT HABITUELLEMENT ICI?

21 LES PERSONNES SUIVANTES DÉMEURENT-ELLES ENCORE DANS CE LOGEMENT?

22 Y A-T-IL QUELQU'UN D'AUTRE QUI DÉMEURE DANS CE LOGEMENT, PAR EXEMPLE UN PARENT, UN CHAMBREUR, UN PENSIONNAIRE OU UN EMPLOYÉ?

Table with columns for family members (31-32), age (33), sex (34), marital status (35), education (36), level (37), composition (38), and supplementary questions (50).

42 CE LOGEMENT APPARTIENT-IL À UN MEMBRE DE CE MÉNAGE?

43 POUR TOUS LES MÉNAGES: N° de téléphone, Permission d'interviewer par téléphone.

44 Déterminez et inscrivez le meilleur moment pour contacter ce ménage.

45 CODE-RÉPONSE: Mois, Code.

46 Cette interview a-t-elle été faite par téléphone?

47 Contrôle des formules: Formules 04, 05, 06.

48 NOTES: Passer au verso pour NOTES additionnelles.

1989 SURVEY OF CONSUMER FINANCES

QUESTION CARD

ITEM 50 ON FO3 - SUPPLEMENTARY QUESTIONS AND CODES

Ask every applicable supplementary question for each person 15 years of age or over and enter a code in every column from

I	I	to	O
S	S		A
A	B		J

NOTE - BE SURE TO ASK EVERY QUESTION EXACTLY AS WORDED

I	I	IMMIGRATION STATUS Is ... Canadian born? If 'YES', code: 00 - Persons born in Canada (including Nfld.) or Canadian by birth. If 'NO' ask: Since when has ... been residing in Canada? 45 - Persons who immigrated to Canada before 1946. 46 to 89 - Persons who immigrated to Canada between 1946 and 1989. (Enter the last two digits of the actual year of arrival.)
S	S	
A	B	

S	U	STRETCHES OF UNEMPLOYMENT Enter 'O' if 'WU' is '00'; Otherwise, ask: Were those weeks all in one stretch? 1 - Yes - 1 stretch 2 - No - 2 stretches 3 - No - 3 or more stretches 0 - Not applicable
I		

M	T	MOTHER TONGUE What is the language ... first learned in childhood and still understands? 1 - English 2 - French 0 - Other
C		

O	A	OTHER ACTIVITY Enter 'O' if 'WW' + 'WU' = '52'; Otherwise, ask: What was ...'s main activity during the weeks when he/she was neither working nor looking for work? 1 - Permanently unable to work 2 - Kept house 3 - Went to school 4 - Retired or voluntarily idle 5 - Other 0 - Not applicable
J		

W	W	WEEKS WORKED During 1988, in how many weeks did ... do any work at a job or business? (Include vacation, maternity leave, illness, strikes and lock-outs.) 00 to 52 - e.g., 9 weeks = '09'
W	W	
D	E	

F	P	FULL-TIME OR PART-TIME WORK Enter 'O' if 'WW' is '00'; Otherwise, ask: During those weeks, was the work mostly full-time or part-time? 1 - Full-time 2 - Part-time 0 - Not applicable
F		

INCOME CODE - ITEM 25 ON CF06

Determine the income code by:	
a) performing interviewer check procedure on completed CF06, or	
b) asking, "Did ... receive any income during 1988?"	
INCOME CODES	
1	Definitely determined that no income was received
2	Income received and some or all details supplied
3	Definitely determined that income was received but no details were supplied
4	Impossible to determine whether or not income was received

W	W	WEEKS UNEMPLOYED Enter '00' if 'WW' is '52'; Otherwise, ask: During 1988, in how many weeks was ... without work and looking for work? (Include temporary lay-offs) 00 to 52 - e.g., 7 weeks = '07'
U	U	
G	H	



ENQUÊTE DE 1989 SUR LES FINANCES DES CONSOMMATEURS

FICHE QUESTIONNAIRE

POSTE 50 DE LA FO3 - QUESTIONS SUPPLÉMENTAIRES ET CODES

Posez chacune des questions supplémentaires pertinentes pour chaque personne âgée de 15 ans ou plus et inscrivez un code dans chaque colonne de

S	S	à	A
I	I		A
A	B		J

NOTA - ASSUREZ-VOUS DE POSER LES QUESTIONS EXACTEMENT COMME ELLES SONT FORMULÉES

S	S	à	A
I	I		A
A	B		J

STATUT D'IMMIGRATION
... est-il(elle) Canadien(ne) d'origine?
Si "OUI", inscrivez le code:
00 - Personnes nées au Canada (y compris T.-N.) ou Canadien de naissance.
Si "NON" demandez:
Depuis quand ... réside-t-il(elle) au Canada?
45 - Personnes qui ont immigré au Canada avant 1946.
46 à 89 - Personnes qui ont immigré au Canada entre 1946 et 1989. (Inscrivez les deux derniers chiffres de l'année d'arrivée.)

L	à	A
M		A
C		J

LANGUE MATERNELLE
Quelle est la première langue que ... a apprise dans son enfance et comprend encore?
1 - Anglais
2 - Français
0 - Autre

S	S	à	A
T	T		A
D	E		J

SEMAINES DE TRAVAIL
En 1988, pendant combien de semaines ... a-t-il(elle) travaillé à un emploi ou à une entreprise, peu importe le nombre d'heures?
(Y compris les vacances, les congés de maternité, de maladie, les grèves et lock-out.)
00 à 52 - Par ex., 9 semaines = '09'.

P	à	A
P		A
F		J

TRAVAIL À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL
Inscrivez '0' si le nombre de 'ST' est '00';
Autrement, demandez:
Pendant ces semaines, le travail était-il surtout à temps plein ou à temps partiel?
1 - À temps plein
2 - À temps partiel
0 - Sans objet

S	S	à	A
C	C		A
G	H		J

SEMAINES DE CHÔMAGE
Inscrivez '00' si le nombre de 'ST' est '52';
Autrement, demandez:
En 1988, pendant combien de semaines ... a-t-il(elle) été sans travail et à la recherche d'un emploi?
(Y compris les mises à pied temporaires)
00 à 52 - Par ex., 7 semaines = '07'

P	à	A
C		A
J		J

PÉRIODES DE CHÔMAGE
Inscrivez '0' si le nombre de 'SC' est '00';
Autrement, demandez:
Ces semaines faisaient-elles partie de la même période de chômage?
1 - Oui - une période
2 - Non - deux périodes
3 - Non - trois périodes ou plus
0 - Sans objet

A	à	A
A		A
J		J

AUTRE ACTIVITÉ
Inscrivez '0' si 'ST' + 'SC' = '52';
Autrement, demandez:
Quelle était l'activité principale de ... pendant les semaines où il (elle) n'a pas travaillé ni cherché d'emploi?
1 - Incapacité permanente
2 - Tenait maison
3 - Allait à l'école
4 - Retraité(e) ou volontairement inactif(ve)
5 - Autre
0 - Sans objet

CODE DU REVENU - POSTE 25 DE LA CF06

Déterminez le code du revenu en:

- effectuant la procédure de vérification par l'intervieweur de la CF06 remplie, ou
- demandant: "... a-t-il(elle) touché un revenu quelconque en 1988?"

CODES DU REVENU

- A indiqué avec certitude n'avoir touché aucun revenu
- A touché un revenu et a fourni une partie ou la totalité des détails
- A indiqué avec certitude avoir touché un revenu, mais n'a pas fourni de détails
- Impossible de déterminer si l'enquêté a touché un revenu ou non



CODE SHEET

Household Record Docket (Form 03)

Exemplaire fra
disponible sui
demande

- 8
- 1 Single Detached
 - 2 Double
 - 3 Row or Terrace
 - 4 Duplex
 - 5 Apartment, Flat
 - 6 Institution
 - 7 Hotel, Rooming or Lodging House
 - 8 Camp — Logging, Construction, etc.
 - 9 Mobile Home
 - 0 Other — Specify in NOTES

- 34
- M Male
 - F Female

- 35
- WHAT IS MARITAL STATUS?
(Read categories to respondent)
- 1 Now married or living common-law
 - 2 Single (never married)
 - 3 Widow or widower
 - 4 Separated or divorced

- 36
- A Assign one letter to all household members related to the head of a family by one of the relationships listed in Item 37.
Z ('A' for each member of the first family, 'B' for each member of the second family, etc.)

- 37
- Each different letter used in Item 36 requires a different 'Head of Family' in Item 37.
- 1 Head of family
 - 2 Spouse
 - 3 Son or daughter (natural, adopted or step)
 - 4 Grandchild
 - 5 Son-in-law or daughter-in-law
 - 6 Foster child (less than age 18)
 - 7 Parent
 - 8 Parent-in-law
 - 9 Brother or sister
 - 0 Other relative — Specify in NOTES
- Unrelated roomers, boarders and friends require a separate family identifier in Item 36.

(Read questions to respondent)

Column 1: HOW MANY YEARS OF PRIMARY AND SECONDARY EDUCATION HAS COMPLETED?

- 0 No schooling
- 1 1 to 8 years of primary and secondary education
- 2 9 or 10 years of primary and secondary education
- 3 11 years of primary and secondary education
- 4 12 years of primary and secondary education
- 5 13 years of primary and secondary education

Column 2: A. HAS TAKEN ANY POST-SECONDARY EDUCATION?

- 38
- 0 No (No post-secondary education)
 - Yes —> B. DID THIS EDUCATION NORMALLY REQUIRE HIGH SCHOOL GRADUATION?
 - 0 No (No post-secondary education)
 - Yes —> C. DID RECEIVE A DEGREE, CERTIFICATE, OR DIPLOMA?
 - 1 No (Took some post-secondary education)
 - 2 Yes (Received a post-secondary certificate or diploma)
 - 3 Yes (Received a university degree)

- 40
- 0 Not a household member this month
 - 1 Civilian household member this month
 - 2 Full-time member of Canadian Armed Forces this month
 - 3 Household member 70 years of age and over (non-birth interview only)

- FIRST CODE: Entered by interviewer
- NOTE: for any code other than X, explain situation on appropriate form(s)
- | | |
|--|-------|
| | FORMS |
| X LFS questionnaire completed for all eligible household members | 22 |
| E LFS questionnaire completed for some (not all) eligible household members | 15/22 |
| N No one at home (after several calls) | 15/22 |
| R Household refusal | 15/22 |
| K Interview prevented by death, sickness, language problem or other unusual circumstances related to the household | 15/22 |
| L Interview prevented by weather conditions | 15/22 |
| T Household temporarily absent | 15/22 |
| V Vacant dwelling (or trailer stall and vacant seasonal dwelling) | 22 |
| C Dwelling under construction | 22 |
| B Dwelling occupied by persons not to be interviewed | 15/22 |
| D Dwelling demolished, converted to business premises, moved, abandoned (unfit for habitation), listed in error | 12/22 |
| A Interview cancelled for lack of an interviewer (Regional Office use only) | |

- 45
- SECOND CODE: Regional Office use only
- Blank Interview or attempt to interview again
 - 3 Do not interview unless there is a complete change in household membership
 - 4 Attempt to interview again, a letter was sent
 - 5 Attempt to interview again, personal contact made by Regional Office staff

- ACTION CODES FOR CLUSTER LIST (FORM 02)
- 1 ADDITION, i.e., new listing line
 - 2 CORRECTION, i.e., to the original listing line
 - 3 CHANGE IN STATUS, i.e., should be deleted from the list

USING TEMPORARY DOCKET NUMBERS

T					A
---	--	--	--	--	---

Always start with 'T' for Temporary

Use the last 4 digits of your assignment number

'A' for the first additional dwelling, 'B' for the second, 'C' for the third, etc.

SURVEY MONTH	ROTATION	SURVEY MONTH	ROTATION
01 (Jan.)	1	07 (July)	1
02 (Feb.)	2	08 (Aug.)	2
03 (Mar.)	3	09 (Sept.)	3
04 (Apr.)	4	10 (Oct.)	4
05 (May)	5	11 (Nov.)	5
06 (June)	6	12 (Dec.)	6



FEUILLE DES CODES Dossier du ménage (Formule 03)

English version
available on re.

- 8
- 1 Maison individuelle
 - 2 Maison double
 - 3 Maison en rangée
 - 4 Duplex
 - 5 Appartement
 - 6 Institution
 - 7 Hôtel, maison de chambres ou pension
 - 8 Baraquement, camp de bûcheron, de construction, etc.
 - 9 Maison mobile
 - 0 Autre — Précisez dans les NOTES

- 34
- M Masculin
 - F Féminin

- 35
- QUEL EST L'ÉTAT MATRIMONIAL DE ... ?**
(Lisez les catégories à l'enquête)
- 1 Actuellement marié(e) ou vivant en union libre
 - 2 Célibataire (jamais marié(e))
 - 3 Veuve ou veuf
 - 4 Séparé(e) ou divorcé(e)

- 36
- Attribuez une lettre à tous les membres du ménage dont le lien avec le chef de famille constitue une catégorie au poste 37.
- A 'A' pour chaque membre de la première famille, etc.)
 - Z 'B' pour chaque membre de la deuxième famille, etc.)

- 37
- Chaque lettre utilisée au poste 36 doit correspondre à un 'chef de famille' différent au poste 37.
- 1 Chef de famille
 - 2 Conjoint
 - 3 Fils ou fille (adopté(e) ou non, ou d'un autre lit)
 - 4 Petit-fils ou petite-fille
 - 5 Gendre ou bru
 - 6 Enfant en tutelle (moins de 18 ans)
 - 7 Père ou mère
 - 8 Père ou mère du conjoint
 - 9 Frère ou soeur
 - 0 Autre parent — Précisez dans les NOTES
- Les chambreurs, pensionnaires et amis non apparentés doivent être identifiés par une lettre distincte au poste 36.*

- 38
- (Lisez les questions à l'enquête)*
- Colonne 1: **COMBIEN D'ANNÉES D'ÉTUDES PRIMAIRES ET SECONDAIRES A-T-IL (ELLE) ACHEVÉES?**
- 0 Aucune
 - 1 de 1 à 8 années d'études primaires et secondaires
 - 2 9 ou 10 années d'études primaires et secondaires
 - 3 11 années d'études primaires et secondaires
 - 4 12 années d'études primaires et secondaires
 - 5 13 années d'études primaires et secondaires
- Colonne 2: **A A-T-IL (ELLE) FAIT DES ÉTUDES POSTSECONDAIRES?**
- 0 Non (n'a pas fait d'études postsecondaires)
 - Oui → **B. CES ÉTUDES EXIGENT-ELLES NORMALEMENT UN DIPLÔME D'ÉTUDES SECONDAIRES?**
 - 0 Non (n'a pas fait d'études postsecondaires)
 - Oui → **C A-T-IL (ELLE) OBTENU UN GRADE, CERTIFICAT OU DIPLÔME?**
 - 1 Non (études postsecondaires inachevées)
 - 2 Oui (a obtenu un certificat ou un diplôme d'études postsecondaires)
 - 3 Oui (a obtenu un grade universitaire)

- 40
- 0 Ne fait pas partie du ménage ce mois-ci
 - 1 Membre civil de ménage ce mois-ci
 - 2 Membre à plein temps des forces armées canadiennes ce mois-ci
 - 3 Membre du ménage de 70 ans et plus (interviews subséquentes seulement)

PREMIER CODE: Inscrit par l'interviewer

NOTE: Pour tout code autre que X, expliquez la situation sur la formule appropriée

X Questionnaire EPA rempli pour tous les membres admissibles du ménage	FORMULES 22
E Questionnaire EPA rempli pour certains membres admissibles (et non tous) du ménage	15/22
N Personne à la maison (après plusieurs tentatives de contacter le ménage)	15/22
R Refus du ménage	15/22
K Impossibilité d'interviewer pour cause de décès, de maladie, de problème de langue ou de toute autre circonstance inhabituelle reliée au ménage	15/22
L Impossibilité d'interviewer à cause du mauvais temps	15/22
T Ménage temporairement absent	22
V Logement vacant (ou emplacement de roulotte vacant et logement saisonnier vacant)	22
C Logement en construction	15/22
B Logement occupé par des personnes ne devant pas être interviewées	12/22
D Logement démolli, transformé en local d'affaires, déménagé, abandonné (inhabitable), inscrit par erreur	15/22
A Interview annulée, faute d'interviewer (Réservé au bureau régional)	22

DEUXIÈME CODE: Réservé au bureau régional

Blanc Interviewez ou essayez d'interviewer de nouveau

- 3 N'interviewez pas à moins d'un changement complet de la composition du ménage
- 4 Essayez d'interviewer de nouveau, une lettre a été envoyée
- 5 Essayez d'interviewer de nouveau, un membre du personnel du bureau régional est entré personnellement en contact avec le ménage

- CODES D'INTERVENTION
À UTILISER AUX FINS DE LA
LISTE DE LA GRAPPE
(FORMULE 02)**
- 1 LOGEMENT AJOUTÉ, c.-à-d. nouvelle ligne de listage
 - 2 CORRECTION, c.-à-d. rectification de la ligne de listage initiale
 - 3 CHANGEMENT DE STATUT, c.-à-d. doit être supprimé de la liste

**UTILISATION DES NUMÉROS
DE DOSSIER TEMPORAIRES**

T					A
---	--	--	--	--	---

Commencez toujours par 'T', ce qui signifie 'temporaire'.

Utilisez les 4 derniers chiffres de votre numéro de tâche.

'A' pour le premier logement supplémentaire, 'B' pour le deuxième, 'C' pour le troisième, etc.

MOIS D'ENQUÊTE	RENOUVELLEMENT	MOIS D'ENQUÊTE	RENOUVELLEMENT
01 (Janv.)	1	07 (Juil.)	1
02 (Fév.)	2	08 (Août)	2
03 (Mar.)	3	09 (Sept.)	3
04 (Avr.)	4	10 (Oct.)	4
05 (Mai)	5	11 (Nov.)	5
06 (Juin)	6	12 (Déc.)	6



CODE SHEET

Exemplaire français
disponible sur
demande

Labour Force Survey Questionnaire (Form 05)

14
36

- 1 Own illness or disability
- 2 Personal or family responsibilities
- 3 Going to school
- 4 Could only find part-time work
- 5 Did not want full-time work
- 6 Full-time work under 30 hours per week
- 0 Other – *Specify in NOTES*

59

- 1 Working
- 2 Keeping house
- 3 Going to school
- 0 Other – *DO NOT specify in NOTES*

17

- 1 Own illness or disability
- 2 Personal or family responsibilities
- 3 Weather
- 4 Labour dispute (strike or lockout)
- 5 Layoff, expects to return (Paid Workers Only)
- 6 New job started during week, or job terminated (does not expect to return)
- 7 Vacation
- 8 Holiday (legal or religious)
- 9 Working short-time (because of material shortages, plant maintenance or repair, etc.)
- 0 Other – *Specify in NOTES*

62

- 1 Own illness or disability
- 2 Personal or family responsibilities
- 3 Going to school
- 4 No longer interested in finding work
- 5 Waiting for recall (to former job)
- 6 Has found new job
- 7 Waiting for replies from employers
- 8 Believes no work available (in area, or suited to skills)
- 9 No reason given
- 0 Other – *Specify in NOTES*

33

- 1 Own illness or disability
- 2 Personal or family responsibilities (Include maternity leave)
- 3 Weather
- 4 Labour dispute (strike or lockout)
- 5 Temporary layoff, expects to return (Paid Workers Only)
- 6 New job to start in the future
- 7 Vacation
- 8 Seasonal Business (Excl. Paid Workers)
- 0 Other – *Specify in NOTES*

63

Yes, because of:

- 1 Own illness or disability
- 2 Personal or family responsibilities
- 3 Going to school
- 4 Already has a job
- 0 Other – *Specify in NOTES*

5 No (Was available for work)

54

- 1 Own illness or disability
- 2 Personal or family responsibilities
Include: Marriage, pregnancy, trip, vacation, family illness, etc.
- 3 Going to school
- 4 Quit job for no specific reason
- 5 Lost job or laid off job (Paid Workers Only)
Include: Seasonal job, on-call arrangement, temporary job, dismissal (fired), company moved or went out of business, economic conditions, etc.
- 6 Changed residence
- 7 Dissatisfied with job
Include: Low pay, poor hours, transportation problems, working conditions, conflict with employer or co-workers, no opportunity for advancement, etc.
- 8 Retired
- 0 Other – *Specify in NOTES*

76

"IN . . . 'S JOB, WAS HE/SHE A PAID WORKER, SELF-EMPLOYED OR AN UNPAID FAMILY WORKER?"

77 "IN . . . 'S OTHER JOB, WAS HE/SHE A PAID WORKER, SELF-EMPLOYED OR AN UNPAID FAMILY WORKER?"

Worked for Others

- 1 Paid worker
- 2 Unpaid family worker

Self-Employed

- 3 Incorporated business – With paid help
- 4 Incorporated business – No paid help
- 5 Not incorporated business – With paid help
- 6 Not incorporated business (*Include self-employed without a business*) – No paid help

82

- 1 Primary or secondary school
- 2 Community college, junior college, or CEGEP
- 3 University
- 0 Other – *Specify in NOTES*

FEUILLE DES CODES

Questionnaire de l'enquête sur la population active (Formule 05)

- 14
36
- 1 Maladie ou invalidité de l'enquêté
 - 2 Obligations personnelles ou familiales
 - 3 Va à l'école
 - 4 N'a pu trouver que du travail à temps partiel
 - 5 Ne voulait pas de travail à plein temps
 - 6 Travail à plein temps, moins de 30 heures par semaine
 - 0 Autre — Précisez dans les NOTES

- 17
- 1 Maladie ou invalidité de l'enquêté
 - 2 Obligations personnelles ou familiales
 - 3 Température
 - 4 Conflit de travail (grève ou lock-out)
 - 5 Mise à pied, s'attend à un rappel (travailleurs rémunérés seulement)
 - 6 Début d'un nouvel emploi au cours de la semaine, ou fin de l'emploi (ne s'attend pas à y retourner)
 - 7 Vacances
 - 8 Jour férié (ou fête religieuse)
 - 9 Travail à temps réduit (en raison du manque d'équipement, de l'entretien ou de la réparation de l'usine, etc.)
 - 0 Autre — Précisez dans les NOTES

- 33
- 1 Maladie ou invalidité de l'enquêté
 - 2 Obligations personnelles ou familiales (comprend les congés de maternité)
 - 3 Température
 - 4 Conflit de travail (grève ou lock-out)
 - 5 Mise à pied temporaire, s'attend à un rappel (travailleurs rémunérés seulement)
 - 6 Nouvel emploi devant commencer à une date future
 - 7 Vacances
 - 8 Entreprise saisonnière (sauf travailleurs rémunérés)
 - 0 Autre — Précisez dans les NOTES

- 54
- 1 Maladie ou invalidité de l'enquêté
 - 2 Obligations personnelles ou familiales
Comprend: mariage, grossesse, voyage, vacances, maladie dans la famille, etc.
 - 3 Va à l'école
 - 4 A quitté son emploi sans raison précise
 - 5 A perdu son emploi ou a été mis(e) à pied (travailleurs rémunérés seulement)
Comprend: emploi saisonnier, régime de disponibilité, emploi temporaire, congédiement (renvoi), l'employeur a déménagé ou s'est retiré des affaires, situation économique, etc.
 - 6 A déménagé
 - 7 N'était pas satisfait(e) de son emploi
Comprend: Rémunération insuffisante, mauvaise répartition des heures de travail, problèmes de transport, insalubrité des lieux de travail, incompatibilité avec son employeur ou ses collègues, aucune possibilité d'avancement, etc.
 - 8 A pris sa retraite
 - 0 Autre — Précisez dans les NOTES

- 59
- 1 Travaillait
 - 2 Tenait maison
 - 3 Allait à l'école
 - 0 Autre — NE précisez PAS dans les NOTES

- 62
- 1 Était malade ou invalide
 - 2 Avait des obligations personnelles ou familiales
 - 3 Allait à l'école
 - 4 N'est plus intéressé(e) à trouver du travail
 - 5 Attendait un rappel (à son emploi précédent)
 - 6 A trouvé un nouvel emploi
 - 7 Attendait que des employeurs lui répondent
 - 8 Pense qu'il n'existe pas de travail disponible dans la région qui réponde à ses aptitudes
 - 9 N'a donné aucune raison
 - 0 Autre — Précisez dans les NOTES

- 63
- Oui, parce qu'il(elle):
- 1 Était malade ou invalide
 - 2 Avait des obligations personnelles ou familiales
 - 3 Allait à l'école
 - 4 Avait déjà un emploi
 - 0 Autre — Précisez dans les NOTES
- 5 Non (était prêt(e) à travailler)

- 76
- "DANS SON EMPLOI, ... EST-IL (ELLE) UN TRAVAILLEUR RÉMUNÉRÉ, UN TRAVAILLEUR INDÉPENDANT OU UN TRAVAILLEUR FAMILIAL NON RÉMUNÉRÉ?"

- 77
- "DANS SON AUTRE EMPLOI, ... EST-IL (ELLE) UN TRAVAILLEUR RÉMUNÉRÉ, UN TRAVAILLEUR INDÉPENDANT OU UN TRAVAILLEUR FAMILIAL NON RÉMUNÉRÉ?"

A travaillé pour d'autres

- 1 Travailleur rémunéré
- 2 Travailleur familial non rémunéré

A travaillé à son compte

- 3 Entreprise constituée — Avec aide rémunérée
- 4 Entreprise constituée — Sans aide rémunérée
- 5 Entreprise non constituée — Avec aide rémunérée
- 6 Entreprise non constituée (*Comprend les travailleurs à leur compte sans entreprise*) — Sans aide rémunérée

- 82
- 1 École primaire ou secondaire
 - 2 Collège communautaire ou CEGEP
 - 3 Université
 - 0 Autre — Précisez dans les NOTES